

Copia 4

R
467 256
M137d

HUGO MANTILLA TREJOS

**DICCIONARIO
LLANERO**

AUTOR

HUGO MANTILLA TREJOS es un destacado investigador, escritor, compositor y editor araucano. Ocupa el cargo de Director del Departamento de Extensión Cultural de la Comisaría Especial del Vichada. Publicó la obra **26 CANTORES LLANEROS**, en 1980, en la cual incluye parte de su producción poética. Su pasaje **ARAUCA** constituye uno de los himnos de su tierra natal. Gracias a su empeño e inquietudes folclóricas, en 1983 dirigió y dió al conocimiento del país el disco larga duración **VICHADA, AL RESCATE DEL FOLCLOR LLANERO**. Ha tomado parte en numerosos discos con sus producciones o como ejecutante de instrumentos vernáculos. Recibió el título de **MAESTRO DE MAESTROS** otorgado por Sayco, en 1981.



DICCIONARIO LLANERO

- 3.760 vocablos
- 427 refranes y dichos

HUGO MANTILLA TREJOS

467.959
P55114
1157D
Cop. 4.
Casa de La Cultura
Ediciones EL Guarracuco Blanco
BIBLIOTECA

Primera Edición (Auspiciada por la Comisaría Especial del Vichada):
Febrero de 1985

- Carátula: Carlos Orlando Acosta
- Foto contracarátula: Miguel Arango

© Derechos reservados: Hugo Mantilla Trejos

Ediciones: EL GUARRACUCO BLANCO

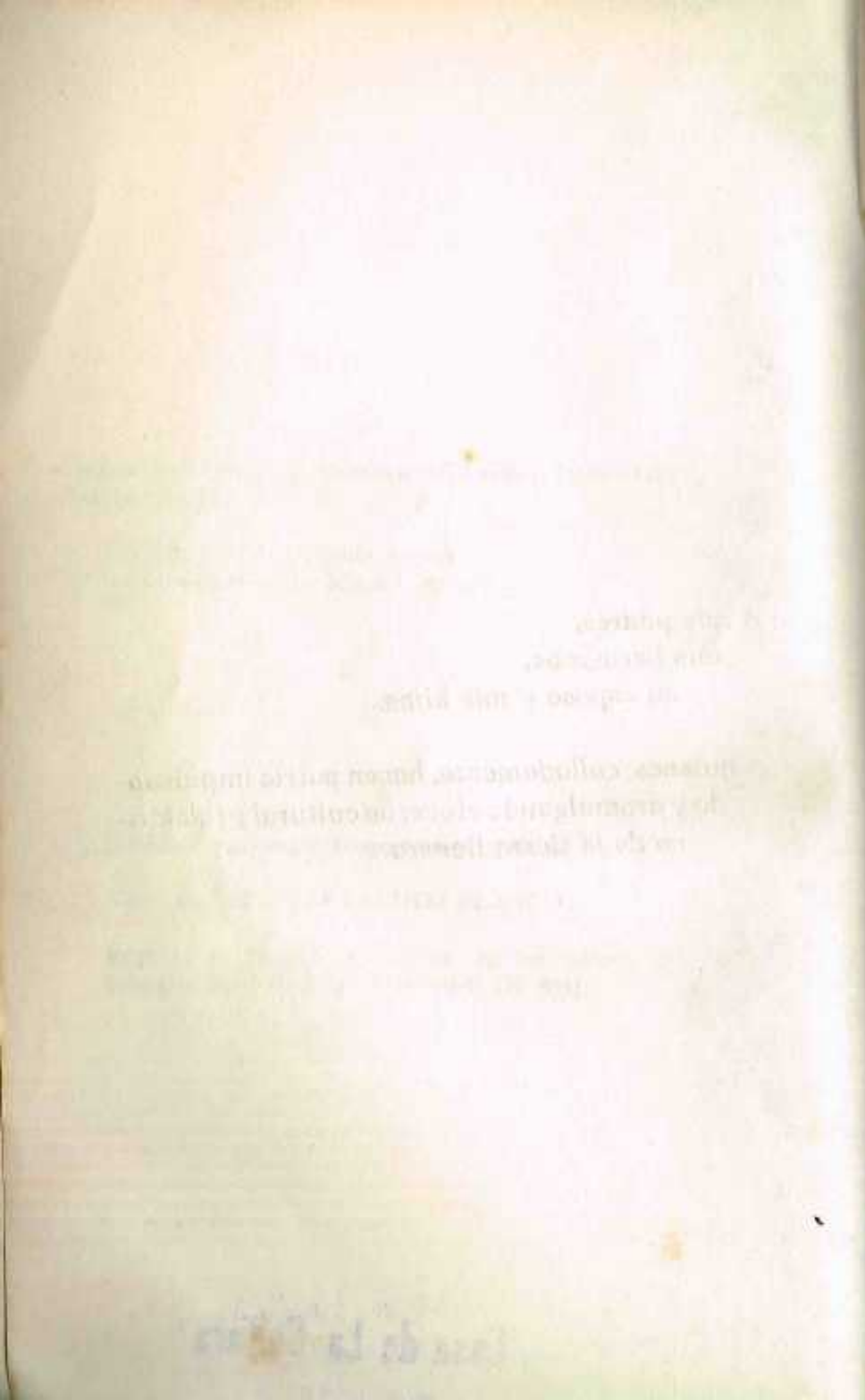
Impreso en Bogotá, Colombia, en los talleres del Centro
Editorial Bochica (Cra. 10 N° 19-45 Of. 808)

A mis padres,
mis hermanos,
mi esposa y mis hijos...

A quienes, calladamente, hacen patria impulsan-
do y promulgando el acervo cultural y folclóri-
co de la tierra llanera.

Casa de La Cultura

BIBLIOTECA



AGRADECIMIENTOS

Cuando finalicé la presente obra, luego de varios años de recoger información lexicográfica por todo el llano, me asaltó una curiosidad: A quiénes debo manifestar mi reconocimiento? La respuesta la encontré pronto: a los hombres de mis llanos, a los auténticos llaneros, que no han dejado que mueran los términos que usaron nuestros abuelos para enamorar las muchachas y bendecir su descendencia.

Pero consigno, de igual modo, mis agradecimientos al infatigable compañero RODOLFO FALLA MANRIQUE que me acompañó, en gran trecho, por esos andurriales de la palabra viva que se niega a morir.

Al señor Comisario Especial del Vichada, doctor CARLOS EUSEBIO CARO RUIZ, quien no puso pretextos y si mucha diligencia para imprimir esta obra porque él, como llanero, sabe cuál es su destino; y a los doctores MIGUEL HERNANDO TORRES RUIZ, Secretario de Educación, y a ALVARO QUIJANO OSPINA, Delegado ante el Fondo Educativo Regional, quienes apoyaron la iniciativa desde el primer momento, la expresión de mi gratitud.

HUGO MANTILLA TREJOS

Casa de La Cultura

BIBLIOTECA

ACRABDECIENTOS

Quando finansi la gestione delle finanze di un'azienda, si
trovano in genere le seguenti informazioni: per conto di chi, in
che anno, con che scopo, e da chi sono state raccolte le
informazioni. La prima informazione è la data, che indica
il periodo di tempo per il quale le informazioni sono state
raccolte. La seconda informazione è lo scopo, che indica
perché le informazioni sono state raccolte. La terza
informazione è il soggetto, che indica per conto di chi
sono state raccolte le informazioni. La quarta
informazione è il metodo, che indica come sono state
raccolte le informazioni.

Per esempio, se si vuole sapere come sono andate le
cose in un'azienda, si può chiedere al proprietario o al
manager. Se si vuole sapere come sono andate le cose
in un'azienda, si può chiedere al proprietario o al
manager.

La prima informazione è la data, che indica
il periodo di tempo per il quale le informazioni sono
state raccolte. La seconda informazione è lo scopo,
che indica perché le informazioni sono state raccolte.
La terza informazione è il soggetto, che indica per
conto di chi sono state raccolte le informazioni. La
quarta informazione è il metodo, che indica come
sono state raccolte le informazioni.

ACRABDECIENTOS

Caro di la

PROLOGO

Por: *Eduardo Mantilla Trejos*
(*Araucano*)

Producción y Cultura

Sobre los Llanos Orientales de Colombia se viene deteniendo la mirada de científicos y diletantes que intuyen la torción de rumbo que habrá que darle al país para sobreaguar en la tempestad que amenaza con echar a pique la economía nacional. Los dirigentes se vienen convenciendo que la "economía cafetalera" es incapaz de conjurar los problemas que se tienen parrandiada a la patria y -con evidentes síntomas de fatiga- miran al oriente, punto cardinal donde antes no velan sino indios levantiscos y culebras ponzoñosas. El petróleo, para señalar un caso, ha motivado más de un ¡Eureka! en las altas esferas y por ahí, en los cenáculos de las cuentas nacionales, se filtra uno que otro comentario vivalavidero: "Uff!, de la que nos salvamos!".

Aunque en cantidad y profundidad no son los que debieran, existen estudios serios sobre la orinoquia colombiana, orientados casi todos hacia el desiderátum que agobia y aporrea los gobiernos: la producción nacional! Los levantamientos aeromagnéticos, agrológicos, edafológicos, geológicos; los atlas; los estudios e informes especializados que han elaborado instituciones criollas o foráneas apuntan sus baterías hacia el condomio, es decir, la explotación de los recursos naturales del vasto territorio orinocense. Merced a estos esfuerzos discontinuos, sabemos que hay un llano bien drenado y otro mal drenado; que el andén (?) orinoqués difiere radicalmente del pie de monte llanero; que la cuenca geológica de los llanos es potencialmente rica en hidrocarburos por haber servido de lecho a un mar sustituido. Hasta aquí, santo y bueno! Pero... qué tanto se ha estudiado al hombre llanero? Qué tanto significa su cultura? Cuál será su destino? Sobre estas interrogantes no hay guías significativas en el cartapacio nacional. Los sociólogos se fijan en el proceso de las colonizaciones; los antropólogos, en los usos y costumbres indígenas; los lingüistas en los sistemas fonológicos arcaicos, pero poco, o muy poco, es lo que se sabe del mestizo sufrido y tesonero, burlón y amiguisco; que la tipología colombiana denomina "llanero".

El léxico del llano, valga el caso, apenas si ha merecido brevisimas apuntes por parte del Instituto Caro y Cuervo, pese a la riqueza y variedad de esta habla. Parecería que esta entidad rectora del lenguaje hizo causa común con la regla centralista que prescribe "No otorgar nada a quien nada puede dar".

Casa de La Cultura

BIBLIOTECA

Castellanos y Guajibos

Las provincias más aisladas y por tanto inconexas con los grandes núcleos urbanos, de España e Italia, son las que mejor han preservado la terminología del castellano viejo y el italiano de los anticuarios. Para no ir tan lejos, baste decir que Colombia - especialmente la andina - tiene fama de hablar y escribir, con gran corrección y gusto depurado, el idioma español pero, por otra parte, también la tiene por ser el "Tibet de Suramérica" en materia de aperturas internacionales de todo orden. Nuestros llanos, por razones similares, han conservado en sus faltriqueras idiomáticas un glosario riquísimo compuesto por palabras españolas caídas en desuso y voces indígenas de admirable construcción y consonancia. (Piénsese en "Marandúa"). Para intentar una aproximación a este fenómeno lingüístico, no se debe perder de vista que el llanero autóctono es mezcla de andaluz y amerindio orinocense con una levisima salpicadura de manumisos negros que se enrolaron con Bolívar en la refriega independentista. El Guajibo (así, con J), con su instinto neto de supervivencia como individuo y como etnia, ha enriquecido de manera notable el vocabulario llanero.

Llanerismos Varios

No obstante lo anterior, el habla llanera no es una sola así como no hay un solo llano. Los llanerismos de Casanare están impregnados del hálito de las misiones religiosas que, a lo largo de siglos, bautizaron los hombres y los objetos a su leal saber y entender; los de Arauca, más irreverentes y heterodoxos, se guían por los usos y modismos barinenses y los que trajeron consigo inmigrantes europeos a comienzos de este siglo; los de San Martín obedecen a patrones semejantes a los de Casanare, y, finalmente, los llanerismos auténticos del Vichada contienen ingredientes de voces Sáliba, Achagua, Piaroa y, sobre todo, guajiba.

Llaneros, Gauchos y Charros

El habla llanera presenta notables coincidencias y diferencias con la propia de algunas regiones de Méjico y Argentina. Muy autorizadas obras como "Martín Fierro", de José Hernández, y "El Llano en Llamas", de Juan Rulfo, nos atestiguan que parte del vocabulario usado por los charros de Jalisco o los gauchos rioplatense sería entendido al punto por un "sabanero" de Cravo Norte o de La Paz de Ariporo, mientras que el significado de otras expresiones lo desconcertarían totalmente. Veamos algunos ejemplos:

Llaneros y Gauchos dicen:

China a una muchacha criolla de condición social inferior;
Pellón al cojincillo que se coloca sobre la silla del jinete;
Paleta a los cuartos delanteros del caballo;
Entripado a la inquina sorda que se tiene contra alguien;
Pucho a la colilla de un cigarro o cigarrillo;
Aguaitar a acechar, vigilar;
Zafarrancho a un problema o refriega;
Mamoma a una ternera;
Angurria al hambre desmedida.

Pero no ocurre lo mismo en casos como los que siguen. Un extranjero de habla diferente es un MUSIU (deformación de monsieur) para el llanero y un GRINGO para el gaucho; el muchacho que hace los oficios domésticos en una hacienda, es MENSUAL para el primero y CAMILUCHO, para el segundo; CIMARRON le dice el gaucho al mate sin azúcar, mientras que el llanero con tal voz identifica a un caballo o res montaraces; PINGO es un calificativo despectivo en el llano y un caballo corredor en la pampa; a quien improvisa y canta versos en el llano colombiano, se le dice COPLERO pero quien lo hace en la pampa Argentina se le llama PAYADOR.

Con los mejicanos autóctonos de Jalisco, los charros, ocurre otro tanto. Para llaneros y charros:

Carrizosa es una caña hueca que sirve para hacer silbatos;
Comedera es el acto de estarse alimentando continuamente;
Zangolotear es mover algo con brusquedad;
Rufir es roer un hueso a conciencia;
Entelerido denota mohínez, decaimiento;
Entreverado quiere decir revuelto, confundido;
Apachurrar es abrazar con mucha fuerza, destripar;
Trácala equivale a engaño, fraude.

Muy distinta es la semántica de términos como CHAPARRO que en el llano corresponde a una encina muy resistente, y en Méjico a un individuo bajo y rechoncho; la tea que se hace con sebo y trapo, acá se llama MECHEO y allá se le dice OCOTE; CHARAPO es para nosotros un machete, para los charros esa herramienta es un GUANGO.

La explicación racional de estas coincidencias y diferencias está en que, para el primer caso, el agente trasmisor del vocablo (el español) fue el mismo para las tres regiones y dicha palabra pasó a convertirse en americanismo. La homonimia, o sea una palabra con igual grafía

y distinto significado, se explica por la contribución del indígena o del raizal al habla, según usos y costumbres peculiares. Un ejemplo; al roedor más grande del mundo se le llama GHIGUIRE, en Colombia (voz Guajiba); CAPIBARA, en Uruguay (voz Guaraní) y CARPINCHO en Argentina (voz Quechua).

Diccionario Llanero

Recoger, pues, ese material lingüístico diseminado por los Llanos Orientales de Colombia y Occidentales de Venezuela fue la improbable tarea que se impuso HUGO MANTILLA TREJOS, desde la Dirección de Extensión Cultural de la Comisaría del Vichada. Autor en parte y editor de la antología de poesía del llano titulada 26 CANTORES LLANEROS, Mantilla Trejos recolectó, definió y ordenó un glosario de 3.760 vocablos y 427 refranes y dichos de la región, para ensamblar el presente DICCIONARIO LLANERO, libro que está llamado a ser una útil herramienta de trabajo para científicos del idioma y un magnífico catalizador de las vocaciones literarias que empiezan a perfilarse en la llanura oriental.

Con paciencia benedictina y la ayuda y consejo oportunos de RODOLFO FALLA MANRIQUE, otro gran trabajador por la cultura llanera, el autor de este trabajo, durante cinco años, recorrió el Arauca, el Casanare, el Meta, el Vichada y el Apure, en Venezuela, y dialogó allí con patriarcas huraños, dueños de hato, peones o destajo, indios andariegos, copleros relancinos, viejas lenguaraces; acopió montones de información y arrumes de opiniones y con la auspiciosa colaboración del Comisario Especial del Vichada, CARLOS EUSEBIO CARO RUIZ, araucano, ha publicado esta obra que tiene importantísima misión cultural: revelar como es que se entienden los llaneros.

El lector avisado tiene en sus manos un libro de consulta que lo pondrá en contacto con arcaísmos españoles y americanismos desconocidos casi por completo en el interior del país. Voces como CLOROTICO, ALMUD, CULILLO, FARRUQUERO, ASADURA, CHONTAL, CANCHOSO, BARAJUSTE, PATACON aparecen en diccionarios generales, y son de uso frecuente en la llanura; otros como GUIRIRI, ÑENGUERE, CHECHEQUE, CHIMBO, CHUBANO, puede que no estén registrados pero constituyen, igualmente, parte del caudal idiomático del territorio orinocense.

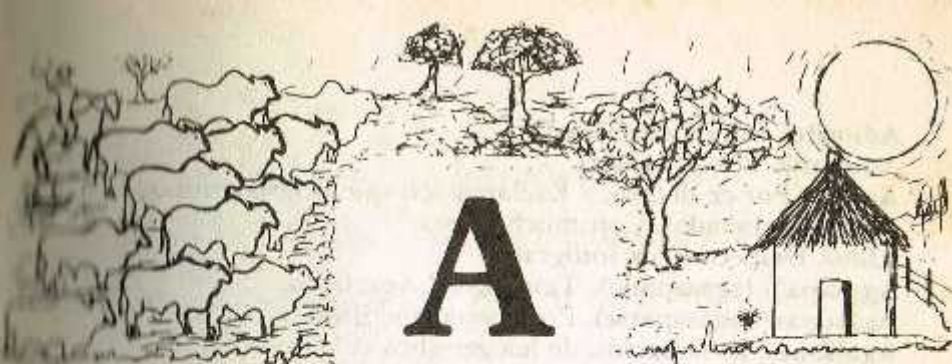
En resumen: con esta obra de valor imponderable se pone de presente que los hijos del llano están tomando muy en serio la tarea de preservar los valores de su tierra y que con voluntad, decisión y entendimiento es posible realizar lo que no realizan los altos sanedrines.

LEXICON

Casa de La Cultura

TEGO

LEXICON



A. (a) Primera letra y primera vocal del abecedario español.

Abaja'o. Por bajado. / De estar en el suelo. / Disminuido.

Abandona'o. Persona negligente en su presentación. / A la deriva.

Abejón. Especie de abeja grande.

Abollá. Acción de sobreaguar. / Persona entrometida.

Abollase. Flotar, sobreaguar.

Abortá. Mal parto.

Abrochase. Dar comienzo a algo. / Reñir entre personas.

Acabá. Acción de morir una persona. / Eyacular.

Acarantoñá. Acariciar con mucho amor.

Acacias. Municipio del Departamento del Meta.

Acachapá. Aplanar. / Destripar.

Aclarar. Amanecer. / Brillar el sol después de llover.

Acecio. Jadeo. / Manifestación de cansancio.

Acezon. Respiración entrecortada de persona cansada.

Aceite. Arbol maderable que produce una resina medicinal.

Acotejá (acotejar). Hacer rima los copleros.

Acoteja'o (acotejado). Se dice del verso con buena rima.

Acotejador. El que hace versos rimados.

Acomodá (acomodar). Sinónimo de hacer rimas. / Amarrar la bestia en determinado sitio para asegurarla.

Acomoda'o (acomodado). Persona con solvencia económica.

Aculillá (aculillada). Persona o animal acobardado.

Achaca'o (achacado). En mal estado. / Enfermo.

Achacarse. Enfermarse.

Achacoso. Que tiene achaques.

Achicá (achicar). Amarrar corto a un animal. / Sacar el agua a una embarcación.

Arhiote. Onoto. / Arbol de cuya semilla el indigena extrae una sustancia que usa para pintarse el cuerpo.

Arhuco. Cargar a cuestras.

Arhucharra'o. Por quemado.

Adiosito. Saludo de despedida.
Adulante. Por adulator.
Aentro. Por de dentro. / Exclamación que denota ánimo.
Afana'o (afanado). Con mucha prisa.
Afoto. Despectivo de fotografía.
Agasapa'o (agasapado). Taimado. / Agachado.
Agasapase (agasaparse). Ponerse en cuchillas.
Agallones. Inflamación de los ganglios del cuello.
Agallú (agalludo). Persona muy avara.
Aguabajo. Seguir el curso del río.
Aguachinoso. Aguado.
Aguachento. Por muy aguado.
Aguaité. Solitud de paciencia.
Aguamasa. Lavasa. / Comida sin valor nutritivo.
Aguarapase (aguaraparse). Llenarse los ojos de lágrimas.
Aguarrús. Agua de arroz con azúcar.
Aguacero. Lluvia torrencial.
Aguaje. Estela que el pez deja en el agua, al nadar a ras de ésta.
Aguajiar. Nadar el pez a flor de agua.
Aguajero. Del que gusta del buen vestir.
Aguaitacamínos. Ave nocturna de color marrón claro, cuyo lugar preferido son los caminos.
Aguaverde. Nombre con el cual fué fundada la hoy Inspección de Policía de Santa Bárbara, en la Comisaría del Vichada.
Aguja. Costilla falsa del ganado vacuno. / Estaca atravesada en los caballetes de las casas llaneras, que amarrada con una liana, sostiene a éste.
Agujón. Pez con cabeza en forma de aguja.
Agujero. Hueco.
Agujería. Ahuecar.
Agujería'o (agujeriado). Dícese de algo con agujeros.
Agüelón. Abeja reina.
Ajá! Exclamación que denota aceptación.
Ajicito. Arbol leñoso, común en el llano.
Ajitase. Enfermedad del estómago. / Soltura.
Ajito (Ahíto). De la persona con soltura.
Ají. Condimento muy común.
Ajipuchase (ajipucharse). Ponerse de mal color por enfermedad o susto.
Ajo. Exclamación que denota ira.
Ajustá (ajustar). Apretar la lazada.
Ajusta'o (Ajustado). Apretar.
Ajuste (por). Trabajo por contrato.

Alabancioso. Jactancioso.
 Alharaca. Algarabía. / Ruido.
 Alharaguento. Persona que hace mucha algarabía.
 Alchachurete. Entrometido.
 Alcaraván. Ave zancuda de plumaje negro y blanco, cuyo canto es estridente.
 Algalia. Planta ornamental cuyo fruto se usa contra la mordedura de culebra.
 Algarrobo. Arbol maderable.
 Algarabía. Gritería. / Alharaca.
 Algarabiento. Gritón.
 Alevanto. Por levantar. / Enderezar.
 Alevante. Conquista amorosa.
 Alpargata. Calzado ligero.
 Alpargatero. Que fabrica alpargatas.
 Alpargatía. Sonido producido por la alpargata al bailar toropo.
 Alzá. Se dice de apadrinar un niño.
 Alza'o. Dicese de un animal bravo. / Persona de mal genio.
 Alzaprima. Sostén de madera utilizado en la refacción de casas.
 / Punto donde descansan las cuerdas en un instrumento.
 Almó (almúd). Medida antigua para granos, equivalente a 40 kilos.
 Alfil. Arbol de hojas menudas y flores azules.
 Alero. Por alar.
 Alcaído. Enfermo.
 Alón. Sombrero de ala grande.
 Alpique. Expresión compuesta para llamar a comer.
 Aluna'o. Hinchazón de la barriga en las bestias.
 Alzarse. Fugarse.
 Amadrinar. Acompañar, montado en otro caballo, a quien amansa una bestia.
 Amadrina'o. Se dice de andar juntas dos personas.
 Amanecio (amanecido). Trasnuchado.
 Amalaya. Exclamación que denota desco.
 Amansador. Domador. / Chalán.
 Amansar. Por domar. / Destabar.
 Amayugá (amayugar). Ablandar suavemente algo.
 Amayuga'o (amayugado). Maduro a la fuerza. / Blando.
 Amancheba'o. Condición de quienes sostienen unión libre.
 Amarra'o (amarrado). Casado. / Atado. / Tacaño.
 Amén. Siempre y cuando. / Salvo el caso.
 Amoroche'a (amorocheado). De andar o vivir en pareja.

Amugá. Arrugar el ceño. / Halar hacia atrás la cabeza de la bestia.

Amuga'o (amugado). Se dice de tener el ceño arrugado.

Anticorio. Antiguo.

Anime. Arbol del cual se extrae una substancia medicinal.

Andrajoso. Harapiento.

Angoleta. Mosquilla de color café.

Angarilla. Cargadores hechos de madera, que penden de una montura o silla rústica llamada jamuga.

Anguilla. Especie de anguila no eléctrica.

Anegadizo. Tierra baja.

Anegar. Inundar.

Angurria. Hambre persistente y desmedida.

Anón. Arbol frutal.

Anuda'o. Con muchos nudos.

Anzueliá. Acto de echar el anzuelo al agua.

Anzuelia'o (anzueliado). Dícese del pez una vez cogido en el anzuelo.

Apá. Apócope de papá.

Apaviejo. Abuelo.

Apaleo. Acción de golpear el agua con varas largas, con el fin de que el terecay salga del agua.

Apaliá (apaliar). Acto de apalear.

Apamate. Arbol de pequeña alzada, utilizado en empalizadas. / Se usa en medicina.

Apartá (apartar). Separar el ganado por edad y sexo.

Apartador (es). El o los que separan el ganado.

Apechuga'o (apechugado). Abrazado. / Pecho con pecho.

Apelmazá (apelmazar). Se dice de algo con consistencia de masa.

Apero. Conjunto de elementos que se utilizan para aperar la bestia.

Apera'o. Dícese de la bestia lista para ser montada. / Vivir bien.

Apersoga'o (apersogado). Amarrar por el pescuezo y juntar a dos animales. / Unión libre.

Apiá'o (apeado). Bajado de la cabalgadura.

Apiase (apearse). Bajarse.

Apilá. Atorarse con un alimento por tragar muy rápido.

Apila'o (apilado). Atorado.

Apique. Irse la embarcación al fondo del río. / Zozobrar.

Apolisma'o (apolismado). Persona afligida.
Apoliamase (apolismarse). Afligirse.
Apuyá. Se dice de la vaca cuando le ha bajado la leche a la ubre.
Apoya'o (apoyado). Recostado de algo. / Se dice del becerro cuando mama ávidamente.
Apuy. Pez de la familia del bagre, de color plomizo.
Apurruñá. Abrazar con fuerza.
Apuntalar. Comer algo, entre comida y comida.
Aplanase (aplanarse). Dejar pasar las cosas. / Sumergirse hasta el fondo del río.
Aplasta'o (aplastado). Sentado.
Aplastá. Destripar.
Araco. Especie de palma real.
Aracombia. Comunidad de colonos en el alto Vichada.
Aracure. Comunidad indígena guajiba en el alto Vichada.
Araguaney. Arbol maderable de flor amarilla.
Araguaio. Mono aullador de color amarillo-rojizo.
Araque. Especie de palma.
Arauca. Capital de la Intendencia del mismo nombre.
Arauco. Ave de gran tamaño de color negro y pecho blanco, de canto muy fuerte.
Araucano. Oriundo de la Intendencia de Arauca.
Arepino. Arbol de madera blanda, muy común.
Arecua. Antiguo sitio de los indígenas Sálibas, en el alto Vichada.
Arenca. Sardina muy común en los ríos llaneros.
Arcial. Utensilio que consiste en un trozo de madera corto, con una gaza en el extremo para sujetar las bestias por los belfos.
Arción. Correa de la cual se amarra el estribo.
Arcioná. (arcionar). Largo que se le dá a la correa del estribo.
Arciona'o. (arcionado). Se dice del caballo que se amarra al montarlo para evitar su fuga, en caso de caerse el jinete.
Argollero. Persona metida. / Entrometido.
Arica. Abeja común de color amarillo y tamaño pequeño.
Ariporo. Río de la Intendencia de Casanare.
Ariporeño. Natural de Ariporo.
Arípupa. Por oripopo.
Arpista. Persona que ejecuta el arpa.
Arpista. Por arpista.
Arpegio. Aconte en sucesión rápida.
Aspero. Por arpista.

Arpón. Lanceta de hierro para pescar.
Arponero. El que usa el arpón.
Arponiá. Acción de pescar con el arpón.
Arponia'o. Cogido con el arpón. / Persona a la cual le ha sucedido algo.
Aruco. Por arauco.
Arrasa'o. Destruído.
Arrasarse. Hacerse a un lado bruscamente.
Arrayán. Árbol muy frondoso.
Arrebiatá (arrebiatar). Amarrar a la cola del caballo la soga.
Arrebiata'o. Acto de mantener la res amarrada a la soga.
Arrebiate. Persona que se une a un grupo sin ser invitada. / Amarre que se hace a la crin con la soga.
Arrebiatase (arrebiatarse). Unirse a algo por voluntad propia.
Arrecifre. Por arrecife.
Arrecifral. Por arrecifal.
Arrevolcadero. Pequeña propiedad. / Lugar donde se revuelcan los burros.
Arrecho. De mal humor. / Persona valiente.
Arrechase. Ponerse de mal humor.
Arrechera. Deseo sexual. / Enojo.
Arregla'o. Embrujado.
Arrejerá (arrejerar). Amarrar la res corta. / Unir dos embarcaciones.
Arrejera'o (arrejerado). Tener buena posición económica. / Acomodado.
Arrejunta'o (arrejuntado). Convivir libremente dos personas.
Arremangá. Enrollar la manga de la camisa o pantalón.
Arremoliniá. Por remolinear. / Hacer remolino alrededor de algo.
Arremuesco. Persona improductiva. / Flojo.
Arrespinga'o. Encopetado.
Arrespingá. Persona vanidosa.
Arrendajo. Ave canora de plumas amarillas y negras.
Arrequinta'o. Se dice de algo duro para alfojar.
Arremilga'o. Encopetado.
Arricé. Argolla del arción.
Arrima'o (arrimado). Persona que gusta de participar de algo sin ser invitado. / Buscar el amparo de alguien.
Arrimá (arrimar). Se dice de algo que se acerca.

Arrochela. Acostumbrarse en algún sitio.
 Arrochelase. Acuerenciarse.
 Arroja (arrojar). Vomitar.
 Arrojadera. Acto de vomitar mucho.
 Arrumá (arrumar). Amontonar. / Dejar de usar algo.
 Arruma'o (arrumado). Persona no grata.
 Asadura. Conjunto de vísceras de un animal.
 Asalto, (de) Muy rápido.
 Asentada. De una sola vez. / De un sorbo.
 Aserto. Se dice del médico o tegua que conoce el mal.
 Asina. Por así. / De esta manera.
 Asinita. Diminutivo que indica pequeñez.
 Asolá (asolear). Sacar al sol. / En los animales, como las tortugas, salir del agua a tomar el sol.
 Asoliadura. Enfermedad en la bestia por mucho sol. / Insolación.
 Asolia'o (asoleado) Seco al sol.
 Asoliase (asolearse). Al sol. / Pagar. / Dar un aporte.
 Asombra'o (asombrado). Se dice de una persona asustada por una visión de ultratumba. / Se dice del gallo de pelea herido en la cabeza.
 Asombro, (de) Se dice del gallo de pelea muy fino.
 Asua'o. Raquítico.
 Asquiento. Persona que siente mucho asco.
 Asqueroso. Que produce asco.
 Aspla'o (aspeado). Persona o animal cansada por mucho caminar.
 Ateca'o. Persona que ha sufrido de algo.
 Atacón. Persona que acosa mucho.
 Atafagá. Apurar.
 Atafaga'o. Apurado.
 Atalmase. Embobarse.
 Atajá. Impedir el paso a algo o alguien.
 Atajaperro. Pleto.
 Atajapollo. Persona de andar bamboleante, por efectos de la embriaguez.
 Ataja u (atajado). Que se cortó el paso a algo.
 Atajo. Senda que acorta un camino.
 Ataquea. Arbol cuyo fruto se usa como cebo para la pesca de la tortuga.
 Ataquá. Por embutir.

Atapusa'o. Embutido. / Repleto.
Ataranta'o (atarantado). Alocado.
Atarcá (atarcada). Se dice de la bestia cuando está insolada.
Atarca'o (atarcado). Insolado.
Atarragá (atarragar). Colocarse el sombrero en forma forzada.
Atascadal. Atolladero.
Atarrillado. Insolado.
Atina. (que). Dá la casualidad. / Sucede que.
Atipusá. Por tapusar.
Atol. Mazamorra.
Atolladero. Lugar pantanoso.
Atortola'o. Asustado.
Atorcholar. Entorchar. / Retorcer algo.
Atrasa'o. Ganado flaco. / Ignorante.
Atravesa'o. Atrevido.
Atrona'o. Alocado.
Atropella'o. Muy afanado.
Aumentar. Se dice de la vaca al reproducirse.
Averana'o. Se dice de la sementera quemada por el verano. /
 Del animal sute o raquíto.
Aventa'o. Ahíto. / Con muchos gases. / Flatulencia.
Aventar. Tirar algo lejos.
Avioncito. Vereda de la Comisaria del Vichada.
Avispero. Nido de avispas.
Azulejo. Ave pequeña de plumaje azul claro y pico negro.
Azulillo. Nubarrones que anuncian lluvias fuertes.



B

B, segunda letra del alfabeto y primera de sus consonantes.

Baba, Babilla. / Salivación espesa.

Babara. Saliva espesa manifiesta en los animales por cansancio o rabia.

Babero. Persona dedicada a la caza de las babillas. / Pañal para recoger la baba del lactante.

Bacota. Trompo grande.

Bacula. Escopeta de cartucho.

Baúl. Cofre de madera para guardar cosas de valor.

Bachaco. Hormiga arriera.

Bachaquero. Lugar donde vive el bachaco.

Balle. Fiesta llanera. / Parranda.

Bagazo. Residuo de la caña de azúcar. Esta palabra se usa para indicar desprecio.

Bagre. Pez de cuero negro con rayas blancas, de carne muy apreciada.

Bajante. Dicese del río cuando comienzan a ceder sus aguas.

Bajo. Terreno bajo y cenagoso.

Bajao (Bajado). Se dice de la carne cuando se hiede.

Bajumbal. Lodazal grande.

Bajumbalo (Bajumbaludo). Lugar, camino o zona llena de lodo.

Baba. Especie de embarcación rústica. / Caño del Vichada.

Bambariao. Joropo rápido.

Banco. Suelos altos en los llanos, que por lo general no se inundan.

Bañala. Atravesar con un proyectil algo.

Bañalase. Mantenerse con pocos alimentos o dinero.

Bañado (Bañado). Atravesado el cuerpo con un proyectil.

Bañalino. Se dice de la canoa muy frágil e inestable.

Bañola. Instrumento musical auténticamente llanero. /

Fueron

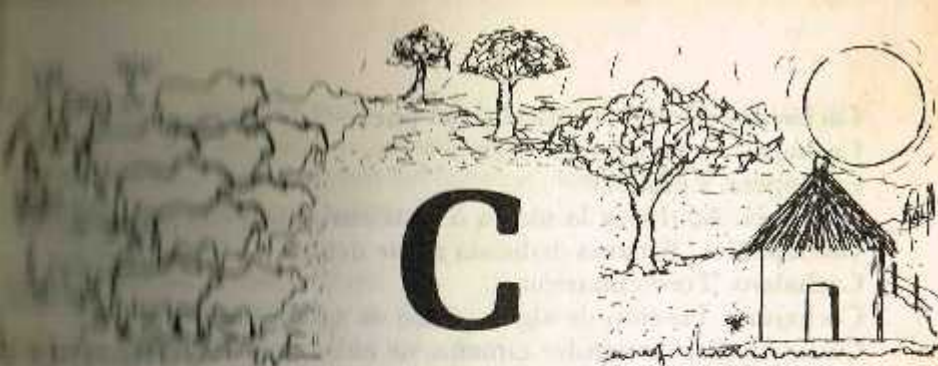
- Bandoliao (Bandoliado).** Forma de ejecución de la bandola.
- Banquiao (Banquiado).** Se dice de la sabana que tiene muchos bancos. / Se dice del ganado cuando sesteá en los bancos de sabana.
- Banquiase.** Se dice del ganado o animales salvajes, cuando en invierno duerme en bancos de sabana.
- Banqueta.** Parte alta de la sabana de pequeña extensión.
- Banquetiao (Banquetiado).** Sucesión de banquetas de sabana.
- Baña.** Especie de velillo que recubre el estómago de la res.
- Bañase (Bañarse).** Se dice del pez cuando salta a la superficie.
- Bañá-vela.** Movimiento angustioso de una persona cuando se está ahogando.
- Baqueta.** Vara de madera o hierro con que se apreta la pólvora en las escopetas de fisto.
- Baquetiá.** Acción de baquetiar la escopeta.
- Baquiario.** Persona conocedora de la región.
- Báquiro.** Especie de marrano silvestre.
- Barajuste.** Estampida.
- Barbá (Barbada).** Pedazo de cuero crudo que asegura por debajo de la quijada de la bestia el freno.
- Barbear.** Tomar el ternero por la quijada para hacerlo caer.
- Barbasco.** Planta tóxica empleada por los indígenas para pescar.
- Barbiancho.** Pez de color plumizo de barbas anchas y largas.
- Barbilla.** Pez de color blanco brillante, posee fuertes cachos que usa como medio de defensa; la punzada de éstos es muy dolorosa.
- Barboquejo.** Cordón que asegura el sombrero de la barbilla. / Mentón.
- Barcino.** De color barroso.
- Barejo.** Dícese de la hoja del plátano cuando está seca.
- Barejalú (Barejaludo).** Platanal con mucho barejo.
- Barote.** Maleza a medio secar.
- Barotal.** Se dice de donde hay mucho barote.
- Barinas.** Planta acuática propia de las cañadas, de flor amarilla.
- Barinal.** Conjunto de matas de barina.
- Barullo.** Algazara.
- Barquiniá.** Se dice del animal que salta con fuerza cuando intenta zafarse las amarras.
- Barra.** Pedazo corto de reja para manear la res.
- Barretón.** Herramienta de trabajo. / Recatón.

Barrancas. Por barrancos.
Barreta. Barra de jabón.
Baxistlan. Cierta tipo de tigre. / De color jaspeado.
Baxena. Lazada que se hace en las patas del ganado para dominarlo y tumbarlo.
Baxenlá. Acción de enlazar la res por las patas.
Baxtal. Fungal.
Baxtga. Estómago.
Baxtígón. Que tiene mucho estómago.
Baxtígona. Se dice de la mujer que está embarazada. / De la res preñada.
Baxtígona. De la mujer cuando queda embarazada.
Baxurbe. Sobrante de algo que se moja y se cuele.
Baxto. Se dice del gallo que no es de pelea. / Persona sucia.
Baxtá. Se dice de una costura mal hecha.
Baxtaguá. Caerse en forma aparatosa.
Baxtimiento. Fiambre consistente en carne y tajadas de plátanos finos.
Baxidor. Aparejo hecho de dos palos largos con otros atravesados en forma de escalera. / Aparejo que amarrado a la montura por la parte posterior, se usa para cargar.
Baxata. Tubérculo de pulpa dulce y comestible.
Baxea. Recipiente de madera utilizado para lavar.
Baxtula. Cumpa.
Baxta. Albandoque.
Baxte. Mover la cola el animal.
Baxtlanaro. Rastro que queda en el suelo después de una lucha.
Baxtalladero. Lugar donde se lucha.
Baxto-pobre. Pez de color blanco, muy glotón.
Baxdengue. De poca fortaleza. / Persona o animal endenque.
Baxtá (baxtular). Se dice del pez que salta a la superficie y, por efectos del sol, brilla. / Se dice del pez cuando se ahoga y flota.
Baxtulin. Mosquito molesto de tamaño muy pequeño y muy común en el río Meta.
Baxtá. Acción de nadar.
Baxtán. Forma común de nadar en el llano.
Baxtá. Arbol de madera muy fina de color rojizo.
Baxta-pam. Pantalón que queda corto al ponérselo la persona.

- Bebedero.** Abrevadero para los ganados.
- Bebedizo.** Bebida afrodisíaca o medicinal hecha de plantas.
- Becerro.** Ternero.
- Becerrero.** Persona encargada del cuidado de los becerros. Por lo general se utiliza un muchacho para estos menesteres.
- Becerría.** Acción de cuidar los becerros.
- Bejuco-melero.** Planta trepadora de flor amarilla. Este bejuco se utiliza para amarrar.
- Bejucal.** Conjunto de bejucos.
- Bejuco-diablo.** Clase de bejuco rastrero de las riberas. Se caracteriza por un desagradable olor que lo identifica.
- Bellota.** Apéndice que queda en los racimos de plátano al término de su desarrollo.
- Berbená.** Planta medicinal que se usa para el dolor de cabeza.
- Bazar.** Fiesta al aire libre que se realiza en los pueblos llaneros.
- Berenjena.** Planta de cultivo, cuyo fruto es comestible.
- Berenjenal.** Conjunto de plantas de berenjena. / Lío, problemas.
- Berrenque.** Fucte.
- Berrinche.** Gran enojo. / Orines de olor fuerte.
- Betoyes.** Indios de la región de Tame (Arauca). / Inspección de policía.
- Betoyano.** Natural de Betoyes.
- Bíchiro.** Pene.
- Bicho.** Enfermedad que afecta a las gallinas en el ano. / Dícese de cualquier animal. / Se usa como despectivo.
- Bichero.** Se dice cuando hay muchos animales.
- Bien-parao.** Persona bien parecida.
- Bichuraco.** Animalejo.
- Bijao.** Bija. / Planta de hojas anchas propia de zonas húmedas.
- Bitute.** Comida. / Fiambre.
- Biscorneto.** Bisojo.
- Boca.** Desembocadura de un río. / Entrada de una cueva.
- Bocón.** Que habla mucho. / Nombre de un pez muy común en el llano.
- Bocao (bocado).** Señal o marca de la res hecha en la oreja. / Comida.
- Bocasingüeso.** Pez cuya osamenta de la cabeza es de consistencia blanda. También se le llama chancleto.
- Bochinche.** Ruido estrafalario. / Fiesta rumbosa.
- Bochinchero.** Persona que gusta de formar bochinche.

- Baba.** De consistencia blanda. / Persona obesa.
Baba. Por bato.
Baba (s). Pulmones.
Babale. Cantidad de algo envuelto.
Babanga. Por cantidades.
Baquejarro. A quema ropa.
Baquemano. Año.
Baqueño. Leporino. / Se dice de la persona desdentada.
Baquía. Agonizar. / Se dice del pez que sale a flor de agua.
Baquiche. Leporino.
Bachurro. Persona abobada.
Bale'furn. Espectro maligno en forma de bola de fuego.
Babaa. Bobo.
Bura o Boro. Planta acuática de flor azul.
Bordonero. Ejecución en el arpa de los bordones.
Boral. Conjunto de matas de boro.
Borra. Residuo de polen que las abejas depositan en unas celdas especiales dentro de la colmena.
Barrachero. Arbol ornamental, de flor blanca y venenosa.
Barrajón. Planta medicinal muy común en los playones.
Basta. Bofuga. / Excremento del ganado vacuno.
Batatón. Poste que va en el centro del corral, utilizado para amarrar el ganado.
Batana. Zurrón.
Batija. Tinaja. / Guaca.
Batuta. Planta grande utilizada por los indígenas.
Bata. Cazo con el cual se amarra una canoa o embarcación.
Basal. Frenteillo que se le pone a los caballos.
Basal (de). Se dice del caballo que se puede manejar con el solo basal.
Bualta'o. Con bozal.
Bayeno. Especie de lagartijo. / Organó genital femenino.
Brazero. Restos de una fogata.
Braya. Invierno fuerte. / Época muy dura. / Animal cerril.
Braya. Se dice de la sabana inhóspita.
Bregar. Trabajar.
Braze. Traje.
Bra. Animo. / Se dice del animal indómito.
Braide. Viento fuerte.
Bruano. Caballo de mucha pujanza. / Gallardo.
Bualta. Lira. / Enredo.

- Brollero.** Persona que gusta del chisme.
- Broma.** Chanza. / Se utiliza para indicar cualquier cosa.
- Broza.** Desecho de la madera.
- Broche.** Puerta hecha para peatones y que impide el paso a los animales.
- Buba.** Pústula por infección sifilitica. / Enfermedad de las aves de corral.
- Bubosa.** Que tiene bubas.
- Bucare.** Arbol no maderable, muy frondoso y de flora amarilla.
- Bucaral.** Conjunto de bucares.
- Buche.** Bolsa en el cuello de las aves. / Sorbo de agua tenida en la boca.
- Buchipluma.** Persona cobarde.
- Buchón.** Que tiene mucho estómago.
- Budare.** Especie de plato grande, hecho de barro, para asar arepas.
- Buey.** Toro entrenado para transporte de carga. / Homosexual.
- Bufarro.** Homosexual.
- Bujío.** Ave nocturna. / Guaitacaminos.
- Bullaranga.** Zambra.
- Bullaranguero.** Que hace mucha alharaca.
- Burbujiá (burbujear).** Hacer el pez o animal acuático burbujas.
- Buruza.** Desecho de madera. / Residuo del café al colarlo. / Broza.
- Burucero.** Por brocero.
- Burundanga.** Maleficio.
- Burón.** Por hurón. / Mamífero del género de las comadreas.
- Burú.** Organo genital femenino.
- Brusca.** Planta pequeña, de fruto parecido a la lenteja, el cual, molido y tostado, reemplaza al café entre los llaneros.
- Bruscal.** Plantío de brusca.
- Burrero.** Caballo que se cruza con burra.
- Burria'o.** En grandes cantidades. / Mucho.
- Burro.** Terco. / Asno. / Pez toruno.
- Burrotusero.** Enamorado persistente.
- Burruciaga.** Por asno.
- Buzaca.** Talega. / Bolsa ancha y corta para cargar objetos.
- Buzaco.** Por buzaca.
- Bútago.** Topocho. / Especie de plátano.
- Butaco.** Asiento rústico de madera.
- Butaca.** Por butaco.



C. Tercera letra y segunda consonante del alfabeto español.

Caballeroa. Casa sin paredes, donde se amarra la cabalgadura al llegar a un hato o fundo.

Caballeroa. Persona dedicada al cuidado de la cría de caballos.

Caballeroa. Acto de revisar los hatajos. Este trabajo se hace en forma diaria.

Caballero. Labelula.

Caballero. Lomo donde remata el techo de las casas llaneras.

Caballeroa (caballeroa). Acción de terminar el trabajo del caballero.

Cabañuela. Lloviznas que caen en los primeros días del año e indican la intensidad del invierno.

Cabrera. Nacimiento de un caño o río.

Cabradilla. Especie de bagre. / Paletón.

Cabrazón. Mazorca de maíz pequeña.

Cabrazón. Persona que en el aserrío trabaja en la parte superior del andamio.

Cabraz. Parte de los arreos con que se apera la bestia.

Caba. Pedazo corto de algo. (rejo, tabaco, etc.)

Caballeroa. Extremos de madera del hacha.

Cabuya. Cuerda hecha con la hoja del moriche, la macanilla o el fique.

Cabuzón. Empate en cabuya que llevan los chinchorros en los extremos, para colgarlos.

Cabuzón. Río del municipio del mismo nombre en el departamento del Meta.

Cabuzón. Mezcla.

Caba. Eufemismo. / Persona desagradable.

Caba. Arbol maderable de cáscara delgada y hoja menuda.

Caba. Mango del cuchillo. / Amigo.

- Cachaco.** Persona del interior del país.
- Cachapa.** Arepa de maíz tierno.
- Cachapera.** Lesbiana.
- Cachapiá.** Adulterar la marca o hierro original en el ganado.
- Cachapiador.** Persona dedicada a este delito.
- Cachalero.** Toro cimarrón.
- Cachajuao.** Porción de algo. / Vaso de agua grande.
- Cachama.** Pez de regular tamaño, de escamas y cuya carne es agradable.
- Cachamero.** Anzuelo especial para la pesca de la cachama.
- Cachaza.** Residuo del guarapo de caña que aparece al momento de la ebullición.
- Cachamito.** Liqui-liqui muy elegante, hoy en desuso.
- Cachazudo.** Persona sin escrúpulos.
- Cachacera.** Recipiente donde se recoge la cachaza.
- Cacharra'o.** Cantidad de alguna bebida.
- Cachera.** Pedazo de rejo al cual se le adapta un pedazo de cacho labrado que se utiliza para amarrarlo en la cepa de los cuernos de la res.
- Cachete.** Mejilla.
- Cachetemato.** Persona de mejillas abultadas.
- Cachetón.** De mejillas grandes.
- Cachiblanco.** Revólver.
- Cachibroco.** Que tiene los cuernos hacia adentro.
- Cachicamo.** Armadillo. / Arbol especial para hacer embarcaciones.
- Cachicamera.** Avispa de color negro cuya picadura es muy dolorosa.
- Cachicama.** Por cachicamera. / Ritmo musical llanero.
- Cachicamero.** Se dice del perro adiestrado en la caza del cachicamo. / Casa de la avispa cachicama.
- Cachimuela.** Lazada que abarca un cuerno y la mandíbula inferior de la res.
- Cachilapero.** Persona que roba ganado cachilapo.
- Cachilapiá.** Acción de robar el cimarrón o cachilapo.
- Cachilapo.** Ganado cimarrón. / Sin marca.
- Cachimba.** Pipa. / Organo genital femenino.
- Cachipay.** Palma cuyo fruto es comestible. / Chontaduro.
- Cachirre.** Babilla.
- Cachirriá.** Cazar la babilla.

- Cachito:** Arbustos cuyas ramas están cubiertas de espinas.
Cachital: Conjunto de arbustos de cachito.
Cachivera: Rápidos muy comunes en los ríos de la orinoquía.
Cachun: Cuerno. / Cuento.
Cacha: Erro.
Cachorra: Animal joven.
Cachú: De mucha cornamenta.
Cachucha: Gerra. / Dar guerra.
Cachuchazo: Golpe.
Cachumba: Trenza.
Cadera: Hueso formado por el sacro y el ilíaco.
Cadeta/a: Movimiento circular hecho con la cadera.
Cadeta: Acción de mover la cadera.
Cadillo: Enfermedad de la piel. / Fruto de una planta del mismo nombre.
Caducama: Se dice de la mujer cuando dá a luz.
Cadute: Parte de la casa que queda sin pared. / Colgadizo.
Cafuegro: Café sin dulce.
Cafia: Néngüere.
Candera: Especie de acantilado.
Caimán: Saurio.
Caimantá: Acción de cazar el caimán.
Caimanera: Clase de linterna grande.
Caimanero: Arpón de hierro de gran tamaño.
Caimarón: Árbol cuyo fruto del mismo nombre es de sabor dulce y de color morado.
Caimo: Fruto del árbol llamado caimito.
Caida: Por caída.
Cante: Por caerse. / Estar en malas condiciones físicas.
Cantare: Regionalismo por caimán.
Cantito: Árbol frutal.
Cant: Disposición, deyección.
Casacuta: Estiércol de ciertos animales.
Cagapán: Se dice del estiércol de los equinos. / Estiércol.
Cagaputá: Acción de recoger el estiércol para abono.
Cachera: Soltura. / Diarrea.
Cagatiman: Con mal de estómago.
Cajero: Piel de regular tamaño y vistosos colores.
Cajón: Recipiente hecho de cuerno de res para guardar y portar el chumá.

- Cajeto.** Ave de la familia de las zancudas, de cuello largo, vive en la costa de los caños. / Arbol.
- Cajón.** Sabana comprendida entre dos ríos.
- Cajonú.** De muchos cajones de sabana.
- Cajubo.** De color morado. / Se dice de la persona morena-pálida.
- Cajuche.** Cerdo salvaje más pequeño que el común. / Zaino.
- Calampén.** Persona demacrada por el sufrimiento. /
- Calentura.** Fiebre leve.
- Calenturiento.** Que sufre de calenturas. / Persona malgeniada.
- Calentá.** Se dice de la res en celo. / De mal humor.
- Caléndula.** Planta de jardín, cuyo fruto es medicinal.
- Caliente.** De mal genio.
- Calilla.** Se dice de la hoja del tabaco untada de ceniza y usada para mascar.
- Calostra.** Leche de vaca recién parida.
- Calceta.** Sabana pequeña, rodeada de monte.
- Calzar.** Poner los cartuchos en el arma.
- Callapa.** Gavilla.
- Callejón.** Calle angosta que se hace a los lados de las mamposterías de los alambrados para evitar que se incendien.
- Callejoniá.** Acción de hacer el callejón. / Se dice cuando los vaqueros corren, a lado y lado de una res, para tumbarla, coleándola.
- Cambote.** Cardúmen.
- Cama.** Nido que hacen los cerdos. / Se dice de la dieta por maternidad.
- Camá.** Nidada. / También se refiere a la parición de ciertos animales.
- Cámara.** Palabra que denota amistad. / Amigo.
- Camazo.** Bejuco rastroero cuyo fruto es un calabazo que una vez abierto, se usa como recipiente.
- Camaza.** Recipiente hecho del fruto del camazo.
- Camazas (las).** Vereda de la Intendencia de Arauca.
- Camisón.** Vestido femenino de colores vivos.
- Caminero.** Ave pequeña de color cenizo, gusta de vivir en los caminos.
- Camoruco.** Arbol de madera blanda, de flor amarilla.
- Camorucalú.** Con muchos camorucos.

- Camaronal.** Conjunto de camorucos.
Camorra. Lío / Pelea.
Camorrista. Persona que le gusta la pelea.
Canchales. De piernas cortas y corvas.
Canchar. Utilizar una nueva bestia en el trabajo de llano. / Remudar.
Cancharera. Persona que inventa travesuras. / Entrometido.
Cancharería. Ir de un lugar a otro disponiendo cosas.
Cancharón. Sala pequeña hecha sobre pilotes para guardar cosas.
Cancho. Banano.
Campechana. Especie de hamaca hecha de cuero de res o güio.
Campechanta. Descansar en la campechana.
Campeño. Se dice en el deporte del coleo, de la vuelta que el coero da sobre el cuerpo al caer.
Campaniao. Forma especial de halar la res, en el coleo, para que vaya en determinada forma.
Campanio. Halar campaniao a la res.
Canapó. Sentir el golpe de algo en el cuerpo.
Canil. Lumbre.
Canigato. Tigrillo de los llanos.
Canigato. Gallo de plumas blancas y amarillas.
Canalete. Utensilio de madera para remar.
Canaletero. El que rema con el canalete. También se llama *canalero*.
Canaleto. Remar con el canalete.
Cancho. Arbol maderable. / Color de la bestia de pelaje oscurecido.
Canar. Vivienda pobre. / Enramada grande.
Canchar. Por gangrena.
Cancho. Por espinilla.
Cancho. De piernas largas y delgadas.
Cancho. Sinónimo de canillón.
Canchero. Arbol de pequeña alzada, de tallo delgado y hojas pequeñas.
Cancho. Embarración pequeña usada comúnmente por los llaneros.
Cancho. Persona que fabrica canoas. / También se dice del que conduce las canoas.
Cancho. Luto / Cañuto.

- Canutillo.** Tallo hueco y delgado.
- Canchá.** Ponerse algo. / Colocarse.
- Cancharazo.** Golpe dado con la mano.
- Canchoso.** Sarnoso. / También se utiliza en forma despectiva.
- Candelero.** Arbol no maderable, cuyo fruto de color amarillo es comestible.
- Candelilla.** Herpes. / Especie de cocuyo. / Hormiga pequeña de color amarillo.
- Candelita.** Para designar la hormiga candelilla.
- Candelazo.** Incendio forestal de grandes proporciones.
- Canto.** Trino de las aves. / Regazo.
- Cantomillón.** Palabra usada para significar que determinada persona llega a tener un millón de pesos.
- Cantador.** Cantor llanero. / Coplero.
- Cancaniá.** Caer por efectos de un golpe.
- Cangrio.** Enfermedad de la piel del ganado.
- Caña.** Huesos del antebrazo. (Cúbito y radio).
- Cañabrava.** Especie de caña, de consistencia muy dura, usada para la construcción de las casas de bahareque.
- Cañá (Cañada).** Por cañada. / Cortada profunda.
- Cañazo.** Mentira.
- Cañaota.** Cañada grande.
- Cañafistola.** Fruta del cañafistolo.
- Cañaflota.** Caña silvestre, de consistencia blanda y sabor agrio.
- Cañengo.** Raquítico.
- Cañizo.** Empalizada.
- Caño.** Riachuelo.
- Cañón.** Tendido o recta de un río. / Organo genital masculino.
- Caobo.** Arbol maderable, propio de la orinoquía.
- Capaburro.** Piraña de gran tamaño de los ríos y caños llaneros.
- Capá.** Castrar. / Cortarle la bellota al plátano.
- Capacho.** Pequeño fruto de color negro, redondo y duro, usado en las maracas para que produzcan su peculiar ruido.
- Capachia'o.** Forma especial de tocar las maracas.
- Capachazo.** Golpe dado con la mano cerrada. / Ejecución bien hecha en las maracas.
- Capellá.** Se dice de la parte hecha en hilo, de la alpargata.
- Capiá.** Llamar a alguien por señas.
- Capino.** Albino. / Se usa para determinar este color en la bestia.

- Capata**: Capatazo.
- Capatá**: Persona que comanda al personal en los trabajos de respuesta o dirige un arreo de ganado.
- Capatá**: Dirigir los trabajos de vaquería.
- Capilla**: Órgano sexual del caballo.
- Caracha**: Chicha.
- Carabina**: Escopeta rústica.
- Caracato**: Arbol maderable.
- Caracaro**: Fruta del caracaro.
- Caracat**: Corregimiento de Arauca. / Pasadizo en esta forma, hecho para evitar el paso de animales en determinados lugares.
- Caracha**: Por caracho.
- Carachar**: Exclamación que denota sorpresa.
- Carachito**: Arbolito cuyas flores tienen varios colores.
- Carachuri**: Se dice de grandes grupos de peces que andan juntos.
- Carota**: Tercera clase de frijol.
- Carato**: Exclamación que denota ira. / Cínico.
- Caratato**: Se dice de algo mal hecho.
- Caratito**: Se aplica para designar niños o cosas pequeñas.
- Caratoka**: Exclamación que denota sorpresa.
- Carame (caramero)**: Empalizada formada por la corriente de un río.
- Caramera**: Carama. / Cornamenta de los venados.
- Caramero**: De mucha caramera o cornamenta.
- Carano**: Rama del árbol de caraño; se usa como remedio para las garras cuando están infectadas.
- Carapacha**: Comida típica del Vichada, consistente en un guiso hecho con la carne de la tortuga, harina, grasa, cocida en la preparación de ésta. / Restos de animal muerto, cubiertos con la piel resaca.
- Carate**: Jugo hecho de guanabana. / Chicha hecha con el jugo de maní; comida ésta típica del Vichada.
- Caratón**: Que sufre de carate.
- Carato**: Enfermedad de la piel. / Bitiligo.
- Caratato**: Perro con la cara manchada.
- Carat**: Exclamación que denota estupor.
- Caratito**: Con carachas. / Sucio.
- Carat**: Embarrada. / En los animales, preñada.

Cargao. Se dice del árbol con muchos frutos. / De pene grande.
Careo. Adiestramiento que se les dá a los gallos de pelea.
Carecoño. Despectivo que significa ofensa.
Careador. Persona que adiestra los gallos.
Careto. Se dice del animal que tiene el pelo de la cara con pintas diferentes. / Niño con la cara sucia.
Caretico. Se dice de los niños cuando están sucios.
Carnepión. Carne de tercera.
Carneprimo. Lomito de dentro.
Carniá. Robar el vacuno para comer.
Caribajito. Se le suele decir al cerdo. / Apendejado.
Caribe. Piraña.
Caribero. Anzuelo especial para pescar caribes.
Cariaco. Clase de maíz de grano muy blando.
Carigen. Vereda del Vichada, rica en ganadería. / Antiguo asentamiento indígena.
Carimagua. Laguna y centro experimental del Ica, en el Meta.
Carioca. Cierta tipo de calzado para dama, hoy en desuso.
Caripatúa. Mata-mata. / Tortuga amorfa.
Caripeto. Caballo con manchas blancas en la cabeza.
Caripiare. Especie de lagarto de gran tamaño.
Caruto. Arbol de madera blanda muy común.
Carutillo. Arbol maderable usado para la construcción de viviendas.
Carrao. Ave zancuda de pico largo y color café, que se tiene como agorera de los inviernos.
Carraca. Mandíbula.
Carraco. Ave rapaz de color café y pico amarillo.
Carracú. De mandíbula pronunciada.
Carramán. Animal o persona extremadamente flaca. / Carapacho.
Carraquiá. Tiritar.
Carretera. Cierta clase de pasto natural.
Carretero. Clase de pato salvaje de carne agradable.
Carreto. Por carretero.
Carretón. Planta medicinal, muy común en la costa de los ríos.
Carretaral. Extensión de pasto de carretera.
Carrizo. Caña de tallo largo, hueco y duro.
Carrizal. Conjunto de matas de carrizo. / Población indígena del río Guaviare.
Carroño. Se dice del animal acobardado.

- atracón:** Residuo de la miel de caña al mermarse.
- avispa:** Clase de avispa de color blanco, de picadura muy dolorosa.
- arepa:** Arepa hecha de yuca amarga, base de la alimentación indígena.
- aserrío:** Intendencia Nacional. / Río de la orinoquía.
- casanareño:** Natural de la Intendencia del Casanare. / Cierta clase de ganado criollo.
- caña:** Puntita de la res.
- caracará:** Órgano genital femenino de tamaño pequeño.
- cascabel:** serpiente. / Vereda del municipio de Puerto Llanero.
- cachichim:** Cierta clase de perico.
- cachichim:** Maraca pequeña.
- cachichim:** Por cascabelero.
- caña:** Tazón endurecido por efectos del sol.
- cachichim:** Lugar donde hay mucho cascajo.
- caparazón:** Pie de caparazón fuerte.
- cachichim:** Arbol maderable, propio de la orinoquía.
- caña:** De piernas arqueadas. / El llanero presenta esta deformidad por la costumbre de andar a caballo desde muy joven.
- caña:** Enfermedad en el casco del ganado.
- cachichim:** Batir la persona. / Forma que tienen los animales de combatir la plaga sacudiendo los cascos contra el suelo.
- cachichim:** Cantidad de personas o animales que van de un lugar a otro.
- cachichim:** Emplasto.
- cachichim:** Grippe.
- cachichim:** Con gripe.
- cachichim:** Que tiene las marcas del carate. / Cachicamo.
- cachichim:** De piel blanca y pelo rubio.
- cachichim:** Utensilio hecho en cogollo de palma por los indígenas, para cargar sus enseres.
- cachichim:** Tipo de papel usado para empacar.
- cachichim:** Especie de ruana. / Arbol que produce el látex.
- cachichim:** Fruta del cauajaro.
- cachichim:** Arbol de madera blanda.
- cachichim:** Especie de honda.
- cachichim:** Curar animales pequeños con la cauchera.

- Cebá.** Engordar.
- Ceba'o.** Gordo. / Animal que caza en sitio determinado.
- Cebadero.** Lugar de engorde. / Lugar donde ciertos perros acostumbran frecuentar para alimentarse.
- Cebo.** Carnada.
- Cebollín.** Cebolla larga cultivada en casa.
- Cebolleta.** Especie de bulbo de las parásitas, utilizada para pegar madera.
- Cebú.** Ganado originario de la India aclimatado al llano.
- Cebucán.** Artefacto alargado y hueco hecho de las palmas de pusuy o juajuá, usada por los indígenas para exprimir la yuca brava.
- Cecina.** Carne abierta, salada y seca al sol.
- Cedazo.** Utensilio utilizado para cernir.
- Cedro.** Arbol maderable muy fino.
- Cedral.** Conjunto de cedros.
- Cedrito.** Arbol de madera blanda.
- Cegato.** De poca vista. / Bizco.
- Ceiba.** Arbol de gran tamaño, cuya savia produce hidropesía.
- Celaje.** Movimiento con mucha rapidez.
- Cemeruco.** Arbol de jardín, de fruto muy agradable.
- Cenizo.** Del color de la ceniza.
- Ceniciento.** Se dice de las aves del color de la ceniza.
- Cepa.** Parte del tallo que va a rás de suelo.
- Ceguera.** Conjuntivitis.
- Cera.** Sustancia producida por las abejas.
- Cerepe.** Cáscara de los cereales.
- Cerecere.** Dinero en poca cantidad.
- Cerote.** Mugriento.
- Cerca.** Especie de empalizada.
- Cerbatana.** Tubo vegetal usado por los nativos para lanzar pequeños dardos envenenados.
- Certero.** Muy certero al disparar.
- Cerra'o.** Estúpido. / Terco. / Bruto.
- Cerrero.** Montaraz. / Que no ha sido domesticado. / Café sin dulce.
- Cifra.** Forma de canto primario en el joropo. / Hierro para marcar el ganado.
- Cimbrapoto.** Arbol de tallo alargado, muy resistente.
- Cigarrón.** Abejorro cuya picadura es muy dolorosa.

- Chupito.** Por cigarrillo o tabaco.
- Cuchillo.** Animal indómito. / Cerril.
- Cuchumbita.** Lugar donde el ganado cimarrón pasta y habita.
- Cuchumbitas.** Hacerse cuenta de algo.
- Cuchumá.** Río de la Intendencia del Arauca.
- Cuchumá.** Faja con la cual se sostiene la silla de las cabalgaduras.
- Cuchumá.** Acción de apretar la cincha. / Se dice del cerdo que lleva una franja por la mitad del cuerpo.
- Cuchumá.** Unosillo casero donde se coloca la cuajada para cuajar el queso.
- Cuchumá.** Cuchillo para cargar el revólver.
- Cuchumá.** Madama.
- Cuchumá.** Ave de color negro, de canto estridente, propio de la zona.
- Cuchumá.** Tronco de madera con un extremo en forma de cono, usado para sembrar cereales.
- Cuchumá.** Río y vereda de la Intendencia de Arauca.
- Cuchumá.** Sabana.
- Cuchumá.** Buena de lana cruda. / Sábana.
- Cuchumá.** Cuchumá la casa con la hoja de palma o de moriche.
- Cuchumá.** Se dice del gallo de riña que en mal estado en la pelea se desmayó y gana la misma.
- Cuchumá.** Cuchumá de hato. / Cocinera.
- Cuchumá.** Cuchumá / Se dice de la dentadura careada.
- Cuchumá.** Cuchumá / Rapado.
- Cuchumá.** Hato. / Carearse.
- Cuchumá.** Cuchumá de cocoso.
- Cuchumá.** Cuchumá.
- Cuchumá.** Cuchumá.
- Cuchumá.** Harina de plátano.
- Cuchumá.** Cuchumá.
- Cuchumá.** Cuchumá.
- Cuchumá.** Ave pequeña de color negro que ataca las sementeras.
- Cuchumá.** Cuchumá.
- Cuchumá.** Cuchumá.
- Cuchumá.** Cuchumá que se usa para obligar al cerdo a andar.
- Cuchumá.** Cuchumá / Persona desaseada. / Cobarde.
- Cuchumá.** Especie de pato salvaje, anfibio, de pico largo.
- Cuchumá.** Cuchumá del brazo, próxima al pecho, en los Cuchumá.

- Cogote.** Nuca.
- Cogotazo.** Golpe dado en la nuca.
- Cogotiá.** Agarrar por el cogote.
- Cogeragua.** Se dice del río, caño o laguna que ha comenzado a crecer por efectos del invierno.
- Cogercarne.** Engordar.
- Cojón.** Testículo.
- Cojonú.** De testículos grandes. / Guapo.
- Cojón de verravo.** Árbol de madera blanda cuyo fruto es venenoso.
- Cojonera.** Dolor en los testículos, causado por la excitación sexual.
- Cojú (cojudo).** Sin castrar.
- Cola.** Rabo. / Regazo del ganado que está en venta. / Comida usada para pegar.
- Coleo.** Deporte que consiste en tumbar una res de a caballo halándola por la cola.
- Coleador.** El que ejecuta el arte del coleo.
- Colecaballo.** Pasto natural de hojas muy resistentes.
- Colepato.** Alar bajo en las casas llaneras.
- Colemula.** Colecaballo.
- Colgajo.** Pedazo de algo que cuelga.
- Cólico-burrero.** Se le decía al ataque de apendicitis.
- Colmillo.** Incisivo en los animales.
- Colmillo (de).** Se dice del caballo de edad.
- Coletó.** Callosidad de la piel del espinazo en el cerdo.
- Coloraíto.** Especie de garrapata de color rojizo.
- Colorao.** Res de pelo rojo. / Por coloraíto.
- Comai.** Por comadre.
- Comedero.** Lugar donde pastan los ganados.
- Comején.** Insecto roedor de las regiones cálidas, que come las maderas. / Casa del comején. / D. P.
- Comejenal.** Conjunto de comejenes.
- Comonieque.** Palabra que significa no poder hacer algo.
- Compa.** Amigo. / Por compadre.
- Compai.** Por compadre.
- Compañera.** Mujer con la cual se convive.
- Concha.** Corteza del árbol. / Enfermedad en la lengua de las gallinas.
- Conchú.** Cínico.

- Arroyo.** Chupéndola.
- Sembradura.** / Sembradio.
- Respingado.** Se dice del animal, res o cerdo, que se acostumbra a comer en las sementeras.
- Malas pulgas.** Abuchacho de malas pulgas.
- Perezosa.** Persona.
- Perezoso.** Persona o animal perezosa.
- Respingado.** Huaniga de color rojizo.
- Respingado.** Se dice del cerdo de hocico respingado.
- Respingado.** Lance que con un solo cuerno tira la res.
- Respingado.** Arbol maderable de mucha resistencia, se le llama respingado.
- Respingado.** Bien del curandero. Brujería.
- Respingado.** Conjunto de arboles de congrio.
- Respingado.** Persona maleducada.
- Respingado.** Se dice de la familia muy respetada.
- Respingado.** Contrarrestar un incendio prendiendo fuego en sentido contrario.
- Respingado.** Hacer contrafuego.
- Respingado.** Golpe dado con la mano cerrada. / Caída fuerte.
- Respingado.** Organismo genital femenino. / Exclamación.
- Respingado.** Golpiza.
- Respingado.** Arbol maderable que produce una resina usada como barniz.
- Respingado.** Se dice de la carnosidad de algunos frutos. / La parte carnosidad de un árbol.
- Respingado.** Buzachico.
- Respingado.** Arbol maderable. / Cierta gusano de color blanco a negro cuando se producen escoriaciones dolorosas.
- Respingado.** Se dice del árbol muy frondoso.
- Respingado (respingar).** Brincar la bestia. / Dar corcovos.
- Respingado.** Serpiente venenosa.
- Respingado.** Culebra acuática de vivos colores.
- Respingado.** Pasto natural cuyas hojas tienen bordes afilados.
- Respingado.** Conjunto de pastos de cortadera.
- Respingado.** Primera cosecha de una sementera. / Sitio donde se ha sembrado una tala.
- Respingado.** Arbol no maderable.
- Respingado.** Acción de herir la res, con el cuerno.
- Respingado.** Herido con el cuerno de un animal.

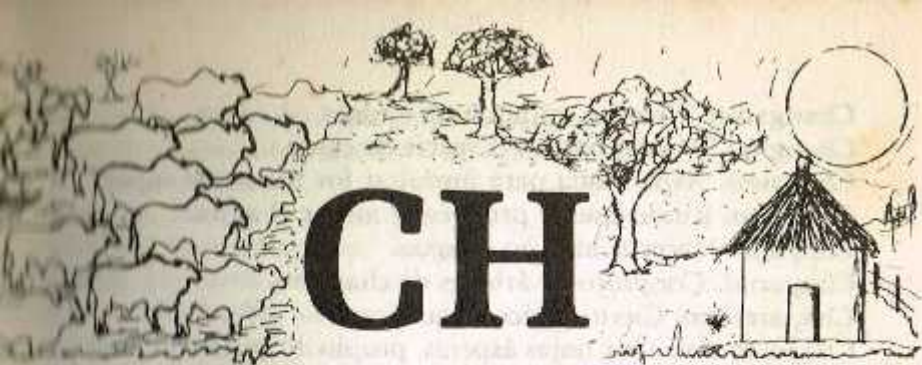
- Corcoviador.** Dar corcovos el caballo.
- Cordobán.** Pedazo de cuero que se coloca a las caucheras en un extremo.
- Corota.** Se dice de la muela careada.
- Coroto.** Bártulo. / Nido que hacen los loros.
- Corotía.** Trasladarse de un lugar a otro con sus enseres.
- Corotia'o.** Cargado de corotos.
- Corozo.** Palma de tallo alargado, cubierto de espinas.
- Corozal.** Conjunto de corozos. / Población de la Intendencia de Casanare.
- Corocillal.** Conjunto de corocillos.
- Corocillo.** Especie de palma pequeña que produce un bulbo comestible, el cual se utiliza para alimento de los cerdos.
- Corocora.** Ave zancuda de regular tamaño, de plumaje rojo una vez adulta.
- Corocorita.** Patilla pequeña.
- Corazón.** Se dice del centro duro de los árboles. / Duramen.
- Cortá.** Leche en descomposición.
- Corinche.** Muchacho recadero. / Mandadero.
- Corral.** Lugar donde se encierra el ganado.
- Corraleja.** Corral grande donde se marca el ganado.
- Corralera.** Se dice de la res acostumbrada al corral.
- Correlona.** Se dice de la res que corre mucho. / Pez ornamental.
- Corredora playera.** Pez ornamental de franjas horizontales.
- Corredero.** Camino que se transita a diario.
- Corretiá.** Acción de corretear a alguien.
- Corrió.** Romance llanero. / Animal o persona acobardada. / Despedido del trabajo.
- Corrida.** Dicese de la chunchulla que se contamina con excrementos.
- Corriente.** Parte del río por donde va la mayor agua.
- Corriental.** Se dice del río donde la corriente es muy fuerte.
- Corrientaloso.** De mucha corriente.
- Corroncho.** Pez pequeño de caparazón dura, llamado también roncho o alcalde.
- Corroncha.** Carrasposidad de la corteza de algunos árboles.
- Corrosco.** Sombrero viejo y usado.
- Cosario.** Caballo bueno para el trabajo de vaquería.
- Costanera.** Retal sobrante de los aserios. / Madera usada como

- descanso de las costilleras en una casa.
- Costipa'o (costipado).** Con gripe.
- Cota.** Blusa.
- Coteja.** Compañero para el trabajo de llano.
- Cotejo.** Especie de lagartijo.
- Cotiza.** Alpargata llanera.
- Cotizo.** Clase de sapo.
- Cotizú.** Se dice de la res que tiene deformes los cascos en forma alargada.
- Coto.** Bocio. / Larva de zancudo.
- Cotorra.** Loro parlanchín. / Persona que habla mucho.
- Cotú.** Que tiene coto o bocio.
- Coya.** Organo genital femenino.
- Coyunda.** Rejo corto con el cual se amarran dos becerros del cuello. / Persogo.
- Cuajao.** Fornido. / De mucha fuerza.
- Cuajo.** Parte del estómago de la res que puesto a secar con sal, se usa para cuajar la leche.
- Cuajarón.** Se dice de la sangre coagulada.
- Cuadrao.** Persona gorda. / Persona que es capaz de hacer las cosas.
- Cuadríl.** Hueso ilíaco. / Parte de la cadera.
- Cuadrilla.** Juego ecuestre que se practica en San Martín y llama la atención por su vistosidad.
- Cuadriliao.** Se dice de cargar los niños en el cuadríl.
- Cuatro.** Instrumento musical de cuatro cuerdas, típico del llano.
- Cuatronarices.** Serpiente venenosa.
- Cuatrista.** El que ejecuta el cuatro.
- Cuartiá.** Reventarse la ubre de la res.
- Cuartilla.** Medida de peso antigua, que equivalía a seis libras.
- Cuayare.** Inspección de Policía en la Comisaría del Guainía.
- Cuerda.** Cría de gallos de pelea.
- Cuerazo.** Por fuetazo.
- Cuero.** Piel.
- Cuerosapo.** Arbol maderable.
- Cueriá.** Reprimenda. / Caerse.
- Cueria'o.** Golpe sordo producido por los bordones del arpa.
- Guiba.** Indio orinoquense, procedente de Venezuela y muy belicoso.

- Cuidandero.** Por cuidador. / Especie de encargado de huertos.
- Cuítiva.** Garrapata pequeña.
- Cubarro.** Palma pequeña de tallo delgado y fuerte, cubierta de espinas.
- Cubarral.** Conjunto de palmas de cubarro. / Población del Dpto. del Meta.
- Cubeco.** Indígena del departamento del Meta.
- Cubiro.** Pájaro cantor de plumas amarillas y cafés.
- Cubrir.** Poseer el macho la hembra, en las aves.
- Cuca.** Organo genital femenino. / Clase de pan dulce.
- Cucaracha.** Insecto ortóptero. / Organo genital femenino.
- Cucarachero.** Ave pequeña insectívora de color cenizo.
- Cucaracherito.** Cucarachero de tamaño pequeño.
- Cucaracha (de agua).** Especie de cucaracha acuática de picadura dolorosa.
- Cucuba.** Harina de plátano verde, secada al sol, utilizada para alimentar a los niños.
- Cucurita.** Clase de palma, parecida a la palma real.
- Cucuy.** Por cocuyo.
- Cucurital.** Conjunto de palmas de cucurita. / Caserío de indígenas.
- Cucha.** Pez de color negruzco, recubierto de fuerte caparazón.
- Cuchara.** Organo genital femenino. / Utensilio hecho de madera, usado para tomar los alimentos.
- Cucharía'o.** Movimiento en forma de zigzag que da la garza con el pico para buscar alimentos.
- Cuchareto.** Garza de pico en forma de cuchara.
- Cucharo.** Clase de pato. / Arbol no maderable.
- Cúche.** Por oiga.
- Cuchilla.** Especie de anguila no eléctrica.
- Cúchito.** Vocablo usado para llamar al perro.
- Cucho.** Anciano.
- Cuchó.** Modismo por escuchar.
- Cuenco.** De muchas ojeras.
- Cuesca.** Borrachera.
- Cuesco.** Fruto de la palma.
- Cuescazo.** Golpe fuerte, dado con la mano cerrada.
- Cuerda.** Se dice de los gallos de pelea de una región.
- Tonalidad.**
- Cuja.** Cama de cuero.

10. **Arrope**. Vin para arrear a los perros.
 11. **Arrope**. Mezcla aromática para condimentar.
 12. **Arrope**. Parte posterior del rebaño de ganado. / Parte trasera de un animal.
 13. **Arrope**. Vaquero que va arriando la manada.
 14. **Arrope**. El dús del ganado que se queda de la manada. / Resaca.
 15. **Arrope**. Hinchado.
 16. **Arrope** (cubritado). Correr en zig-zag.
 17. **Arrope**. El dús de la gallina cuando está encubando.
 18. **Arrope**. Persona o animal cobarde. / Mujer que menstruaba.
 19. **Arrope**. Acobardado.
 20. **Arrope**. Trastina sin plumas en la cola.
 21. **Arrope**. Aludido a algo.
 22. **Arrope**. Echando.
 23. **Arrope**. Brema de las hormigas arrieras. / Mujer nalgona.
 24. **Arrope**. Echando.
 25. **Arrope**. Por canaguaro. / Tigrillo.
 26. **Arrope**. Residuo del café que queda en el colador.
 27. **Arrope**. Que tiene cuncho.
 28. **Arrope**. Que tiene algo en demasia.
 29. **Arrope**. Se le dice al gato.
 30. **Arrope**. Palma con la cual se realizan artesanías.
 31. **Arrope**. Conjunto de palma de Cumare. / Municipio del departamento de Bolívar.
 32. **Arrope**. Población del Meta, hoy Puerto Guadalupe.
 33. **Arrope**. Población del Vichada.
 34. **Arrope**. Amigoso del llanero.
 35. **Arrope**. Provocar. / Incitar.
 36. **Arrope**. Tipo de un bejoco arbóreo, del mismo nombre.
 37. **Arrope**. Hinchado.
 38. **Arrope**. Maltrato muy usado contra la mordedura de un animal.
 39. **Arrope**. Canoa. / Embarcación rústica.
 40. **Arrope**. Por pequeño de color negro, recubierto por una capa de barro.
 41. **Arrope**. Pasar el curito.
 42. **Arrope**. Persona sinvergüenza. / Persona trajinada.
 43. **Arrope**. Pasar algo, removiendo corotos.

Curbinata. Pez de escamas, de color blanco, tiene una piedra calcárea en la cabeza usada como amuleto.
Curraco. Chinchorro.
Currutaco. Se dice del huevo cuando está podrido. / Pequeño de estatura.
Curruco. Por currutaco.
Currucucú. Búho. / Murruco.
Curruña. Persona muy amiga.
Curruño. Por curruña.
Curciento. Con diarrea.
Cusca. Caparazón de la tortuga.
Cusiana. Río de la Intendencia del Casanare.
Cuta. Cáscara vacía del huevo.
Cute. Recipiente pequeño inservible.
Cutupena. Palma de la orinoquia.
Claraboya. Ventana pequeña.
Claro. Aguardiente de caña. / Se dice del día despejado.
Clarítico. Diminutivo de claro.
Clavito. Marca en la oreja de la res, en forma de clavo.
Clineja. Trenza.
Clin. Por crin.
Clorótico. Persona anémica.
Creciente. Aumento del caudal del río.
Creiga. Por crea.
Crica. Órgano genital femenino.
Cría. Recién nacido. / Se dice del gallo fino de pelea.
Cria'o. Se dice del animal en pleno desarrollo.
Criadero. Lugar donde se crían animales.
Criollo. De la región.
Cristiano. Se dice de cualquier persona.
Cruceto. Híbrido. / Cruzado.
Crucecita. Marca en la oreja de la res, en forma de cruz.
Cruza'o. Se dice del animal mezclado entre dos razas.
Cruz. Señal en la oreja de la res. / Comienzo del lomo.



CH

CH. Cuarta letra del abecedario español y tercera de las consonantes.

Chaba. Hipocorístico de Isabel.

Chacá. Présteme. / Déme.

Chácara. Morral hecho de cuero crudo.

Chacero. Bellaco.

Chaciá. Salirse repentinamente de un camino, por algún presentimiento.

Chaciase. Espantarse.

Chacia'o. Se dice de la prenda de vestir con muchos remiendos.

Cháchara. Hablar en demasia.

Chácharo. Zaino.

Chachariá. Intervención inoportuna de una persona.

Chacharero. Que habla mucho.

Chaflán. Corte al sesgo.

Claflaniá. Se dice del corte al sesgarse.

Chaflania'o. De sesgo.

Chaguala. Herida grande.

Chagualo. Calzado grande.

Chagüeto. De piernas corvas.

Chagra. Conuco. / Sementera.

Chamaca. Muchacha bonita.

Chamiza. Maleza seca.

Chamizal. Conjunto de malezas.

Chamizo. Por chamiza.

Chanilla. Huevo de la mosca. / Queresa.

Chanza. Chiste.

Chancero. Que gusta de hacer chanzas.

Chanfaina. Comida típica del llano, compuesta de las vísceras de la res, picadas y guisadas.

Casa de La Cultura

BIBLIOTECA

Changarote. Persona grandulona y tonta.
Changua. Persona mala. / Especie de caldo.
Chapaleta. Aspa usada para impulsar los barcos de vapor.
Chapaleo. Ruido que se produce al mover el agua.
Chapaliá. Hacer ruido con el agua.
Chaparral. Conjunto de árboles de chaparro.
Chaparralero. Cierta perico pequeño.
Chaparro. Arbol de hojas ásperas, propio de las tierras altas y ácidas, muy resistente al medio.
Chaparro manteco. Especie de chaparro aceitoso, usado como medicamento.
Chaparrazo. Fuetazo.
Chapín. De pies deformes.
Chaparría'o. Fueñado. / Joropo rápido.
Chapuza. Vaina para guardar el arma.
Chapucero. Persona que deja las cosas a medio hacer.
Charnela. Parte del apero de la cabeza del caballo.
Chara. Arbol no maderable, propio de la orinoquia.
Charapa. Se dice del pie grande. / Raya de gran tamaño. / Machete para talar.
Charapiada. Desyerbada.
Charapo. Machete.
Charco. Pozo de gran profundidad, que se forma en los ríos.
Charuno. Se dice del caballo a medio amansar.
Charrasco. Cerdo muy flaco.
Charrasquiá. Se dice de tocar un instrumento muy rústicamente.
Charrusca'o. A medio asar.
Charrera. Se dice de algo mal hecho.
Chasquiá. Por chasquido. / Recriminar a una persona.
Chata. Clase de garrapata, de color café.
Chato. Por fiato.
Chazo. Remiendo.
Checheco. Se dice del pez pequeño que va en las subriendas.
Chechequiá. Coger en la atarraya a los peces pequeños.
Chenchena. Especie de pava hedionda.
Chénguele. Murciélago.
Chemple. Niño.
Chepa. De pura coincidencia. / Por casualidad.
Chepazo. Algo imprevisto que sale bien.

- Chapazón.** Parte del arpa donde va el clavijero.
- Chepú (chepudo).** Persona a la cual le salen bien las cosas improvisadas.
- Chivato.** Diablo.
- Chivón.** Nido de avipas.
- Chivú.** De barba larga.
- Chica.** Muchacha, amiga.
- Chico.** Amigo.
- Chicalá.** Arbol maderable parecido al flor amarillo.
- Chícora.** Recipiente.
- Chicorazo.** Hurgonazo. / Golpe fuerte.
- Chicote.** Sobrante del tabaco. / Pedazo de rejo usado para amarrar.
- Chicuaco.** Ave nocturna de color cenizo, vive en la costa de los caños. / Cabello enredado y sucio.
- Chicuaco-cajeto.** Ave de costumbres diurnas, de cuello y pico largo de color café.
- Chicharra.** Cigarra.
- Chiche.** Pene.
- Chichón.** Forúnculo.
- Chichonú (chichonudo).** Con muchos forúnculos.
- Chichuque.** Onomatopeya para indicar caída al agua de algo.
- Chifle.** Ganado criollo de cuernos y cola largos. / Persona endeble.
- Chiflecito.** Muy chifle.
- Chiflón.** Chorro muy fuerte. / Turbión.
- Chifloreto.** Persona alocada.
- Chiflio (chiflido).** Silbido muy fuerte y agudo.
- Chigüire.** Roedor de gran tamaño, de carne comestible.
- Chigüiriar.** Cazar el chigüire.
- Chile.** Se dice de las gallinas con deformaciones en las plumas.
- Chilaco.** Garza de plumaje de color rosado, muy común.
- Chilingo.** Murciélago.
- Chilango.** Vestido viejo y roto.
- Chillio (chillido).** Aullido. / Lloro fuerte de los niños.
- Chillón.** Se dice del niño muy llorón. / Tacaño.
- Chillona.** Lombriz de tierra de gran tamaño. / Gallinacea de color café. / Espanto.
- Chimbirito.** Maíz de grano muy pequeño, especial para tostar.
- Chimbilai.** Murciélago.
- Chimó.** Sustancia hecha de hojas de tabaco, cocinado y

mermado hasta convertirlo en una masa negra, la cual se usa como narcótico y como medicamento.

Chimbo. Pedazo de carne salada y seca al sol. / Pene.

China. Se le dice a la naranja. / Muchacha llanera pobre.

Chinata. Clase de avispa muy brava.

Chingue. Vestido viejo usado para bañarse.

Chingá. Estar vestida con el chingue.

Chingo. Chato. / De nariz ñata.

Chipola. Aire musical llanero.

Chipoliao. En ritmo de chipola.

Chiquero. Pocilga. / Porqueriza.

Chiquería. Acción de mantener el cerdo en el chiquero un tiempo.

Chiquichaca. Trapiche rústico.

Chiquichiqui. Fibra de la palma del mismo nombre, de la cual se fabrican escobas. / Sabañón en los piés.

Chircal. Lugar donde se fabrican los ladrillos.

Chiquiticas (a las). En último caso.

Chiras. Se le dice al diablo.

Chire. Caño de Intendencia del Casanare.

Chirere. Ají picante.

Chiricoca. Ave de la familia de las gallináceas, de pico largo y color café.

Chiriguare. Ave rapaz de color barroso, muy astuta. / Se dice de la res que tiene éste color.

Chiripa. Por casualidad. / Hoja de tabaco asada y untada de chimó.

Chiripazo. Hacer algo bien por casualidad. / Porción grande de chiripa. / Casualidad.

Chiribital. Matorral.

Chiribitalú. Lugar de mucho matorral.

Chiroso. Mal vestido. / Se dice de las aves con el plumaje desordenado.

Chiro. Vestido viejo y roto.

Chiros. Para referirse a la ropa de una persona.

Chirlovirlo. Ave canora de pequeño tamaño.

Chiricoa. Indígena del llano colombo-venezolano.

Chirrinche. Aguardiente claro.

Chirriquitico. Recién nacido. / De tamaño pequeño.

Chirrí. Sonido estridente.

Chisa. Larva.

- Chíscano.** Hueso de la canilla. / Peroné.
Chispa. Descarga eléctrica. / Sinónimo de chispita.
Chispita. Hormiga de color rojizo, que segrega un líquido que al ser inoculado es muy doloroso.
Chispiao. Forma especial de lanzar el lazo para amarrar la res. / Persona medio embriagada.
Chispún. Escopeta de fisto.
Chite. Voz que indica silencio. / Para espantar el perro.
Chivato. Diablo.
Chocante. Repelente.
Chocantería. Acto de repelenciar.
Chocoziela. Rótula.
Chucho. Anciano terco.
Chofotero. Quien carga las maletas en el llano.
Chola. Cotiza. / Testículo.
Chonta. Palma.
Chopo. Escopeta vieja.
Chóquela. Se usa para saludar.
Chóquele. Interjección que indica azuzar.
Chorote. Especie de tinaja.
Choreto. Torcido.
Choretiao. De conformación torcida.
Chorola. Sinónimo de choroló. / Cárcel.
Choroló. Ave canora de color pardo.
Chorro. Caudal principal del río.
Chorrosco. Pez de color blanco brillante de carne agradable. En el interior del país se le llama nicuro.
Chorrosquero. Anzuelo especial para pescar chorrosco. / Pescador.
Chosmo. Ave de color pajizo, vive cerca a los caños.
Choza. Bohío.
Choyo. Mico parecido al maicero.
Chuao. Ave de color café, se alimenta de peces.
Chuapa. envoltura que cubre la flor de la palma.
Chuapo. Por chuapa.
Chupá. Por sorber. / Se usa para significar que a alguien le sucedió algo.
Chuco (en). Se dice de cargar los niños sobre la nuca.
Chucuto. Sin cola.
Chucutico. Correr muy rápidamente. / Diminutivo de chucuto
Chucha. Órgano genital femenino. / Fara.

Chucho. Mandador. / Látigo.
Chuchumeco. Viejito.
Chueco. Persona renca.
Chulavita. Soldadesca preparada para operar en los llanos, en la época de la violencia.
Chulupo. Dinero en poca cantidad.
Chumeca. Anciana.
Chumbo. Correa delgada de cuero crudo, que va en la parte trasera de la silla y se usa para amarrar.
Chumbita. Garza pequeña, de color blanco, cuyas plumas tuvieron mucho valor a comienzos de siglo.
Chunco. Manco.
Chunchulita. Avispa pequeña de color amarillo pálido.
Chunchulito. Casa de la chunchulita.
Chungo. Gozque.
Chupe. Interjección que denota satisfacción.
Chupar. Ruido de los labios que acicatea al caballo.
Chupase. Acobardarse.
Chupo. Tetero.
Chuspita. Colibrí.
Chupulún. Pantalón corto.
Chuplún. Onomatopeya que indica tirarse al río.
Churumbela. Órgano genital femenino.
Churco. De pelo crespo.
Churria. Diarrea.
Churriento. Con mucha diarrea.
Churripliegue. Muchacho.
Churrubai. Palma de tallo y hojas espinosas.
Churruchuchú. Compuesto de azúcar y limón.
Churrusco. Se dice de la persona o el cerdo de pelo ensortijado.
Chusma. Palabra usada para designar las guerrillas en el llano.
Chusmita. Por chumbita.
Chusace. Herirse. / Zumbarse al agua.
Chuzo. Se dice del cerdo criollo. / Persona de pelo lacio. / Palo para colocar la carne y asarla.
Chuzá. Por hurgar.
Chuzón. Por hurgón. / Cerdo viejo de gran tamaño.

D



1. Letra décima y cuarta de las consonantes del abecedario

2. Botellón

3. Botellón. Botellón. / Botellón de cuello angosto y corto.

4. Botellón americano.

5. Botellón de algo podrido. / Persona de mala índole.

6. Botellón a persona mala. / Destructor.

7. Botellón

8. Botellón romancado de cuatro estrofas y diez versos

9. Botellón

10. Botellón que se le hace en la oreja a la res.

11. Botellón para referirse a un plátano o topocho.

12. Botellón desordenada. / Animal que no gusta de cuidar

13. Botellón

14. Botellón que no admite juegos.

15. Botellón

16. Botellón en el ganado. / Gripe fuerte.

17. Botellón de algo difícil.

18. Botellón de mal en peor.

19. Botellón

20. Botellón

21. Botellón el agua de la canoa. / Orinar.

22. Botellón de algo del animal que nace raquítico y enfermo.

23. Botellón volar en desorden.

24. Botellón (disturbado). En loca carrera.

25. Botellón. Desordenar el espíritu.

26. Botellón. Saca de la cama.

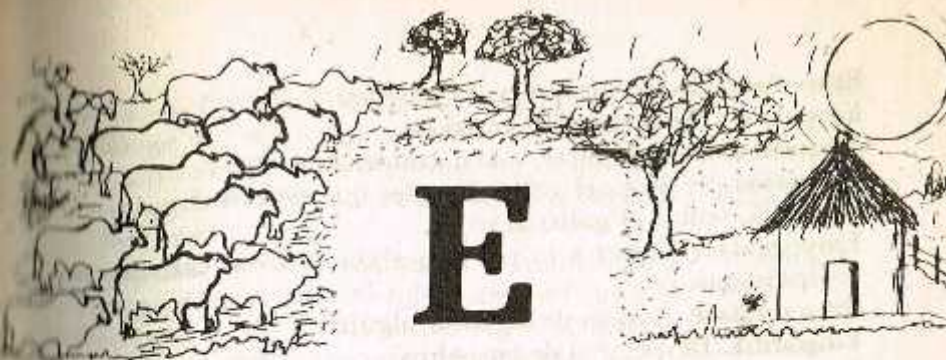
27. Botellón

28. Botellón. For desbarbar.

Casa de La Cultura

BIB. ICOTÉCA

- Desgusaná.** Sacar los gusanos de la herida de una res.
Despega'o. Poco familiar. / Desprendido de la familia.
Desocupase. Dar a luz. / Tener la cría.
Desvare. Se dice de algo, que vendido, proporciona dinero.
Diapasón. Dícese de las partes en que se encuentra dividido el mástil de un instrumento de cuerda.
Dicharachero. Que habla mucho.
Diente'perro. Arbusto pequeño de hoja menuda y tallo espinoso.
Difículto. Difícil de hacer
Difunto. Se dice de la persona al morir.
Dilatá. Demorarse.
Dilata'o. Demorado.
Disposicionero. Que gusta de inventar cosas de mal gusto.
Doblaos. Torta de casabe a medio secar.
Doble. Persona fornida.
Doma'o. Animal una vez manso.
Doncella. Clase de bagre. / Piedra que según el llanero, cae cuando se produce la descarga eléctrica en una tormenta. / inflamación de uno de los dedos de la mano. / Paletón.
Dormilón. Pez de color negruzco propio de los caños. / Guabina.
Dormidera. Por adormidera.
Dormita'o. A medio dormir.
Duende. Espíritu burlón.
Dueña. Ama de casa.
Dulce. Por melaza.
Durce. Costumbrismo por dulce.
Durcito. Muy dulce. / Banana.
Durmiente. Trozo de madera utilizada en la construcción de casas.
Drago. Arbol maderable de gran tamaño.



E

E. Sexta letra del abecedario español y segunda de las vocales.

Eagua. Caño afluente del Vichada. / Caserio Piaroa del mismo nombre.

Eco. Exclamación que denota asco y repugnancia.

Ecolecuá. Se usa para indicar que se está de acuerdo.

Edagua. Caño del Vichada, afluente del Orinoco.

Echase. Acostarse.

Echao. Acostado. / Despedido. / Botado.

Ejecutá. Acción de realizar algo. / Se dice del coplero que le exige al contendor.

El Cuevero. Vereda en la Intendencia de Arauca.

Embarnecer. Engordar.

Embarnecío. Engordado.

Embarrá. Atiborrar la pared de bahareque de barro. / Cometer un error.

Embarrao. Untado de barro.

Embarrigoná. Embarazada.

Embejucase. Enojarse.

Embelequero. Fisgón.

Emboscao. Persona o animal que acecha desde el monte.

Embustero. Mentiroso.

Embuchao. Muy lleno el estómago.

Embuste. Mentira.

Embustería. Meter mentiras.

Embusacá. Introducir algo.

Embrisao. Embriagado.

Embromar. Molestar.

Embromao. En malas condiciones.

Empalmá. Techar la casa con hojas de palma.

Empalao. Rígido.

Empalmao. Techado.

- Empañetar.** Poner pañete a las paredes.
- Empatao.** Dificil para desamarrar.
- Empatase.** Enmarañarse. / Dar comienzo a algo.
- Empatiao.** Se dice del gallo de pelea que está en el patio.
- Empatiá.** Soltar el gallo al patio.
- Empargatao.** Correr a la par con alguien. Estar calzado con alpargatas.
- Empargatase.** Acción de seguir a alguien.
- Emparmá.** Despectivo de empalmar.
- Emparrandao.** Enfiestado.
- Empavao.** Que está de malas.
- Emperrao.** Encaprichado.
- Emperrase.** Encapricharse de algo.
- Emplasto.** Pegote.
- Emprestá.** Por prestar.
- Empreñá.** Por preñar.
- Empiernao.** Se dice del caballo mal amansado.
- Empiernase.** Se dice del caballo cuando coge resabios.
- Empollao.** Se dice del huevo al ser incubado.
- Emputá.** Enojarse.
- Emputao.** Enojado.
- Empuntá.** Tomar rumbo la vacada.
- Empuntador.** Se dice de la persona que va a la cabeza de la manada.
- Empunta'o.** Se dice del ganado que tiene el cuerno con mucha punta.
- Empuntillas.** Caminar en la punta de los pies.
- Enana.** Cierta clase de gallina o res.
- Encadilla'o.** Tener verrugas en la piel.
- Encalambra'o.** Se dice de la res que por efectos de la rabia, se cae y no se puede levantar.
- Encaminá.** Acompañar a una persona a tomar camino.
- Encanto.** Leyenda con apariciones fantasmagóricas.
- Encanta'o.** Se dice de los niños acostumbrados al regazo de la madre. / Lugar del cual se tejen leyendas.
- Encañoná.** Apuntar con el cañón. / Remuda de las plumas en algunas aves.
- Encañizá.** Cercar con cañas de guadua.
- Encañiza'o.** Cercado con guaduas alrededor.
- Encascará.** Se dice de un arma, cuando la vainilla no sale.
- Encascarase.** Atorarse un arma.

- Encargá. Costilla falsa de la res.
- Encarga'o. Persona que administra un hato
- Encarniza'o. Persona o animal ensañado.
- Encatumara'o. Se dice de los niños indígenas cargados en el catumare.
- Encapuzá. Meter o guardar en una mochila. / Introducir.
- Encapota'o. Se dice del tigre cuando frunce el ceño.
- Encera'o. Res colorada con el espinazo negro.
- Encierro. Ganado recogido en el corral.
- Encíme. Regalo que se dá por la compra de algo.
- Encobijá. Acción de empalmar la casa llanera.
- Encobija'o. Con la ruana puesta.
- Enconcha'o. Que queda entre la concha. / Acción de ciertos animales para defenderse del peligro.
- Encontrón. Choque entre dos cosas. / Discusión entre personas
- Encoña'o. Persona muy enamorada.
- Encoñase. Enamorarse locamente.
- Encoñador. Amañador. / Gustador.
- Encopeta'o. Persona importante.
- Encuadrila'o. Se dice de cargar el niño en el cuadril.
- Encuerao. Enamorado.
- Encumbrase. Elevarse muy alto.
- Enculebrase. Endeudarse.
- Enchambranao. Ebrio. / Alegre.
- Enchambranase. Enfiestarse.
- Encunchao. Encoscado. / Encogido.
- Enchipao. En forma de rosca.
- Enchorotao. Que gusta de vivir entre los chorotes.
- Enchuco. Se dice del niño cargado sobre la nuca.
- Enchumbá. Mojarse la persona en forma imprevista.
- Enchumbao. Mojado todo el cuerpo.
- Enjambre. Multitud.
- Enflacao. Por enflaquecido.
- Enflacase. Por enflaquecer.
- Enganchar. Por ganchar.
- Enganchao. Ganchado.
- Engargolá. Enganchar. / Unirse a algo.
- Engargolao. Enganchado.
- Engarrotá. Aterirse. / Se dice de la res cuando se encalambra.
- Engarrotao. Pasmado por el frío.
- Engarrapatarse. Llenarse el cuerpo de garrapatas.

Engavanao. Reunión rumbosa. / Grupo de personas alegres.
Engatillao. Encalambrado. / Con las rodillas entumecidas.
Engolfao. Unirse a algo inesperadamente.
Engordacoño. Se le suele llamar, jocosamente, al topocho.
Engrillá. Se dice de recoger el cuello la bestia al halarlo por el freno. / Entumecido.
Enguaralao (enguaralado). Se dice del animal una vez enlazado.
Engüesao. Comprometido en algo difícil de hacer. / Algo que no se vende.
Engrillao. Se dice del caballo que camina con el cuello recogido.
Enhebrar. Ensartar.
Enjalma. Silla rústica hecha del bagazo de plátano para mulas y bueyes.
Enjabonase. Equivocarse con una persona. / Obrar con error.
Enlatao. Se dice del cerdo de colmillos muy grandes.
Enlochá. Ganancia fortuita.
Enlatá. Colocar paredes a las casas con caña brava. / Embaharecar.
Enlutada. Triste. / Se dice de la llanura cuando oscurece.
Enmarañado. Se dice del monte con mucha maraña.
Empicase. Acostumbrarse a algo.
Enqueresao. Que tiene queresas.
Enramada. Casa rústica.
Enrazáo. Que tiene buena raza. / Cruzar dos razas de animales.
Enrejá. Amarrar el ternero al brazo de la vaca o a un árbol.
Enreja'o. Se dice del ternero amarrado.
Enrollá. De hacer rollos.
Enrolla'o. Que está en forma de rollo. / Acostado y arropado.
Enroscase. Acostarse.
Ensalma'o. Rezado.
Ensalme. Rezo. / Oración que se reza para contrarrestar los efectos de la mordedura de culebra.
Ensillá. Acomodar la montura sobre el caballo. / Se dice de la persona doblegada por otra.
Ensopa'o. Mojado con todo y ropa. / Se dice del arroz mazudo.
Entangá. Cubrirse el cuerpo totalmente con la sábana.
Entalegá. Guardar en la talega. / Introducir.
Enteca'o. Persona o animal raquítico. / Enfermizo.
Entená. Hijasura.

Entero. Sin castrar.
 Entiesa'o. Ponerse rígido algo a alguien.
 Entiempa'o. En celo.
 Entorá. Se dice de la vaca que busca al toro cuando está en celo.
 Entucá. Arremeter con entusiasmo una empresa o trabajo.
 Entucador. Persona emprendedora.
 Entuca'o. Persona que viste pantalón con mangas hasta la media pierna.
 Entusa'o. Decepcionado. / Encoñado.
 Entrada. Parte de la pica por la cual se entra al monte.
 Entrépito. Persona entrometida.
 Entrepitiá. Entrometerse.
 Entrepierna. Verija, ingle.
 Entrepierná. Entrecruzar las piernas dos personas.
 Entrepierna'o. Se dice de dos personas que duermen juntas.
 Entrevera'o. Asado que se hace con las vísceras de la res.
 Entrojá. Colocar una cosa sobre otra, en forma ordenada. / Improvisar vivienda en forma lacustre.
 Envaca'o. Se dice del toro cuando la vaca está en celo.
 Envainá. Por molestar.
 Envaina. Estar en malas condiciones.
 Envainase. Enfermarse. / Estar en malas condiciones.
 Envainao. Dentro de la vaina. / Pasar por una mala época.
 Envalentoná. Se dice de la persona que hace alarde de guapeza.
 Envalentonao. Guapeado.
 Enverijao. Persona enamorada. / Niño apegado a la mamá.
 Enverracao. Persona o animal furioso.
 Enyugá. Amarrar los bueyes al yugo. / Atar el ternero al brazo de la vaca para ordeñarla.
 Enyugao. Casado.
 Enyugados. Casados. / Que se aman.
 Enzanco. Se dice de las casas que tienen techo pero no paredes.
 Enzoropá. Acto de construir las paredes de las casas llaneras con hojas de palma.
 Enzoropao. Conjunto de paredes de zoropo.
 Ensotá. Escondarse en la maleza. / Trompo mal enrollado.
 Epa. Interjección que denota saludo.
 Erizá. Demostrar miedo.
 Erizón. Se dice del gallo que no pelea.
 Erizarse. Espelucarse por efectos del miedo.
 Esbarejá. Quitar las hojas secas de las matas de plátano.

Esbarejao. Limpio del barejo.
Esbarrigao. Se dice del caballo que se le corre la cincha hacia atrás. / Persona enojada.
Esbellotá. Quitar la bellota al racimo.
Esboquinetao. Leporino.
Escarpín. Pie grande. / Chinela para recién nacido.
Escascá. Arreglar los cascos del caballo.
Escascará. Por descascarar. / Quitar la cáscara a un palo.
Escacilá. Quitar al adobe los bordes o sobrantes. / Peluquiar la crin de la bestia.
Escachamá. Quitar la escama al pescado. / Cambiar la piel la serpiente y lagartos.
Escachalandrao. Persona alocada.
Escaldao. Con escozor en la verija.
Escalsurriao. Vestido con dejadez.
Escamá. Sinónimo de escachamá.
Escangallá. De abrir desmesuradamente las piernas.
Escangallao. Sentado indecentemente.
Escarralao. Deshilachado. / Ralo
Escobilla'o. Forma como la mujer mueve las piernas, en el baile del joropo.
Escoñectar. Destruir. / Hacer daño.
Escoñeta'o. Aporreado. / De algo destruido.
Escotero. Sin ninguna carga.
Escuajá. Enfermedad en los niños que consiste en diarreas profusas.
Escubilla'o. Por escobilla'o.
Escuerá. Hablar mal de las personas. / Sacar el cuero de la res.
Escuera'o. Sin cuero. / Desnudo.
Escusa'o. Por inodoro.
Eschaveta'o. Loco. / Desordenado.
Eschingá. Se dice del aguajero hecho en el hocico de la res, cuando éste se rompe.
Eschinga'o. Se dice de la res sin nariz. / Persona que evade un compromiso.
Esforrá. Quitar el forro a algo. / Desflorar.
Esforra'o. Homosexual.
Esfundilla'o. Por desfondillado.
Esgarrá. Por esputar.
Esgallá. Salir de prisa. / Se dice de abrir algo exageradamente.
Esgalla'o. Muy de prisa.
Esgañotá. Por desgañitado.

Esgañota'o. Decapitado.
 Esgarita'o. Fuera de la manada. / Que toma otro rumbo.
 Esgonza'o. Caer desmayado.
 Esgonzá. Desmayar.
 Esgualeta'o. Algo por cantidades.
 Esguañañá. Despedazar algo.
 Esguaza'o. Desfigurado. / Roto.
 Esgurrufelá. Despedazar en forma violenta.
 Esjarretá. Cortar con el hacha el árbol a ras de tierra. / Suspende la lactancia a un niño por efectos de un nuevo embarazo.
 Esjarretao. Se dice del árbol trozado. / Enfermedad en los niños que consiste en diarreas continuas.
 Eslandrá. Acción de golpear en la nuca.
 Eslandrao. Persona o animal que pierde el conocimiento por un golpe en la nuca.
 Eslandradero. Parte de la nuca. / Casa de lenocinio.
 Eslecha'o. Persona cansada.
 Esmacheta'o. Salir en veloz carrera.
 Esmadrao. Se dice del becerro destetado.
 Esmatonar. Cortar la maleza.
 Esmochá. Cortar la hoja de la palma. / Cortarse un miembro.
 Esmochador. El que corta las hojas de palma.
 Esmadejá. Caer sin fuerzas.
 Eaná. Por desnudo.
 Esnuíta. Diminutivo de desnuda.
 Espadilla. Remo grande utilizado en los bongos como timón.
 Espadillero. Que maneja la espadilla.
 Espanchira'o. Desharrapado.
 Espanto. Fantasma.
 Esparpajá. Espantar un animal. / Barajustar.
 Esparpaja'o. Espantado. / Asustado.
 Esparpajo. Sinónimo de barajuste.
 Esparramo. Zona de estuario de un río. / Aguas regadas de un río.
 Esparrama'o. Regado.
 Espalillá. Terminar algo muy rápidamente.
 Espaviento. Gritería. / Alharaca.
 Espavientero. Persona que fácilmente se torna histérica.
 Espavientoso. Plañidero.
 Espavilá. Parpadear rápidamente.
 Espavila'o. Poner mucho cuidado. / Estar alerta.
 Esplayá. Se dice de la corriente del río que toma varios cauces.

Espaya'o. Sentado y con las extremidades abiertas.
Espelongase. Caerse.
Espelonga'o. Caído.
Espelucá. Se dice del pelo desordenado.
Esperá. Mujer o animal próxima a parir.
Esperacanoa. Pequeño capital.
Esperrujío. Triste. / Persona o animal que presenta mal aspecto.
Espiche. Trozo de madera conque tapan los huecos en las canoas, con el cual se mide su grosor.
Espiga. Flor de algunas plantas.
Espanjá. Ponerse de mal genio.
Espanja'o. Enojado.
Espanjaíta. Se dice de la cartera con mucho dinero.
Espulgá. Examinar minuciosamente.
Espuma. Primera montada que se le dá al caballo para amansarlo.
Espumá. Sacar la espuma.
Espumarajo. Con mucha espuma. / Babaza de algunos animales cuando están bravos.
Espuelero. Se dice del gallo fino.
Espuelia'o. Herido con la espuela.
Espuelazo. Por espolazo.
Espuntá. Cortar las puntas de los cuernos. / Gastar parte de un dinero.
Esqueleto. Se dice de la persona o animal flaco.
Esquelético. Muy flaco.
Estaniña. Palabra usada para referirse a una mujer.
Estacada. Empalizada que se hace de troncos en la desembocadura de un caño para atajar los peces.
Estaca. Chuzo de madera.
Estacarse. Herirse con una estaca.
Estacar. Extender el cuero de una res al sol para que seque.
Estacón. Pinchazo en un pic, con una estaca.
Estante. Palo usado para tender los alambres de las empalizadas.
Estero. Laguna de poca profundidad en la sabana.
Esterón. Laguna grande, de poca profundidad.
Estocá. Por estocada. / Puñalada.
Estoconá. Cortarle los cuernos a la res.
Estocona'o. De cuernos recortados.

Estoraque. Arbusto de tallo alargado y fuerte, abundante en la sabana.

Estoracal. Conjunto de estoraques.

Estutananar. Pensar mucho.

Experimenta'o. De mucha capacidad.

Estrallá. Despectivo de estallar.

Estregá. Restregar la ropa o algo sucio.

Estriba. Tallo de la palma abierta.

Estribo. Aparejo de la silla de montar para colocar el pie.

Estripa'o. Por destripado. / Persona mal vestida.

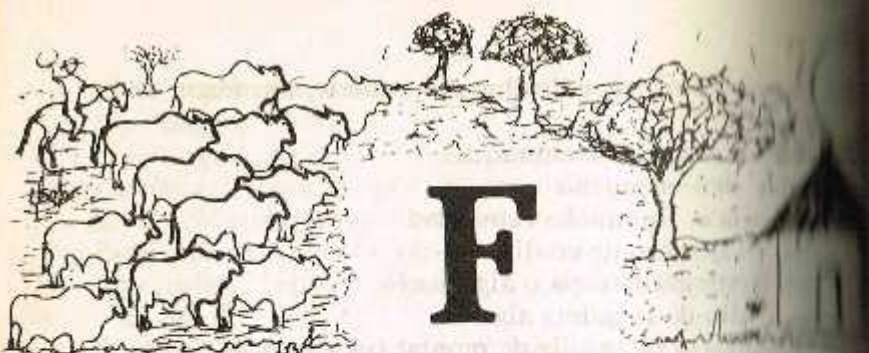
Estripá. Por destripar. / Sacar las vísceras.

Estropajo. Esponja vegetal. / Persona a la que se maltrata injustamente.

Estronchá. Comenzar a gastar determinado dinero.

Estropiá. Por aporrear.

Estropia'o. Aporreado.



F. Séptima letra del alfabeto español y quinta de las consonantes.

Facurio. Por faculto. / Con mucho conocimiento. / Capa.

Fachoso. Persona engreída y egotista.

Fachosiá. Alardear de algo.

Faja. Cinturón grueso de cuero.

Fajarse. Vendarse. / Competir. / Empezar algo.

Fajero. Especie de faja para amarrar al recién nacido por la cintura.

Falsa. Persona que cojea de una pierna.

Falso. Manta utilizada debajo de la silla de montar.

Falsia'o. Se dice del nudo de amarre en la hamaca, mal hecho intencionalmente.

Falca. Embarcación de regular tonelaje, hecha de madera.

Falseta. Rienda o freno falso.

Fantoche. Persona engreída y fatua.

Fantochiá. Por fachosiá. / Alardear.

Fanfarrón. Persona que alardea lo que no es.

Fanfarroniá. Alardear, fanfarroneadas.

Fanfarronería. Modo de portarse el fanfarrón.

Fañoso. Persona que por hábito produce sonidos nasales.

Fañociá. Acción de hacer sonar las narices.

Fañocera. Se dice de la nariz tapada.

Fara. Rabipelao.

Faralao. Adorno en los vestidos femeninos.

Faramalla. Por fanfarronada.

Faramallero. Fanfarrón.

Faramallo. Sinónimo de faramallero.

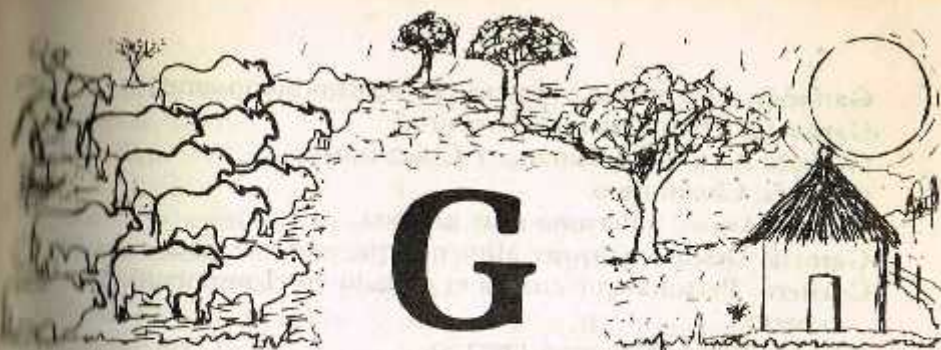
Farallón. Boquete que dejan las aguas en las barrancas.

Fariña. Sinónimo de mañoco.

Fariseo. Persona mal intencionada.

- que dispone cosas.
 Persona rumometida.
 Pasar de un lugar a otro.
 Estar rumbosa.
 Rumero.
 Rumondear.
 Rumor a pleitos.
 Persona rumometida.
 Rumor a molestia.
 Pasar la madre a las ollas. / Molestar.
 Rumor peligrosa. / Estar mal de salud o económica.
 Rumor medicinal.
 Rumor de tejo o cabestro que amarra el tapaojo a la
 de la cabalgadura.
 Rumor de arañar con mucha pasión.
 Rumorada.
 Rumor caña. / Gallo de pelea. / Que acierta el disparo.
 Rumor o animal muy desnutrido.
 Rumor al frío.
 Rumor hace mucho frío.
 Rumor que denota asco.
 Rumor aterra.
 Rumor donde se hace lumbre para cocinar.
 Rumor. / Cauchera.
 Rumor de lanzar proyectiles con la cauchera.
 Rumor grande para cocer el dulce de la caña. / Lecho del
 Rumor. / Alumbra con el chorro de luz al pez o pieza
 para deslumbrarlos.
 Rumor casualidad.
 Rumor hace las cosas bien por casualidad.
 Rumor del año cuando termina el rebuzno.
 Rumor del año.
 Rumor uno. Estar listo.
 Rumor del fondillo grande. / Arruga en una prenda de
 Rumor a fondillo.
 Rumor musical indígena. / Se dice de algo difícil.

- Flojo.** Que no gusta del trabajo. / Bestia de clase inferior.
- Flojera.** Pereza.
- Flojar.** Acción de hacer pereza.
- Frutemato.** Planta que produce un pequeño tubérculo usado como medicamento para los dolores de estómago.
- Fucia.** Hacer el deber. / Intentar hacer algo.
- Fuete.** Zurriago.
- Función.** Espectáculo.
- Funda.** Vaina para guardar el revólver o el cuchillo.
- Fundación.** Pequeño hato.
- Fundillo.** Fundación pequeña. / Fondillo.
- Fundillón.** Pantalón con mucho fundillo.
- Furrifurri.** Coleóptero de color amarillo que segrega una sustancia amarilla, la cual produce escozor en la piel. / Pedazo de lata redondeada con dos agujeros en el centro por los cuales pasa un hilo que la hace girar en forma de vaivén.
- Furro.** Por furruco.
- Furruco.** Instrumento musical hecho de un trozo de madera hueca, forrado en un extremo con cuero.
- Furruquero.** El que toca furruco. / Busca pleitos.
- Furruca.** Pelea.
- Florear.** Adornos rítmicos al hacer sonar las maracas o el cuatro.
- Fríos.** Fiebre palúdica.



G. Octava letra del alfabeto y sexta de sus consonantes.

Gabeliar. Tomar ventaja.

Gaciá. Hacer la nariguera a la res. / Enlazar. / Hacer la gaza.

Gaciao. Nariciado.

Gacho. Se dice del árbol de ramas bajas y torcidas. / Cuerno de la res que por malformación apunta hacia abajo.

Gago. Tartamudo.

Gagoso. De habla tartamudeante.

Galápago. Especie de tortuga muy apreciada por su carne y sus huevos. / Silla pequeña para montar a caballo. / Enfermedad de los vacunos.

Galapaguiá. Acción de cazar o pescar el galápago.

Galapaguero. Caballo muy manso. / Sillonero.

Galembo. Zamuro. / Trozo de carne seca.

Galembiá. Carne en poca cantidad.

Galeno. Sueño corto. / Brisa suave.

Galillo. Cuello.

Gambeto. Cascorvo.

Gambeta. Juego de muchachos.

Gancho. Especie de anzuelo hecho de hierro, para pescar. / Liana que se saca del tallo del plátano cuando está seco.

Ganchá. Acción de enganchar el pescado.

Gancha'o. Que cae en el gancho.

Gancheto. Colocarse el sombrero de medio lado.

Gandumbas. Testículos.

Gangoso. Tartamudo.

Ganosidá. Tener muchas ganas.

Ganzo. Se dice del tendón de Aquiles.

Garabato. Especie de garfio en madera, usado para recoger basuras al talarse el monte. / También se utiliza para suspender utensilios domésticos y de vaquería.

Garabatiá. Acción de recoger la basura.

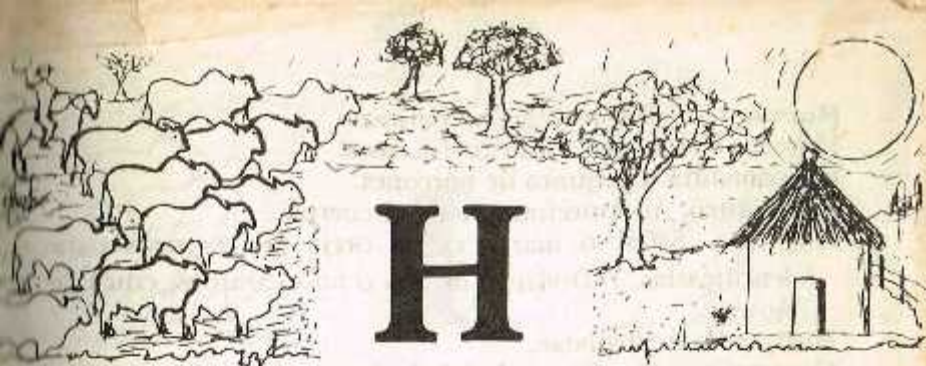
- Garfañón** Agarronazo. / Inten^{do} de agarrar afanosamente.
Garnacha. Organó genitál feménino.
Garlero. Persona charlatana. / Chismoso.
Garlería. Chismorreó.
Garoso. Avaro. / Persona muy glotona.
Garociá. Desear cualquier alimento que esté a la vista.
Garitero. Persona que cuenta el ganado en el momento del reparto.
Garzón. Zancuda de gran tamaño.
Garúa. Lluvia muy tenue.
Garra. Carne flaca. / Cuero que va debajo de la silla.
Garrancho. Persona o animal muy flaco. / Chamizo.
Garrafa. Vasija ancha de cuello largo y angosto.
Garrafón. Garrafa grande.
Garrapata. Parásito de los animales. / Pequeña planta de jardín.
Garrapatero. Ave pequeña que se alimenta de garrapatas.
Garrote. Trozo de madera.
Garrotera. Golpiza.
Gasofia. Excremento.
Gasofiar. Herir a una persona o animal en el estómago.
Gato. Parte de la escopeta de listo.
Gatiá. Hacerle cacería a un animal.
Granada. Población del Meta. / Arbol frutal.
Grano. Testículo. / Escoriación purulenta.
Grania'o. De uno en uno.
Grancarajo. Persona malévola.
Gamelote. Gramínea propia de la ribera de los ríos. / Gamelote.
Gamelotal. Pastizal de gamelotes.
Grape. Arbol de los cítricos.
Graso. Sebo.
Grey. Arbol de los cítricos.
Grifo. Se dice del animal que tiene el pelo o plumas en sortijados.
Grifito. Especie de escalofrío.
Gripa. Gripe.
Grillo. Saltón de canto estridente.
Grima. Que da lástima. / Que hay algo en cantidades.
Grimonero. Vereda de la Intendencia de Arauca.
Grisapa. Gritería.
Grosero. Malcriado.

- Grosería.** Se dice de algo de gran tamaño. / Palabra soez.
- Grume.** Leche.
- Gavilán.** Ave rapaz, muy ágil. / Garfio del hacha. / Caño del Vichada.
- Gavilán-primito.** Pequeña ave de rapiña.
- Gaza.** Lazada hecha para amarrar. / Agujero que se hace en cualquier cosa, para agarrar.
- Giro.** Se dice del gallo de plumas amarillas y rojas.
- Gochornía.** Se dice de cualquier objeto.
- Gocho.** Sin una oreja.
- Gochera.** Que es gocho. / Se usa para significar que algo es malo.
- Gofio.** Panela hecha de harina de maíz y miel de caña.
- Golpe.** Ritmo musical llanero. / Comida.
- Golpe-tirano.** Ritmo musical llanero muy rápido.
- Goliendo.** Por oliendo.
- Golilla.** Glande.
- Goligoli.** Tomar de pies y manos a una persona para lanzarla.
- Golillú.** Garzón soldado.
- Golondrina.** Ave de color blanco y negro.
- Golondrino.** Tumor pequeño que se forma en la axila.
- Gollete.** Cuello.
- Goma.** Quiste.
- Gomoso.** Persona muy encariñada de algo.
- Gonce.** Desnivel que tienen las puertas de golpe.
- Gonzalo.** Ave canora de color negro y amarillo.
- Gorgalla.** Por gorguera. / Se dice de cualquier cosa.
- Gorniza.** Por cornisa. / Cabeza del pene.
- Gorgoriá.** Sonido gutural que produce un animal.
- Gorobeto.** Torcido.
- Gorofio.** Sombrero viejo. / Adefesio.
- Gorreto.** Pato pequeño de color café y cabeza blanca.
- Gorro.** Sombrero.
- Gorra (a la).** Persona que gusta vivir a expensas de los demás.
- Guá.** Exclamación que denota aceptación.
- Guacaba.** Ave de color cenizo, de canto triste.
- Guabina.** Pez de escamas, de color negro o amarillo, también se le llama chumeco o dormilón.
- Guaca.** Apócope de guacamaya. / Tesoro enterrado.
- Guacacas.** Inspección del Vichada.
- Guaco.** Bejuco usado como medicamento contra muchas enfermedades. / Inspección en el alto Vichada.

- Guacamaya.** Papagayo. / Caño del Vichada.
Guachafita. Algarabía.
Guachafitero. Algarabiento. / Pleitista.
Guachamacá. Planta de hojas de color muy verde; sus frutos son venenosos.
Guacharaca. Gallinácea de color marrón, de canto estridente. / Ritmo musical llanero.
Guachipéleme. Por guacharaca.
Guacharaco. Tráquea.
Guachupe. Especie de tortuga pequeña, propia de los morichales, llamada también miona.
Guache. Clase de zorro, de trompa larga. / Persona de malos modales.
Guachón. Persona que alardea de guapo. / Persona déspota.
Guafa. Por guadua. / Ritmo fuerte en la música llanera.
Guafazo. Ritmo llanero de ejecución rápida.
Guafal. Conjunto de guaduas.
Guafilla. Especie de guadua.
Guafillal. Conjunto de guafillas.
Guainía. Comisaría Especial, cuya capital es Inírida.
Guáimaro. Plomo redondo. / Arbol maderable.
Guaimarón. Persona grande y tonta.
Guaiparo. Indígena.
Guajibo. Por guahibo.
Guajibera. Lugar donde ranchar el indio.
Guaajibero. Se dice del blanco que gusta de la mujer indígena.
Guajibiá. Verbo que significa cazar indios.
Guala. Zamuro de cabeza calva.
Gualema. Inspección de policía de la comisaría del Vichada.
Gualanday. Arbol de hojas menudas y flores moradas.
Guanapalo. Caserío y caño de la Intendencia de Casanare.
Guanota. Abeja de color pardo.
Guamo. Arbol de regular alzada, no maderable.
Guama. Fruto del guamo.
Guamaso. Golpe dado con la mano.
Guamacho. Arbol pequeño de tallo frágil y hojas menudas que se utiliza como medicamento.
Guandoca. Cárcel.
Guando. Parihuela. / Levantar la persona.
Guandolo. Guarapo de panela.
Guapa. Utensilio usado por los indígenas, hecho de palma de pusuy, en forma de bandeja. / Mujer trabajadora.
Guapo. Persona corajuda.

- Guapiá.** Persona que alardea de bravura.
- Guardarayá.** Limpiar las cercas para que no se quemén los postes.
- Guargüeríá.** Tomar a grandes sorbos.
- Guardatopocho.** Estómago.
- Guara.** Se dice de la guacamaya pichona.
- Guará.** Exclamación que denota cantidad.
- Guaral.** Implemento de pesca.
- Guaraliá.** Acción de lanzar el guaral al agua.
- Guaratara.** Piedra que no sirve para afilar las herramientas. /
Pasto natural. / Bola de cristal grande.
- Guaratatal.** Pradera de guarataros.
- Guarataro.** Arbol maderable usado en estanterías.
- Guarura.** Caracol.
- Guaruria'o.** Ventoso fuerte. / Sonido de la guarura.
- Guarapo.** Café claro.
- Guarapón.** Guarapocafé.
- Guarapucho.** Café claro.
- Guarulo.** Guarapo de panela.
- Guarapoefondo.** Guarapo hecho del residuo del dulce de la caña una vez procesada.
- Guaricha.** Mujer de mala conducta. / India.
- Guaricho.** Pícaro.
- Guáripa.** Inspección de policía de la comisaría del Vichada.
- Guasacaca.** Ají picante con aguacate. / Herida de grandes proporciones.
- Guate.** Persona procedente y natural del interior del país.
- Guatiao.** Persona que ha perdido las costumbres llaneras. /
Joropo tocado con cierto sonsonete propio del interior del país.
- Guatiquía.** Caño en el departamento del Meta.
- Guatijolio.** Sinónimo de guate.
- Guaviare.** Río. / Comisaría cuya capital es San José.
- Guayacán.** Arbol maderable.
- Guayacana.** Pasto natural.
- Guayca.** Vara larga donde se enasta el arpón. / Bejuco rastrero con grandes espinas.
- Guayoyo.** Café claro.
- Guayuco.** Taparrabo. / Verija de la res.
- Guayuquera.** Cincha que pasa por la entrepierna del buey para asegurar la enjalma.
- Guayuquiá.** Pasar la cola de la res por la entrepierna.
- Guayuquia'o.** Se dice del animal que se sostiene en el suelo por este sistema.

Güevon. Persona abobada.
Güevetas. Por güevón.
Güeco. Por hueco.
Güequera. Peste loca del ganado.
Güequiá. Hacer huecos.
Güerfano. Por huérfano.
Güeregüera. Charlatanería ininteligible.
Güérere. Ave zancuda de plumaje marrón, llamada también alcaraván rayado o ñenguere.
Güero. Se dice del huevo podrido. / Persona engreída.
Güeriado. Podrido en relación con el huevo.
Güesa. Rótula del venado, que se usa para realizar un juego muy típico del llano.
Güesiá. Forma especial de ejecutar el coleo.
Güesiador. Coleador experto en esta especialidad.
Güesito. Gaván de gran tamaño, de plumaje blanco y negro.
Güesero. Por osamenta.
Güevera. Aparato reproductor de la gallina.
Güey. Por buey. / Homosexual.
Guilindrajo. Pedazo de carne de aspecto repugnante.
Guindadero. Liana hecha de la hoja del moriche para colgar la hamaca o chinchorro. / Sitio donde se acostumbra a colgar.
Guindo. Sinónimo de guindadero.
Guindar. Colgar el chinchorro.
Guineo. Gallinácea de plumas grises y blancas.
Guña. Estar de malas. / Persona de mala calaña.
Guiñoso. Persona de malas. / Se usa también para indicar desprecio.
Guisa. Cocinera de hato.
Güichire. Palma pequeña de la orinoquía.
Güinche. Trompo pequeño. / Yuca dañada por el invierno.
Güio. Boa constrictor.
Güire. Pato pequeño de plumaje marrón y pico colorado.
Güirirí. Sinónimo de Güire.
Güiririsero. Clase de munición, llamada también de agua.
Güiririsiá. Acción de cazar el pato güire.
Gurupera. Por grupa.
Guruperiá. Corcovear la bestia con la silla puesta.
Guruperera. Prostituta.
Gurre. Armadillo. / Persona degenerada.
Gurruña. Galápaga.
Gurruñiá. Acción de cazar el galápagos.
Gusanillo. Arbusto medicinal.



H. Novena letra del alfabeto español. Su nombre es Hache.

Hablachenta. Que habla demasiado. / Se usa por jablantinoso.

Hacé (sangre). Persona simpática por su manera de ser.

Haiga. Por haya.

Hamaquiar. Mecerse en la Hamaca. / Descansar.

Hatajo. Manada de bestias.

Hayaca - Hallaca - Comida típica compuesta de carnes y harina envueltas en hojas de topocho para luego sancocharlas.

Hechor. Burro que se cruza con la yegua.

Hechura. Pequeña porción de café molido.

Hereque. Enfermedad que afecta al plátano y al topocho.

Hervidero. Lugar del río de muchos remolinos.

Hervido. Sancocho de gallina.

Herradero. Parte exterior de la pierna de la res.

Herrar. Marcar la res.

Higo. Breva.

Higuera. Higuerilla de fruto medicinal.

Higuerón. Arbol de gran tamaño cuya resina se usa como purgante.

Higadón. Enfermedad que afecta a las aves de corral.

Hincar. Herirse con una espina.

Hincase. Arrodillarse en señal de respeto a los mayores.

Hijastro. Entenado.

Hisopo. Esponja hecha de una raíz machacada usada para recoger la miel que se riega dentro de la colmena.

Hocumo. Tubérculo parecido a la papa.

Hondo. Lo profundo del río.

Hombriá. Cargar al hombro.

Hombriao. Cargado al hombro. / Envalentonado.

Hojarasca. Conjunto de hojas secas.

Hormiguillo. Enfermedad en el casco de la bestia.

Hormiguero. Oso real. / Oso palmero.

Horcón. Poste para construir las casas.

Horconadura. Conjunto de horcones.

Hormigueo. Adormecimiento en el cuerpo.

Horqueta. Señal o marca en la oreja de las reses para identificarlas. / División de dos o más caminos, cruce de éstos.

Horquetiá. Acaballarse.

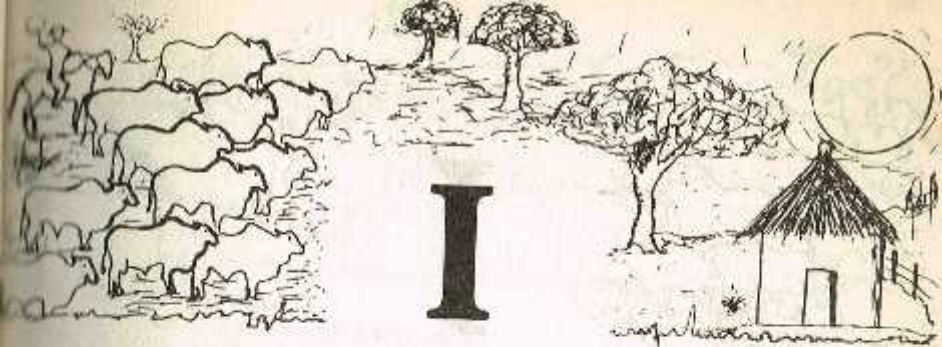
Horquetiao. Se dice del árbol de muchas horquetas. / Acaballado en algo.

Horra. Vaca a la cual se le muere el ternero.

Huesoe'bandola. Esternón.

Huesoe'pescao. Arbol de gran alzada de hojas menudas, no es maderable. / Arbusto de espinas cuya punzadura es muy dolorosa.

Huesoe'bagre. Arbusto llamado también espina de pescado.



I. Décima letra del abecedario español y tercera de sus vocales.

Icaco. Arbol de jardín cuyo fruto es muy apetecido.

Icotea. Caripatua. / Mata-mata.

Iguá. Arbol maderable.

Iguana. Réptil.

Iguanito. Tribu indígena. / Caño de la Intendencia de Arauca.

Ijar. Verija del caballo.

Ilatase. Por demorarse. /

Imbombo. Persona palúdica, de cara redonda y regordeta.

Imbombera. Malestar acompañado de sordera

Ingerio. Persona o animal de aspecto enfermizo.

Ingrimo. Solo. / Solitario.

Indio. Aborígen. / Arbol no maderable.

Indiera. Lugar habitado por los indígenas.

Indiodesnudo. Arbol no maderable de corteza rosada.

Insoria. Persona o animal muy capaz.

Insulso. Incapaz.

Instrumento mayor. Se dice del instrumento melódico.

Invierno. Estación del año caracterizada por lluvias.

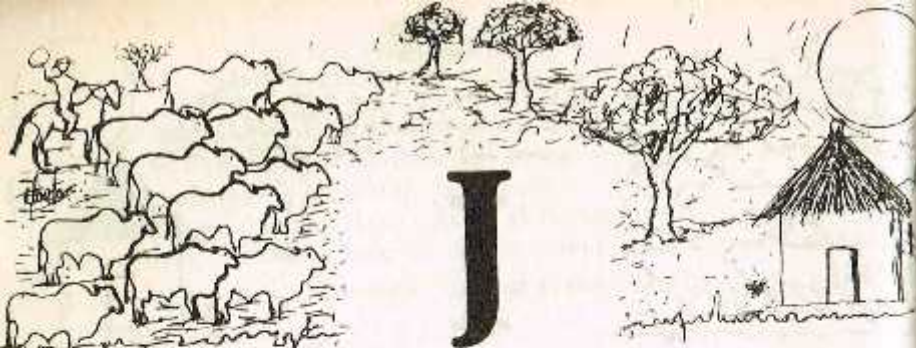
Inviernazo. Aguacero muy fuerte.

Inviernero. Que nace en época de invierno.

Iraca. Palma.

Iribana. Caño y vereda del municipio de Tame.

Irese. Eyacular. / Se dice del invierno cuando está próximo a cesar.



J. Undécima letra del abecedario español y octava de sus consonantes.

Jabú. Se dice del cuchillo sin filo. / Persona sinvergüenza.

Jablá. Por hablar.

Jablachento. Que habla mucho.

Jablantinoso. Por hablantinoso.

Jacha. Por hacha.

Jacho. Tea hecha de sebo y trapo. / Mecho.

Jala'o. Borracho.

Jala pala. Persona que trabaja con la pala.

Jalanía'o. Zarandeado.

Jalón. Por halón.

Jallito. Arbol pequeño de tallo espinoso.

Jambroso. Hambriento. / Mezquino.

Jamuga. Silla rústica que se utiliza en los buyes.

Janipa. Hambre.

Jáquima. Especie de bozal.

Jarto. Que está lleno. / Que está aburrido. Embriagado.

Jartón. Que come mucho.

Jartador. Bebedor.

Jartera. Borrachera.

Jaraganiá. De haraganear. / No hacer nada.

Jarizal. Conjunto de matas de jariza.

Jariza. Especie de mangle de río.

Jarizalú. De muchas jarizas.

Jarrete. Corva de la rodilla.

Jarretú. De jarrete grande.

Jarro. Taza.

Jaspiá. Se dice del caballo cuando se cansa.

Jaspiase. Cansarse la bestia.

Jaure. Para designar al perro.

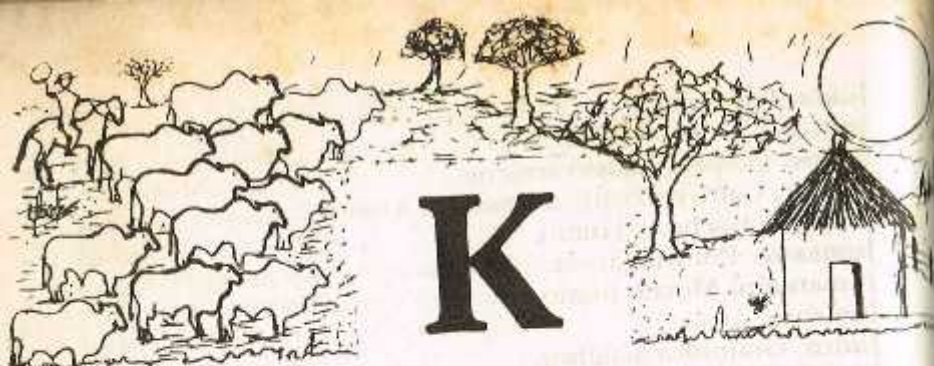
Javillo. Arbol maderable de tallo espinoso.

Jallar. Por hallar.

- Jebe. Arbol muy duro, de hoja menuda.
 Jebra. Hilacha de ciertas frutas.
 Jebrecho. Con muchas hilachas.
 Jecha. Mujer vieja. / Fruta madura.
 Jecho. Hombre viejo.
 Jedentina. Hediondez.
 Jediendo. Por hediondo. / Persona de mala clase.
 Jedor. Por hedor.
 Jeliase. Cansarse de extremos.
 Jelia'o. Cansado.
 Jembra. Por hembra, mujer.
 Jembriá. Enamorar.
 Jembrero. Enamoradizo.
 Jervezón. Por hervezón.
 Jervedor. Ave de color negro.
 Jetera. Vuelta del rejo en la jeta del caballo.
 Jierro. Por hierro.
 Jiede. Por hiede.
 Jigua'o. Larva de un coleóptero, al cual los indígenas llaman mojojoi.
 Jijuape. Onomatopeya de algo al caer.
 Jinete. Chalán.
 Jinetiá. Acción de amansar la bestia.
 Jinetiador. Amansador.
 Jilacha. Por hilacha.
 Jilacho. Despectivo de vida.
 Jijueputa. Por hijo de mala madre.
 Jilguero. Ave canora de plumaje amarillo.
 Jinchó. Borracho.
 Jinchase. Emborracharse.
 Jinjibre. Por jenjibre, que es una planta de colores purpúreos y de grata fragancia.
 Jipato. Persona de mal color. / Anémico.
 Jipatiase. Fruto quemado por el sol. / Ponerse de mal color una persona por efecto de un susto.
 Jipia. Por hipiar. / Lloriquear.
 Jipia'o. Acto de lloriquear hipiando.
 Jipucho. Por jipato.
 Jipuchito. Diminutivo de jipucho.
 Jova. Fruta del jovo.
 Jivo. Arbol no maderable, frondoso.
 Jorico. Por hocico.
 Juciguera. Nariguera colocada en el hocico de los cerdos.

- Joche.** Exclamación usada para arrear al cerdo.
Jodio. Cualquier persona. / Persona de malas. / Persona enferma.
Jodedor. Persona que gusta de tomar el pelo.
Jodedera. Molestadera.
Jodón. Persona que le gusta molestar.
Joderse. Causarse daño.
Jojoto. Maíz tierno. / Chócolo.
Jojotal. Maizal.
Jonga. Exclamación que denota descontento.
Jopo. Año.
Jorconiá. Forma cadenciosa de caminar.
Jornada. Extensión que se recorre en un día a caballo.
Joropo. Palabra con que se designa la música y danza llaneras.
Joropíá. Fiesta donde se baila el joropo. / Hacer caminar el ganado con gritos.
Joropero. Persona que gusta del baile del joropo.
Joropazo. Fiesta llanera.
Josa. Por osa. / Presa de la res, que comprende parte del pecho y la carne de la cabeza y el cuello.
Josefino. Arbol muy frondoso, de hoja menuda y flores rojas.
Jóse. Exclamación que indica malestar.
Jóso. Por oso.
Jotia'o. Con jotos.
Joto. Atado de leña. / Peretos.
Josar. Por hosar.
Josadero. Lugar donde hosa el cerdo.
Juagar. Sacar el jabón a la ropa.
Juaga'o. Persona con la ropa mojada en sudor. / Res a medio engordar.
Juagase. Acto de asearse la boca.
Juanaguerrero. Variedad musical del joropo.
Juápe. Interjección que significa: ahí fué.
Juera. Por fuera que.
Jucha. Sarna.
Juchoso. Sarnoso.
Judio. Persona ventajosa en los negocios.
Juella. Por huella.
Juete. Por fute.
Juetera. Por fuetera. / Paliza.
Juetazo. Por fuetazo.
Jueque. Por: sucede que.
Jujú. Caño de la Intendencia del Arauca.

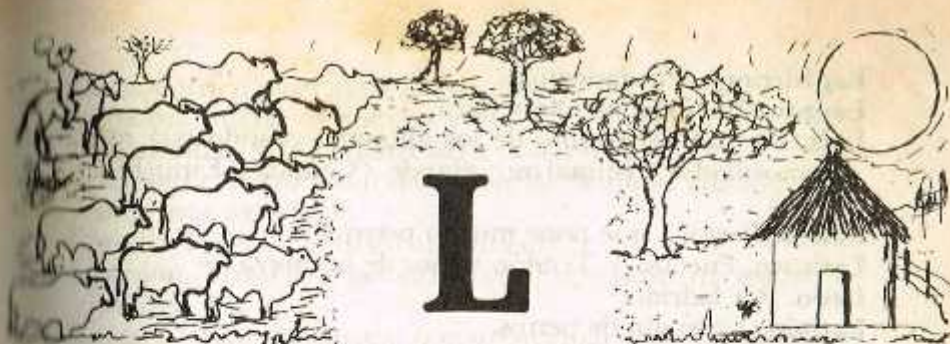
Juído. Por huído.
Juír. Por huír.
Julepe. Golpear insistentemente.
Juliepe. Caño de la Intendencia de Arauca.
Jumo. Borracho. / Humo.
Jumasera. Por humareda.
Jumarazón. Mucho humo.
Jumento. Asno.
Junco. Gramínea acuática.
Juncal. Conjunto de juncos.
Juñe. Exclamación que denota descontento.
Juriepe. Caño de la Comisaría del Vichada.
Jurgá. Por hurgar.
Jurungá. Sinónimo de jurgá. / Molestar.
Jurungadera. Hurgar con mucha insistencia. / Molestadera.
Justán. Ropa interior femenina.
Juvita. Por uvita. / Fruto de una palma parecido a la uva, de sabor ácido.



K

K. Duodécima letra del abecedario español.

Kirpa. Modalidad de la música llanera.



L. Décimatercera letra del alfabeto y décima de sus consonantes

Labrao. Se dice de algo cuando se pule o se labra.

Laderiá. Amarrar la res para obligarla a cruzar un río o caño.

Ladiá. Bandedarse la embarcación.

Lagarto. Carne de la res llamada, en el interior, murillo. / Lagartija.

Lagartija. Reptil saurio de mediana longitud. / Clase de caña dulce.

Laguna. Lago pequeño.

Lagunazo. Laguna grande.

Lagunero. Arbol de madera muy blanda. / Ave zancuda, llamada gallito.

Lama. Cieno. / Musgo.

Lambadero. Lugar donde el ganado va a comer tierra por falta de sal.

Lembedora. Pasto natural.

Lembedoral. Extensión de pasto de lambedora.

Lambucio. Persona o animal glotón.

Lambuciá. Que actúa glotonamente.

Lámpara. Para referirse al ojo.

Lamparazo. Golpe en la vista.

Lamparón. Sombra que se ve como producto de un golpe en el ojo.

Lanca. En ancas.

Lanceta. Flecha corta usada por los indios.

Lancetiá. Herir con la lanceta.

Landra. Se dice de cierta parte de la nuca de los gallos.

Lanchón. Lancha grande.

Langaruto. Muy flaco.

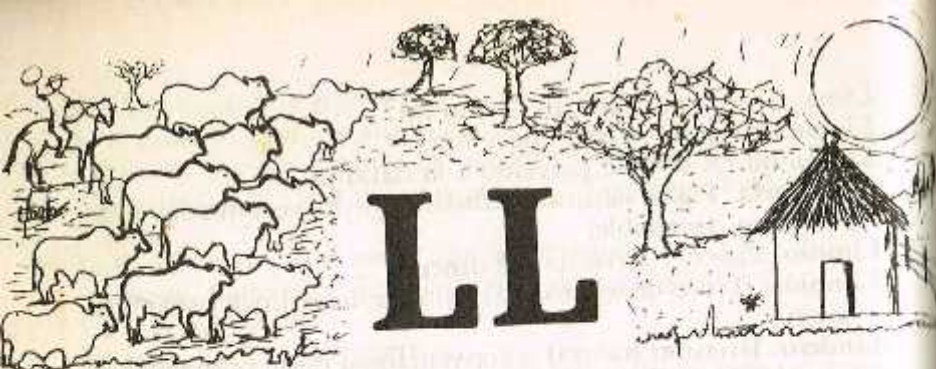
Lapa. Guagua o tinajo.

Lapilapi. Adorno que se coloca en la cabeza de la caballería.

Lapisinga. Palabra que indica negación.

Lapisirringa. Por lapisinga.
Largurucho. Persona alta y flaca.
Lata. Se dice del canino de los animales cuando está muy desarrollado. / Animal muy grande. / Comida. / Espuela del gallo.
Latoso. Persona que pone mucho pereque.
Latigazo. Fuetazo. / Tendón tensor de la cabeza.
Latío. Por ladrido.
Latizón. Ladrazón de perros.
Laurel. Arbol maderable propio de las regiones bajas.
Lauredal. Conjunto de laureles.
Lavado. Mojado por efectos de la lluvia. / Lavativa.
Lavagallo. Aguardiente claro.
Lavativa. Complicación. / Caso molesto.
Lavativo. Purgante.
Lebreño. Se dice de un animal o algo grande.
Lebruno. Res de color blanco con una mancha en los lomos.
Leco. Grito con el cual el llanero toma parte en el canto del corrido.
Lequiá. Gritar muy fuerte.
Lebrunos. Primeros asomos del día.
Lechera. Se dice de la vaca productora de leche.
Lechero. Arbol no maderable.
Lechoso. Papayo.
Lechosa. Papaya.
Lechemiel. Arbol muy común cuyo fruto es muy agradable.
Lechón. Cerdo de corta edad. / Muchacho.
Lechuza. Ave nocturna de plumaje cenizo y pecho blanco.
Lejía. Zumo extraído de la ceniza de la leña.
Lenguará. Conversación entre los indígenas.
Lenguaraje. Parlanchinería.
Lenguaraz. Hablador. / Chismoso.
Lengüera. Enfermedad que se produce en la lengua de la res.
Lengüería. Balbucear.
Lengua'evaca. Pasto natural de hojas carrasposas.
Lengón. Chismoso.
Letra. Rima. / Tema que se escoge para cantar contrapunteo.
Levantó. Descubrió. / Conquista amorosa.
Librillo. Bonete, estómago de la res.
Lidia. Que da mucha brega.
Lidioso. Persona molesta.
Lión. Despectivo de león.
Liga. Mestizaje.

- Lima.** Cítrico parecido a la naranja.
Límatón. Injerto de naranja y lima.
Limón-dulce. Cítrico parecido a la naranja.
Limonaria. Pasto natural medicinal, de hojas cintadas y de olor muy agradable.
Limpio. Pobre. / Persona sin dinero.
Limpión. Trozo de tela usado como implemento de aseo en la cocina.
Lindero. División natural o convencional entre propiedades.
Linterniá. Acto de dirigir la luz de la linterna a una pieza de cacería.
Linterniado. Enfocado.
Lipa. Estómago. / Río de la Intendencia de Arauca.
Lipón. Persona de estómago grande.
Lirio. Planta de las liliáceas, de flores blancas.
Locha. Moneda venezolana.
Locho. Venado montañoero.
Lomanillo. Lobanillo.
Lomo. Parte inferior de las espaldas. / Parte del cuchillo opuesto al filo.
Los pechos. Vereda de la Intendencia de Arauca.
Lote. Cierta número de reses.
Lumbre. Por luz.
Lunanco. Por cojo.
Lunático. Por paranóico.
Lupia. Cualquier moneda.
Luyó. Raído.



LL. Décimacuarta letra del abecedario español. Su nombre es elle.

Llanos. Región oriental de Colombia.

Llanero. Natural de los llanos.

Llena. Se dice de la hembra en estado de preñez.

Llená. Preñar.

Llamador. Persona que guía el canto del velorio. / Primera voz.

Lllamarón. Por llamarada.

Lllamará. Por llamarada.

Llaveró. Tronco donde se insertan las varas del tranquero.

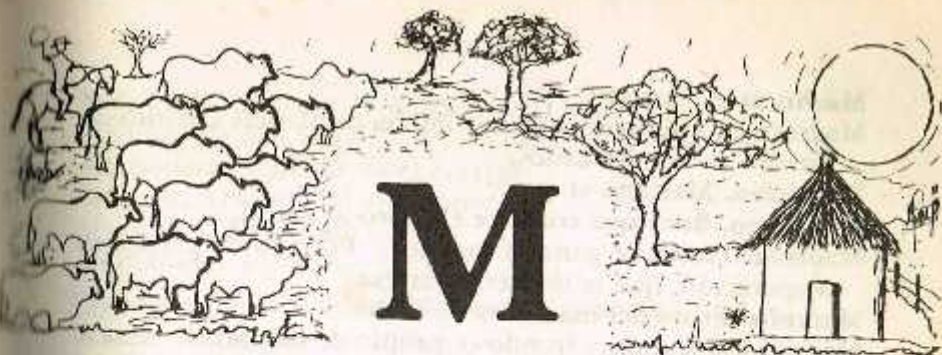
Llorá. Manar.

Lloradero. Suele decirse a los manantiales.

Llorar. Se dice del ganado que brama cuando presiente la muerte.

Llorona. Espanto de la sabana. / Fantasma.

Lluruma. Se le suele decir a la leche.



M. Decimaquinta letra del alfabeto español. Su nombre es eme.

Macana. Palma de cuyo tallo se fabrican implementos de caza y pesca.

Mecanú. De buena estampa.

Macanilla. Palma propia de los caños, de cuya hoja se tejen chinchorros.

Macanillal. Conjunto de macanillas. / Inspección de policía en la Intendencia de Arauca.

Macaguana. Serranía en el alto Vichada.

Macaguán. Población del municipio de Tame.

Macaguanes. Indígenas de la región de Tame.

Macilento. Pálido. / Anémico.

Macolla. Conjunto de tallos nacidos de un mismo pie.

Macuare. Arrasar algo en su totalidad.

Macundal. Pertenencia.

Macuto. Utensilio usado por los indígenas para cargar.

Macucuana. Vereda de la Comisaría del Vichada.

Macupay. Palma.

Macha. Dura. / Se dice de algo complicado.

Machazo. Muy valiente.

Machiro. Resabiado.

Machiriá. Se dice del animal que adquiere malos hábitos.

Macho. Híbrido entre el asno y la yegua. / Venado.

Macho-romo. Híbrido entre el caballo y la burra.

Machón. Parte de la flecha donde se afianza el punzón.

Machonada. Acción de guapear.

Machota. En forma ordinaria.

Machorra. Hembra estéril.

Machorriarse. Dejar de parir.

Macho-rucio. Mala jugada.

Machete. Órgano genital masculino. / Herramienta.

Machucá. Por machacar.

Machucante. Amante.

Madreña. Laguna pequeña cubierta de plantas acuáticas. /
Nacimiento de los caños.

Madriñera. Marrana vieja.

Madriñero. Buey que conduce el rodeo al corral.

Madriña. Punta de ganado vacuno. / Porción de panela en
preparación, que se deja en la artesa.

Madroña. Fruto del madroño.

Madroño. Arbol muy frondoso, propio de los caños.

Madura-verde. Fruto de forma redondeada, de color verdoso.

Maguaní. Pez de color negruzco de los ríos llaneros.

Maguay. Especie de talluelo del fique.

Mai. Despectivo de maíz.

Maicero. Clase de mico. / Pájaro de color amarillo.

Majá. Corral donde se realizan labores de vaquería. / Boñiga
del ganado.

Majadero. Persona necia y abobada.

Majadería. Perder el tiempo.

Majagua. Fibra muy resistente, extraída de la corteza del árbol
de aceite.

Majagüillo. Arbol de madera blanda.

Majadía. Acto de dormir el ganado en el corral. / Recoger
boñiga.

Majadia'o. Abonado.

Majitaruca. Voz indígena que significa dormir.

Majule. Especie de batido hecho de banano o topocho maduro,
que una vez fermentado, se toma como bebida embriagante.

Malacaroso. Por malencarado.

Malanga. Por dinero.

Malcria'o. Persona de malas maneras.

Maleta. Carga. / Se dice de la hámaca, el mosquitero y la
sábana en conjunto.

Maletera. Capotera. / Maleta larga de tela para llevar la
hámaca.

Maletero. En los arreos de ganado, se dice de la persona
encargada de las maletas.

Maldejojo. Maleficio que se le hace a una persona.

Maliá. Indisponer a las personas.

Malicia. Vereda del Vichada. / Desconfianza.

Malabar. Planta de jardín, de flor blanca y olor agradable.

Malaya (ah.). Por quién pudiera. / Deseo de algo.

Malasangroso. Persona chocante.

Malamañoso. Que tiene muchas mañas.

- Malojo.** Hoja del maíz, cortada para el ganado.
Maluco. De mal sabor. / Persona mala.
Maluquera. Malestar en el cuerpo.
Mayugá. Ablandar algo a apretones.
Mayuga'o. Aporreado.
Mamantón. Ternero.
Mamanto. Se dice de amamantar los terneros.
Mama. Por mamá.
Mameluco. Pantalón corto y bombacho en los niños.
Mamila. Chupo con pezón largo.
Manota. Cucaracha de gran tamaño.
Mamona. Becerra que aún mama.
Mamón. Por mamoncillo.
Manaca. Palma cuyas hojas sirven para techar y el tallo para comer.
Mana. Por manantial.
Manantial. Nacimiento de agua.
Manatí. Mamífero herbívoro, cuya carne y grasas son estimadas.
Manare. Población de Casanare. / Avispa de color blanco.
Mandilata. De gran tamaño.
Manea. Se dice de dos personas que trabajan la vaquería en conjunto. / Rejo corto para manear. / Muy capaz.
Maneto. Cascorvo. / Chapín. / Hiladilla. / Por cantidades.
Maneriase. Ponerse cascorvo.
Manicaga'o. Persona izquierda.
Maní. Población de Casanare.
Maniadero. Lugar donde se le ponen las maneas al animal.
Maniá. Acción de manear. / Creencia popular, en la cual se dice que los espíritus manejan las cabalgaduras.
Mania'o. Se utiliza para significar mucha cantidad.
Maniflojo. Botarate.
Maniro. Se dice del pescado cuando se pudre.
Manirito. Arbusto cuyo fruto de color amarillo es muy agradable.
Manirita. Fruto del manirito.
Manirota. Fruto de un bejuco arbóreo.
Manirote. Bejuco. / Vereda del Casanare.
Manca. Se dice de la vaca que ha perdido un pezón.
Mancá. Armarse.
Mancarita. Espanto.
Manco. Falto de una extremidad superior.

- Mancornia.** Se dice de la res cuando cae con el cuello doblado y la cabeza debajo de éste.
- Mano.** Parte del racimo de plátano, de donde penden éstos.
- Manolisa.** Ladrón fino.
- Manosuelta.** Muy caritativo.
- Manogorda.** Clase de cunaguaro.
- Manotía.** Movimiento de las manos del caballo, para golpear.
- Manoe'pilon.** Mazo hecho de madera con el cual se machaca el maíz.
- Manovuelta.** De tome y deme.
- Mancha.** Lechosidad en algunos frutos verdes. / Punta de ganado.
- Manchá.** Res de color sucio.
- Mancha (el tuco).** Trabajar.
- Manda'o.** Diligencia. / A mucha velocidad.
- Mandase.** En las bestias, corcovo.
- Mandador.** Fuede atado al extremo de un trozo de madera.
- Mandarino.** Arbol de la familia de las cítricas.
- Mandarina.** Fruto del mandarino.
- Manduquiá.** Ingerir el alimento.
- Mampostia'o.** Por mampuesta.
- Manta.** Ruana. / Especie de raya muy grande.
- Mantiá.** Torear con la ruana.
- Mañoco.** Comida típica del indigena, hecha de yuca amarga.
- Mañoso.** Montaraz.
- Mapa.** Persona muy conocedora de la región.
- Mapanare.** Culebra muy venenosa de color marrón claro.
- Mapiripana.** Raudal del río Guaviare. / Diosa de la mitología de los indígenas curripacos.
- Mapiripán.** Laguna de la Comisaría del Guainia.
- Mapire.** Utensilio hecho de la hoja de la palma, el cual se utiliza para guardar o cargar alimentos.
- Mapora.** Palma de gran tamaño.
- Maporita.** Vereda en la Intendencia de Arauca. / Hato famoso por su ganadería.
- Maporillal.** Vereda de la Intendencia de Arauca.
- Mapleto.** Persona abobada.
- Mapuay.** Bejuco arbóreo cuyo fruto se usa como cebo para pescar tortugas.
- Mapurito.** Pez de regular tamaño de color gris.
- Mapurite.** Especie de zorrillo muy carnívoro. / Arbol no maderable.
- Marca.** Se dice del hierro en el ganado.

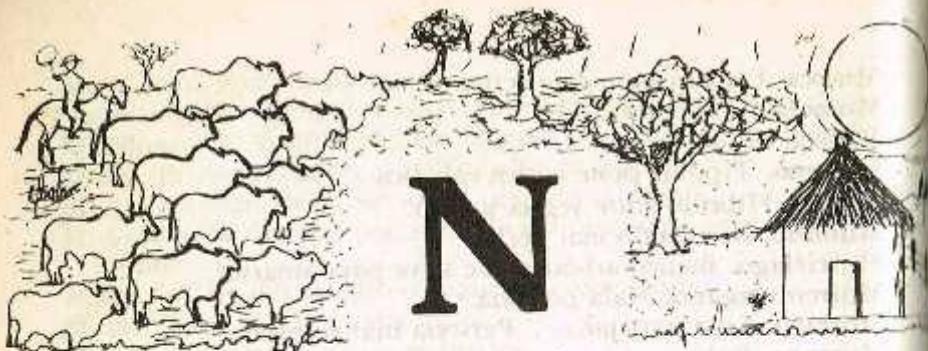
- Marca'o.** Herrado.
Maracana. Papagayo pequeño.
Maracaniá. Se dice de ahuyentar la maracana de las sementeras.
Maraca. Instrumento musical. / Se usa para designar algo de gran tamaño.
Maraquero. El que ejecuta las maracas.
Maranto. Animal montaraz. / Cerrero.
Mararabe. Especie de coco pequeño producido por la palma del mismo nombre.
Mararay. Por mararabe.
Maraure. Caserío del Casanare.
Mareta. Marea del río.
Maricón. Cobarde. / Flojo.
Mariquita. Fiesta que se hace después de los bautismos.
Maricuría. Por mariquería.
Marimonda. Especie de mono pequeño.
Mariolo. Homosexual.
Mariposa. Res de colores vivos.
Mariposo. Homosexual. / Clase de tigre. / Caimán.
Mariquería. Cosa de poca importancia.
Marisco. Persona con tendencia a la homosexualidad.
Marisca. Cacería.
Mariscar. Cazar.
Marmaja. Plata.
Marmoleño. De color blanquecino.
Marota. Rejo grueso. / Conjunto de rejos o lazos torcidos.
Marotía. Atar o amarrar con la marota.
Marotia'o. Atado. / Que hay por cantidades.
Marramuncia. Patraña. / Mala intención.
Marramunciario. Persona patrañera.
Marrana. Enfermedad de la piel.
Marrano. Cerdo. / Cochino.
Marraniá. Acción de buscar los marranos. / Persona de malos modales.
Marranero. Persona dedicada a la crianza del marrano.
Marrero. Vereda de la Intendencia de Arauca.
Marrullero. Persona astuta.
Masque. Por aunque. / Por más.
Masamaso. Bejuco arbóreo de cuya corteza se sacan lianas.
Masango. Muslo.
Mastranto. Planta propia de las partes altas del llano, de olor agradable.
Mastrantal. Extensión poblada de mastranto.

Mastrantalero. Perico pequeño.
Mastrantero. Sinónimo de mastrantalero.
Mata. Conjunto de árboles aislados, rodeados por sabanas.
Matacaballo. Variedad de serpiente muy venenosa para la bestia.
Matadura. Peladura en el lomo de la bestia.
Matado. Animal pelado en el lomo por efecto de la montura.
Matajea. Especie de avispa cuya miel es muy apetecida.
Matajey. Por matajea.
Mataguaro. Pez de color café y ojos rojizos.
Mataratón. Arbusto de hojas menudas, muy medicinal.
Matraca. Martin pescador. / Cencerro de madera usado en Semana Santa.
Matraco. Caño y laguna en la Comisaría del Guainía. / Pene.
Matrero. Animal que no es de fiar. / Matón.
Mato. Caripiare. / Bíceps.
Matojo. Rastrojo pequeño.
Materia. Pus.
Maute. Torete.
Mautón. Maute muy desarrollado.
Mavicure. Cerro sobre el río Inirida.
Mavita. Insecto que le cae a las cosechas. / Estar de malas.
Mavitoso. Plagado de mavitas. / Enguiñado.
Mazorca. Fruto tierno del maíz.
Mecate. Lazo.
Mecho. Jacho. / Tea hecha de sebo y trapo.
Mechón. Crín de la bestia. / Especie de vela. / Pedazo pequeño de sabana sin quemar.
Mechonía. Tenerse de la crín del caballo. / Halar los cabellos a otra persona.
Médano. Pequeña elevación semidesértica.
Medidor. Gusano conocido por su forma de locomoción.
Mediapierta. Marca en la oreja de la res.
Mediapared. Muro a media altura.
Medio. Moneda de cinco centavos. / Inmensidad de sabana.
Mediopalo. A medio tomar. / Lazada entre el cuerno y la quijada de la res.
Medellín del Ariari. Población del Meta.
Mechas. Por pelo o cabello.
Mejalc. Suele decirsele a la leche.
Mejorana. Planta medicinal.
Mela'o. Por melaza.
Melancolía. Enfermedad en la piel. / Ictericia.
Melón. Fruto de color amarillo, muy dulce.

Meniar. Remover la comida al cocinarla.
Menjurje. Brebaje.
Menudeo. Al por menor. / Canto del gallo.
Menudo. Visceras.
Mensual. Peón que ayuda a la doméstica.
Menta'o. Persona muy nombrada.
Merecure. Arbol de regular alzada cuyo fruto es comestible.
Merey. Marañón.
Mereyal. Extensión de árboles de merey.
Merengue. Alfandoque hecho con clara de huevo y azúcar ligeramente horneado.
Merulla. Excremento.
Merusa. Persona andrajosa.
Mesuelle. Para significar la cabeza. / Paloma.
Mico. Mono.
Micicuí. Compuesto de azúcar y limón.
Miche. Aguardiente claro.
Michoso. Tomador de trago.
Mierdero. Lío. / Volverse añicos algo.
Mijarra. Trapiche rústico para molienda.
Mirto. Planta de jardín cuya flor es venenosa.
Mitimiti. Famoso raudal del río Meta. / Expresión que denota mitad y mitad.
Mocorra. Pala pequeña por el mucho uso.
Mocho. Caballo. / Persona sin una extremidad.
Mochuelo. Buho pequeño.
Modos. Medios económicos de una persona.
Mogote. Conjunto de matas de pasto o arbustos.
Mojino. De color mohoso. / Persona morena pálida.
Mojón. Excremento.
Mojoniá. Amarrar a un animal por la cintura.
Mojoniao. Amarrado por la cintura.
Mojá. Lograr algo por primera vez.
Moja-pitón. Por primera vez.
Molleja. Estómago de la gallina.
Mollera. Bíceps.
Mollerú. De complexión fuerte.
Molinillo. Utensilio para batir. / Pasto natural de tallo grueso.
Molinillal. Pastizal de molinillo.
Mono. Mico. / Cuero que pende del pecho de la res.
Moniá. Trepár un árbol.
Mononegro. Especie de mono de color negro.
Mondejo. Persona remilgada.
Mondejiar. Actuar con remilguería.

Mondongo. Estómago.
Mondonguero. Clase de caribe muy voraz y tamaño pequeño.
Mondonguiá. Apuñalar el estómago.
Moño. Peinado que recoge el cabello en atado.
Moquiá. Forma de conservar el pescado al humo.
Moquia'o. Se dice del pescado una vez procesado mediante el humo.
Mora. Se dice del caballo o yegua de color moro.
Morá. Cierta clase de caña dulce.
Morcón. Estómago de los animales.
Morena. Cierta clase de garza de color pardo y alas blancas.
Moreno. Población de la Intendencia de Casanare.
Moridera. Maluquera acentuada.
Moridero. Lugar solitario.
Moriche. Palma de los llanos orientales, propia de lagunas y caños y esteros; de su fruto se fabrica una especie de chicha.
Morichal. Conjunto de moriches.
Morichalero. Se dice de una especie de tortuga pequeña que vive en los morichales.
Morisqueta. Burla. / Movimientos burlones hechos con la boca.
Morisquetero. Que hace morisquetas.
Morocho. Escopeta de dos cañones.
Morocho. Gemelo.
Mortecino. Hediondo.
Morreño. Se dice del ganado andino.
Morrocoya. Clase de culebra venenosa.
Morrocroy. Galápagos terrestre muy común.
Morrocoyo. Por morrocroy.
Morroco. Sinónimo de morrocoyo.
Morocota. Moneda de oro de 20 dólares.
Mortango. Mortecino.
Mosco. Arbol maderable. / Zancudo.
Mostrenco. Se dice del animal no castrado.
Mosquilla. Mosca picadora.
Motolito. Taimado.
Mucurito. Totumo de frutos pequeños.
Muchísimas. Escroto.
Muchila. Por mochila.
Muchilas. Testículos.
Muchilón. De muchos testículos.
Muérgano. Persona sinvergüenza. / Descarado.
Muerganiase. Volverse sinvergüenza.
Muerganazo. Persona muy muérgana.

- Muesca.** Exclamación que denota susto.
Muescazo. Puñetazo.
Muleta. Mula joven.
Muerto. Tipo de peste en los caballos.
Muleto. Híbrido entre yegua y asno.
Muñuño. Remiendo mal hecho.
Murciélago. Bejuco arbóreo que sirve para amarrar.
Murremuérgano. Mala persona.
Murraco. Espantapájaros. / Persona mal vestida.
Murruco. Buho.
Murrungo. Se le dice al gato.
Musaraña. Mueca grotesca.
Musarañero. Que hace muchas muecas.
Musiú. Regionalismo empleado para identificar al gringo y en general a personas que hablan otro idioma. / Deformación de Monsieur.
Mugriento. Mugroso.
Mugroso. Sucio.



N. Decimosexta letra del alfabeto español.

Nacido. Chichón. / Forúnculo.

Nación (de). De nacimiento.

Naiden. Por nadie.

Naranja-agria. Arbol y fruto de los cítricos.

Nariciá. Hacerle nariguera a la res, para amarrarla.

Nariciador. Quien narigueva.

Narga. Por nalga.

Nalguiá. Dar golpes en la nalga.

Nalguia'o. Golpeado. / Palmoteado.

Negrura. Por muy negro.

Nepe. Cascarilla que suelta el maíz cuando se pila.

Nepú. Que tiene nepe.

Nidal. Huevo que se deja en los nidos.

Nidá. Postura de huevos de las aves.

Niguatoso. Que tiene niguas. / Persona sin porvenir.

Nique. Contracción que denota negación.

Nispero. Arbol cuyo fruto, de color marrón, es muy estimado.

No juegue. Por no diga.

Novato. Principiante.

Nubes (por). En cantidades.

Nuche. Gusano que se forma bajo la piel por un huevo que deposita una mosca.

Nuchoso. Que tiene nuches.

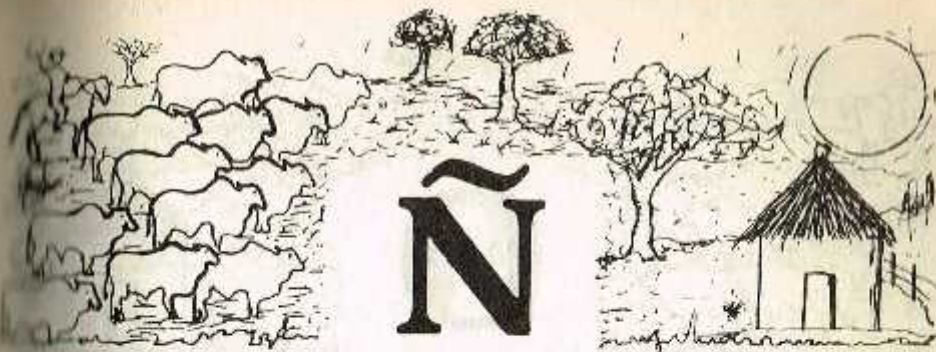
Nudocbestia. Nudo especial para amarrar los caballos. / Nudo moreno.

Nudillo. Palo corto que va en la parte superior y por dentro en las casas llaneras.

Nudo. Por nudillo.

Nunchía. Población de la Intendencia de Casanare.

Nutria. Mamífero parecido al perro de agua.



Ñ. Decimaséptima letra del alfabeto español.

Ñame. Tubérculo comestible. / Se dice del dinero.

Ñapa. Vendaje. / Encime.

Ñaure. Órgano genital femenino.

Ñema. Testículo.

Ñemón. De testículos grandes.

Ñenguere. Ave nocturna de patas largas, color marrón y canto estridente.

Ñeque. Picure o guatín.

Ñero. Persona amiga.

Ñerito. Diminutivo que denota mucha amistad.

Ñereñere. Para referirse a tener poca plata.

Ñigas. Pedazos. / Por migas.

Ñoco. Manco.

Ñongo. Engreído. / Consentido.

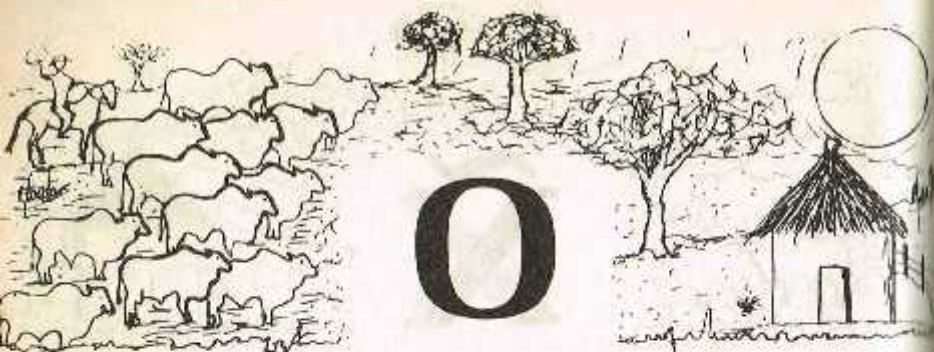
Ñonguera. Engreimiento.

Ñonguiá. Manifestar engreimiento.

Ñoña. Excremento.

Ñuco. Por manco. / Ñoco.

Ñudo. Por nudo.



O. Decimaoctava letra del alfabeto español y cuarta de sus vocales.

Obradera. Diarrea.

Ocarro. Armadillo montañoero de gran tamaño.

Ocoa. Caño del departamento del Meta.

Ocumo. Tubérculo comestible parecido a la mafafa.

Ocuné. Corregimiento de la Comisaría del Vichada.

Ojjar. Creencia de que se hace daño con la vista. / Revisar algo.

Ojo de agua. Manantial.

Oiga. Vocablo que repetido se usa para calmar la bestia.

Oloroso. Arbol maderable.

Olla. Envío de cierta porción de carne al vecino, cuando se sacrifica una res.

Onza. Mamífero carnívoro de color pardo.

Orocué. Población de la Intendencia de Casanare, sobre el río Meta.

Orocueceño. Natural de Orocué.

Oropéndola. Ave de la familia del arrendajo.

Orégano. Planta aromática, utilizada para sazonar.

Orejero. Vaquero que va a los lados de la madrina de ganado. / Animal parecido al ciempiés.

Orejano. Se dice del animal que no tiene marca en al oreja.

Orejaniá. Robar ganado orejano.

Orinoqueño. Del orinoco.

Orinoqueña. Tortuga del río Orinoco, conocida por su gran tamaño. Se le llama también careta.

Osa. Presa de la res, que está formada por la carne de la nuca, la papada y la mandíbula inferior, la cual se saca con cuero.

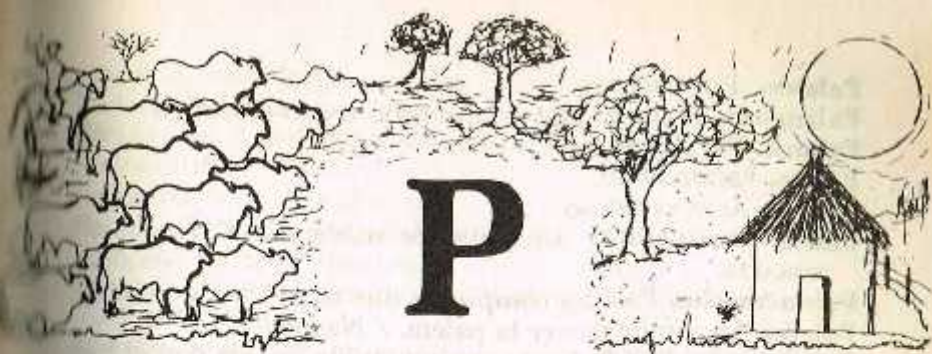
Oscurana. Nubarrones oscuros que anuncian lluvias.

Oso hormiguero. Oso palmero.

Oso melero. Oso pequeño de color amarillo que se alimenta de la miel y la larva de las abejas.

Otoba. Pasta medicinal sacada del fruto del otobo.

Otobo. Arbol no maderable.



P

- P. Decimonovena letra del alfabeto español. Su nombre es pe.
- Pabajo. De para abajo.
- Pabilo. Organó genital femenino. / Cordon que viene en el centro de la vela.
- Pacto. Convenio. / Acuerdo con el diablo.
- Padrón. Registro del hierro para marcar el ganado.
- Padrote. Caballo reproductor.
- Padrotiá. Se dice cuando el padrote gobierna el hatajo.
- Pagapato. El que paga las consecuencias de algo.
- Paico. Planta medicinal. / Pasota.
- Paila. Caldero grande para cocinar el guarapo de caña.
- Paja. Pasto natural. / Onanismo.
- Pajonal. Conjunto de pastos.
- Pajonalú. De pasto grandes. / Pastizal.
- Pajarero. Desconfiado.
- Pajarito. Población de la Intendencia de Casanare.
- Pajarilla. Páncreas.
- Pajarillo. Variedad de joropo.
- Pajaronegro. Ave de color negro y pico puntcagudo.
- Pajudo. Embustero.
- Pajuela. Instrumento pequeño de cuerno con el cual se pulsan las cuerdas de la bandola.
- Pajuelo. Que se masturba.
- Pajueliá. Tocar un instrumento con la pajuela.
- Pajuía. Fruta silvestre de color rojo y sabor agridulce. / Clase de totuma.
- Pajul. Por paujil.
- Pajulo. Arbol maderable, no muy frondoso.
- Palabra (dar la). Compromiso verbal muy serio.
- Pala. Herramienta de labranza.
- Palacera. Que hay mucho palo.
- Palanca. Palo largo que usaban los marineros para empujar los bongos.

- Palazón.** Por palacera.
- Palangana.** Plato grande de aluminio usado para freír.
- Palante.** Para adelante.
- Palero.** Faramallero.
- Palería.** Acto vanidoso.
- Paleta.** Omóplato. / Utensilio de madera. / Clase de ave zancuda.
- Paletaemacho.** Palabra compuesta que significa algo cierto.
- Paletía.** Acción de mover la paleta. / Nadar.
- Paletia'o.** Se dice de la res que amarrada, queda con el lazo entre el cuello y el brazo.
- Paletón.** Pez de la familia de los bagres, llamado también doncella. / De espaldas anchas.
- Paliá.** De trabajar con la pala.
- Palimero.** Ritmo musical llanero.
- Palitaria.** Pequeña planta medicinal.
- Paloecruz.** Arbol maderable.
- Paloapique.** Plato típico hecho de frijol veguero y arroz. / Cerca de maderos puestos muy cerca entre sí.
- Palodiagua.** Arbol de madera muy liviana, de hoja menuda.
- Palometa.** Pez de escamas plateadas, parecida por su forma al caribe. Es muy apetecida.
- Palometiá.** Pescar palometas.
- Palometiadero.** Sitio donde se aquerencia la palometa.
- Paloteo.** Baile de origen español que se celebra en la población de Arauquita, en la Intendencia de Arauca.
- Palotiá.** Se dice del animal o persona que está flaca y envejecida.
- Palotia'o.** Enfermo. / Arruinarse físicamente.
- Paloma.** Pene. / Pedir prestada la pareja a otro bailador.
- Palomera.** Clase de munición, llamada también de agua.
- Palma.** Por palmera.
- Palmito.** Parte blanda del cogollo de la palma, el cual es comestible.
- Palmiche.** Palmito.
- Palúa.** Se dice de la yuca cuando está muy madura y el tubérculo se endurece.
- Pancá.** Golpe que el caimán dá con la cola.
- Pancha.** Garrapata. / Hipocorístico de Francisca.
- Pando.** Se dice del caballo de lomo en arco.
- Pan de jabón.** Pasta de jabón.
- Pangapanga.** Caballo de mal andar.
- Panareña.** Clase de embarcación.
- Pan.** Se utiliza para designar la yuca, el plátano, que se sirve

- con la carne en las comidas.
- Panare.** Indígena.
- Pan de año.** Arbol de gran tamaño, hojas grandes, cuyo fruto es comestible.
- Panótico.** Se le dice al asno.
- Pangán.** Onomatopeya del sonido que produce la carabina.
- Pangola.** Pasto de siembra.
- Panquiá.** Caer la persona aparatosamente. / Golpear con la cola el caimán.
- Panzón.** Se dice del animal o persona con mucho estómago.
- Pantera.** Felino de color negro, propio del alto Vichada.
- Pancelera.** Avispa de color amarillo.
- Paño.** Extensión de pasto natural.
- Paparote.** Bobo. / Soso.
- Papaviejo.** Abuelo.
- Papujo.** Con abultamiento debajo de la quijada; apoplético.
- Papuja.** Se dice de la gallina con bastantes plumas en el cuello.
- Paradero.** Lugar cercano a la casa donde el ganado duerme por la noche.
- Parangola.** Clase de caña de azúcar.
- Paraguay.** Maleza muy abundante, usada para combatir el salpullido.
- Paral.** Palo largo.
- Paraliá.** Amarrar con el paral de talanquera.
- Parapara.** Fruto del paraparo, de color negro y consistencia dura.
- Parapeto.** Algo mal construido. / Artefacto en mal estado.
- Parapetiá.** A medio componer.
- Parapetiase.** Escudarse tras de algo.
- Paragatán.** Arbol maderable.
- Paratebueno.** Inspección en el Departamento del Meta.
- Paraulata.** Ave canora de color cenizo. / Color en ciertas bestias. / Mirla.
- Parche.** Emplasto de hojas medicinales.
- Pardo.** De color gris oscuro.
- Pardillo.** Arbol de madera muy estimada.
- Pareja.** Se dice del compañero con quien se trabaja llano. / Mujer bailadora de joropo.
- Parición.** Conjunto de crías del cerdo, del perro, etc.
- Paría.** Se dice de la hembra con crías.
- Paridora.** Se dice de la vaca que pare periódicamente.
- Parigüela.** Por parihuela. / Especie de andas para, entre dos, cargar un peso.
- Parigüelero.** Quien trabaja con la parihuela.

Parola. Por erección.
Pares. Placenta.
Parranda. Baile llanero.
Parrando. Por parranda. / Fiesta llanera.
Parrandiá. Acción de fiestear.
Parrandero. Persona amante de la parranda.
Parrandón. Se dice cuando una fiesta dura más de un día.
Pasa'o. Plátano maduro seco al sol. / Muy flaco.
Pasaíto. Demasiado flaco.
Pascuita. Bejuco trepador de flor amarilla, propio de terrenos bajos.
Pasmarse. Estacionarse.
Pasmo. Alergia.
Paso llano. Trocha suave de la bestia.
Paso real. Paso de un caño o río, donde los caminos convergen.
Pasota. Paico. / Planta usada como purgante.
Pastoriá. Cuidar el rebaño.
Pastoriador. El que se desempeña como cuidador del ganado.
Pasitrotero. Caballo criollo de andar muy elegante.
Pastíá. De pastar el ganado.
Pastonegro. Pasto natural muy abundante.
Patacón. Tajada frita de plátano verde. / Se dice del dinero.
Patas. Diablo.
Patapaliá. Amarrar muy corto un animal a un palo.
Patapalia'o. Amarrado muy corto.
Patapioja. Soporte artificial que sostiene la espuela del gallo de pelea.
Pataruca. Gallina criolla.
Patata. Por batata.
Patatús. Mareo fuerte. / Desmayo.
Patatucero. Persona patrañera.
Patrancas. De para atrás.
Patevaina. Se dice para significar cuando sucede algo de mal gusto.
Patechola. Se dice del gallo que tiene las patas como los palmípedos.
Pategarza. Trago grande de aguardiente.
Patepaloma. Clase de escoba cuyo tallo es de color rojizo.
Patepato. Por patechola.
Pateperro. Maleza cuya hoja semeja la pata de un perro.
Paticaliente. Persona andariega. / Inquieto.
Patirrojo. Pequeña ave de patas rojas.
Patiquín. Persona encopetada y fatua.
Patiquiniá. Hacer de patiquín.

- Patilla.** Sandía.
Palitroque. Palo a manera de bastón.
Patón. De pie grande.
Patoniá. Caminata muy larga.
Patocajeto. Especie de pato de color pardo que habita en los caños.
Patocarretero. Pato grande de color café, propio de los ríos.
Patogüfre. Pato pequeño de color café oscuro y pico rojo.
 También se le llama sirirí.
Patoyaguazo. Pato pequeño de color cenizo, con plumas azules en las alas y de cabeza blanca.
Patoreal. Pato de gran tamaño, de plumaje negro y blanco.
Patogorreto. Pato pequeño de color café y cabeza blanca.
Patojo. Persona cascorva.
Patrón. El que gobierna la embarcación.
Patuco. Enredo. / Terreno fangoso.
Patucal. Terreno enfangado.
Patucalón. Fangal muy extenso.
Patute. Inspección de la Intendencia de Arauca.
Patuleco. Que camina cascorvo.
Pava. Hembra de paujil. / Mujer prostituta.
Pava hedionda. Gallina de monte.
Pavana. Fuetera.
Paviá. Acción de coquetear.
Pavo. Hombre mujeriego.
Pavita. Ave pequeña de las gallináceas, de canto triste.
Pavón. Pez de vivos colores, muy glotón.
Payara. Pez de escamas brillantes, de colmillos muy desarrollados.
Plantao. Se dice de la res que estando brava se para amenazante.
Planera. Golpes dados con el plan de una peinilla.
Platanazo. Caída muy fuerte.
Platanico. Planta parecida al plátano, propio de las cañadas y los bajos.
Platanical. Conjunto de platanicos.
Platanera. Sembrado de matas de plátano.
Platanillo. Especie de plátano de flores rojas.
Platanillal. Conjunto de platanillos.
Pea. Borrachera.
Pecha. Sardina pequeña.
Pechera. Adorno del apero colocado en el pecho del caballo.
Pecho. Seno. / Hueso del pecho de la res.
Pedro-moreno. Se le suele llamar al fute.

Pegá-lazo. Amarrar la res. / Enlazar con mucha destreza.
Peinador. Enagua.
Peine. Señal en la oreja de la res.
Peineta. Especie de peine.
Peinillo. Por peineta.
Pegá. Dar en el blanco.
Pegao. Muy cerca el uno del otro. / Entrometido. / Enamorado
Pega. Goma. / Cierta clase de juego.
Pegar. Atar a un árbol la res.
Pegón. Especie de abeja de color negro, cuyo cuerpo está recubierto de una sustancia repugnante.
Pegote. Emplasto.
Pegotear. Causar daño a una persona.
Peje. Por pez.
Pejesapo. Pez de piel negruzca y forma repugnante.
Pelmazo. Preparado alimenticio de consistencia blanda.
Pelá. Mondar algo. / Acción de embriagarse.
Pela. Castigo corporal.
Pelar. Peluquear. / Matar.
Pelarse. Embriagarse.
Pela'ó. Equivocado. / Borracho.
Peladura. Rasguño en la piel.
Pelón. Sin plumas. / Pato que en el verano cambia de plumas.
Pelapinga. Aguardiente barato.
Pelelojo. Fíjese bien.
Pelochuzo. De pelo lacio.
Peloniá. Cazar patos pelones.
Pelotera. Pelea.
Pelú. Por peludo. / Cierta ganado.
Pematamo. Voz indígena que significa plata.
Penca. Se dice de la cola de los animales. / Hoja de palma.
Penco. Se dice de algo grande.
Pendejá. Bobada.
Pendejera. Cosa sin importancia. / Bobada.
Pendejo. Persona abobada.
Pendejia'ó. Abobado.
Peñuzco. Grupo. / Cantidad de algo muy junto.
Pepa. Semilla.
Pepazo. Balazo.
Pepeo. Se dice de la caída de la fruta silvestre.
Perratia'ó. En malas condiciones.
Perriá. Llevar los perros a seguir el rastro de un animal.
Perriá'ó. Persona degenerada.

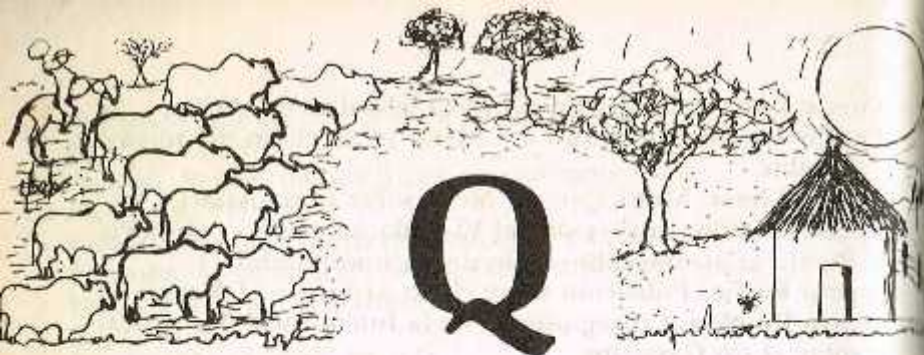
- Perrodiagua.** Mamífero anfibio de pelo marrón que habita en las orillas de los ríos.
- Perronón.** Borrachera. / Persona importante.
- Percha.** Vestuario de una persona.
- Perla.(en).** Se dice del fruto muy tierno.
- Peralejo.** Arbol común de flor amarilla.
- Peramán.** Alquitrán.
- Peramana'o.** Untado de peramán.
- Perecoso.** Muy molesto.
- Pereta.** Se dice de una silla vieja.
- Pereto.** Trasto viejo.
- Pereta'o.** Cantidad de peretos.
- Peretero.** Conjunto de trastos inservibles.
- Perezoso.** Mamífero desdentado de movimientos muy lentos.
- Perendengue.** Se dice de algo que queda colgando.
- Perendenguero.** De varias cosas que cuelgan.
- Periquera.** Modalidad de joropo. / Pueblo de Apure, en Venezuela.
- Perico.** Especie de loro pequeño.
- Pericón.** Planta pequeña usada como medicamento.
- Perola.** Olla.
- Perolero.** Conjunto de ollas o utensilios de cocina.
- Perol.** Olleta.
- Peroles.** Enseres domésticos.
- Perdiz.** Ave gallinácea de cuerpo grande y cabeza pequeña.
- Perdicero.** Güño. / Perro que persigue perdices.
- Pescadero.** Lugar escogido para pescar.
- Pescozón.** Puñetazo.
- Pescuezo.** Diapasón.
- Pesquero.** Por pescadero.
- Pestoso.** Apestado. / Agripado.
- Pella.** Manotada grande.
- Pellón.** Cojín que se coloca en la silla de montar.
- Peorro.** Persona que sufre flatulencias.
- Pezuña (a).** De caminar a pie limpio.
- Plegucia.** Organó sexual femenino.
- Prender.** Engarzar el pez en el anzuelo.
- Prendía.** Halón que se dá al cordel del anzuelo cuando ahíla.
- Pretencioso.** Persona engreída y vanidosa.
- Petaca.** Baúl de cuero. / Silla.
- Piazo.** Por pedazo.
- Piapoco.** Por tucán. / Tribu indígena en el Guainía.
- Picadero.** Lugar donde se pican los huesos de la res.

Picapica. Pelusa que poseen los pastos.
Picapico. Arbol maderable.
Pica. Trocha.
Picar. Arrear el ganado. / Morder la culebra.
Picadillo. Sopa de carne seca picada, con yuca y plátano en la misma forma.
Picatón. Planta parecida al ñame.
Picacho. Saliente de una mata de monte. / Antiguo nombre de Puerto Carreño.
Pico. Se dice del maíz quebrado para alimentar los pollos.
Picotón. Ave de largo pico, de color cenizo.
Picoplata. Ave pequeña de plumaje azul claro y pico plateado.
Picure. Aguti. / Prófugo.
Picuriá. Evadirse. / Cazar el picure.
Picura'o. Fugado. / Ido.
Picha. Canica o bola de cristal.
Pichaque. Lodazal.
Pichacal. Por pichaque.
Pichero. Batido de leche fermentada. / Kumis.
Picho. Podrido.
Pichirre. Tacaño. / Avaro.
Pichón. Polluelo.
Pichoncito. Muy joven.
Pie. Voz primera en el canto de velorio de santos.
Piedrazo. Por pedrada.
Pieza. Baile distinto al joropo en las fiestas llaneras.
Pija. Exclamación. / Organó sexual masculino.
Pijotero. Muchacho.
Pijita. Niño.
Pijorrito. Por pijita.
Pila. Montón. / Cantidad de algo.
Pilá. Acción de machacar el maíz para pelarlo.
Pilón. Mortero de madera para pilar maíz, arroz, etc.
Pilasebo. Persona enamorada pero no correspondida.
Pimpollo. Retoño.
Pimpina. Tinaja de cuello alargado y boca pequeña.
Pinche. Clase de caribe.
Pinga. Exclamación.
Pingazo. Golpe con la mano cerrada. / Puño.
Pingo. Pendejo.
Pingoniá. Caer fuertemente.
Pinguiá. Flojear. / Hacer nada.
Pinino. Se dice de los primeros pasos que da el niño.

- Pintá.** Se dice de la res con pintas. / Capaz de engendrar.
Pinta'o. De varios colores en el pelo.
Pintón. Medio borracho. / Se dice de la fruta a medio madurar.
Pinto. Gallo de riña de plumas vistosas.
Pintonia'o. Por pintón.
Piñón. Arbusto cuyo fruto se utiliza como purgante.
Piña. Grupo.
Piñuela. Especie de piña silvestre.
Pión. Por peón. / Trabajador.
Pioná. Grupo de trabajadores de un hato.
Pionía. Fruto de color rojo y negro de un árbol llamado pionío.
Pionío. Ave zancuda de plumaje blanco y negro.
Pioja. Se le suele llamar a la cabeza.
Pior. Por peor.
Pioresná. Planta utilizada como condimento, llamada también cilantro o culantro.
Piorrea; Inflamación purulenta de las encías.
Piorrera. Flatulencias.
Pipire. Palma cuyas hojas se utilizan para techar ranchos.
Piporro. Caer al agua de improviso y de cabeza.
Piquijulle. Hormiga pequeña de color amarillo cuya picadura es dolorosa.
Pira. Frijol blanco de tamaño pequeño.
Piriar. Dañarse determinado plan.
Pringamoza. Hortiga venenosa al tacto.
Prímto. Gavilán pequeño, muy carnívoro.
Primo. Lomo de dentro de la res. / Amistad entre el llanero.
Piroca. Gallina sin plumas en el pescuezo.
Piropo. Requebro.
Pitá. Mugido del toro criollo.
Pitador. Se dice del toro que pita constantemente. / Que muge.
Pisá. Amasar el barro con los pies.
Pisador. Cabresto.
Pisillo. Carne seca desmechada.
Pisón. Utensilio hecho de madera para afirmar los pisos.
Polvareda. Por tolvánera.
Pulvo. Tierra menuda. / Acto sexual.
Pulla. Gusano de color amarillo que segrega una substancia quemante.
Pullero. Especie de lagarto. / Talego de tela.
Pullo. Presa de la entrepierna de la res.
Pullona. India joven.
Pullón. Indio joven.

Pollina. Corte de pelo que va hasta la frente.
Pompo. Chigüire.
Poncha. Se dice de la gallina que no tiene cola.
Ponchera. Platón.
Póngase. Palabra usada para amansar y aquerenciar las vacas.
Ponzoña. Veneno que poseen ciertos animales.
Ponzoñoso. Muy venenoso.
Popo. Bofo.
Popito. Muy bofo. / Blando.
Porái. Por ahí.
Pore. Población de la Intendencia de Casanare, fundada en 1644.
Porvenir. Población del Departamento del Meta.
Portillo. Puerta pequeña. / Broche.
Poronga. Aljibe grande.
Porsiacaso. Pollero. / Pequeño talego que lleva una abertura en el centro para llevar avío.
Porronú. Cabezón.
Porrú. Por porronú.
Porrón. Caneca. / Persona obesa.
Postura. Se dice de las aves cuando ponen por vez primera. / Posición de la vaca para el ordeño.
Postema. Pus.
Pote. Jarro grande.
Potoca. Pequeña y regordeta.
Potro. Caballo joven.
Potranco. Caballo joven, aún cerril. / Sin amansar.
Potrero. Lugar encerrado para mantener el ganado.
Potrillo. Embarcación pequeña de los indígenas.
Potrón. Caballo recién amansado.
Poyata. Playa pequeña.
Pozo. Charca profunda.
Pozón. Remanso de un río.
Propio. Estafeta. / Posta.
Pucama. Sitio indígena guajibo en el alto Vichada.
Pucho. Pequeña cantidad de algo. / Colilla.
Puchito. Poquitico.
Puercoespín. Mamífero roedor nocturno, se alimenta de raíces.
Puerto Carreño. Capital de la Comisaría Especial del Vichada.
Puerto Caldas. Inspección en el Departamento del Meta, a orillas del Ariari.
Puerto Gaitán. Municipio del Meta, a orillas del Manacacias.
Puerto Guadalupe. Población del Meta, a orillas del Ariari.

- Puerto Limón.** Población del Meta, a orillas del Ariari.
- Puerto López.** Municipio del Meta, sobre el río del mismo nombre.
- Puerto Lleras.** Municipio del Meta, sobre el río Ariari.
- Puerto Nariño.** Inspección del Vichada, sobre el río Orinoco.
Puerto araucano sobre el río del mismo nombre.
- Puerto Porfia.** Población sobre el río Ariari, en el Meta.
- Puerto Rondón.** Corregimiento de la Intendencia de Arauca, sobre el río Casanare.
- Punta.** Grupo de animales. / Palabra provocativa.
- Puntelanza.** Marca que se le hace a la res en la oreja.
- Puntero.** Pasto artificial. / Cabresto. / Se dice de la primera res que encabeza la manada.
- Punta.** Sátira.
- Puntá.** Dolor en alguna parte del cuerpo.
- Puntiao.** Forma especial de ejecutar un instrumento musical de cuerda.
- Puntapecho.** Mujer que entra en la pubertad.
- Punta'epecho.** Hueso del pecho de la res.
- Puntaesoga.** Forma especial de bailar el joropo.
- Putiao.** Echado a la perdición.
- Pusuy.** Palma cuyo tallo se utiliza para tejer artesanías.
- Puya.** Flecha.
- Puyá.** Realizar el acto sexual.
- Puyón.** Clase de zancudo. / Chuzo de hierro.
- Puyador.** Que realiza constantemente el acto sexual.
- Puzana.** Planta afrodisíaca que usan los nativos para retener a la persona amada.



Q. Vigésima letra del alfabeto español. Su nombre es cu.

Quebra'o. Herniado. / Se dice de la res a la que se le quiebra un hueso.

Quebrachento. Que es muy frágil.

Queresa. Huevos de la mosca.

Quesera. Lugar donde se hace queso.

Quesiá. Epoca propicia para hacer quesos.

Qesia'o. Cansado. / Se dice del ternero cuando está grande y todavía se ordeña la vaca.

Queso. Leche cuajada y exprimida, condimentada con sal.

Quereme. Afrodisíaco.

Querencia. Amor a algo.

Querida. Amante.

Quincha. Colibrí.

Quinchoncho. Fríjol de color blanco, muy pequeño y cuya planta es medicinal.

Quimba. Alpargata llanera.

Quimbambero. Persona entrometida.

Quimbo. Armadillo.

Quiñe. Puño. / Golpe dado con un trompo a otro.

Quipito. Parásito parecido al pito.

Quique. Gallo de raza pequeña. / Se usa por dizque.

Quiriquiri. Enfermedad de la piel en la res. / Peleador.

Quiriminduñe. Palabra que en un juego de niños significa apostar.

Quiriquiroso. Que sufre de quiriquiri.

Quitamacho. Mujer casquivana.

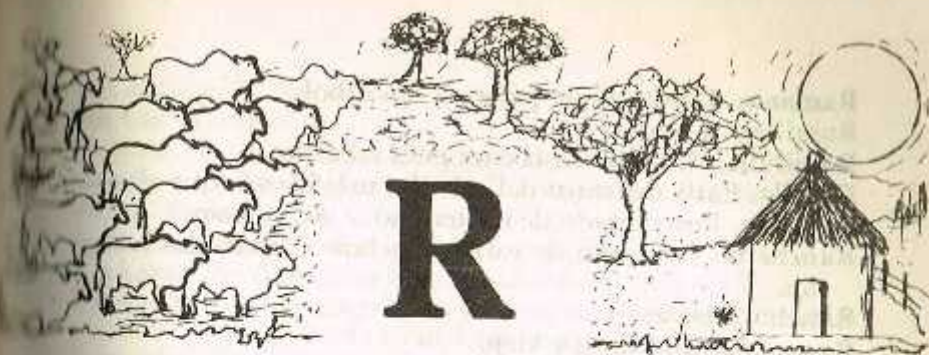
Quitapesares. Especie de canto dentro del joropo.

Quitaresuellos. Modalidad dentro del canto llanero.

Quitaunlazo. Enlazar la res primero que el otro.

Quitoso. Persona a la cual ciertas cosas le producen asco.

Quitaypone. De quitar y poner. / Persona insegura.



R. Vigésima letra del alfabeto español.

Rábano. Arbusto de tallo blando y hojas anchas, propio de las cañadas y lugares cenagosos.

Rabanal. Conjunto de rábanos.

Rabietas. Persona mal geniada.

Rabo. Cola de la res.

Raboecandela. Culebra venenosa.

Raboevaca. Pasto natural de hojas menudas.

Rabotear. Mover la cola la res. / Protestar.

Rabú. De mucho rabo.

Rabucho. Trozo pequeño de algo.

Rabuchero. Que gusta de los sobrantes.

Racional. Que no es indígena.

Ración. Porción de algo.

Racionero. Animal que come ración.

Racimo. Fruto de algunas plantas.

Rajá. Se dice de abrir la madera. / Partir en desenfrenada carrera.

Rajao. Persona que habla de acuerdo al medio.

Rajador. Se dice del que raja la madera. / Palo que raja fácilmente.

Rajá-leña. Lugar donde se raja la leña.

Rajoso. Se dice de la madera que raja con facilidad.

Rajazaraza. Ave de patas largas, color café y pico largo.

Rajuñá. Arañar. / Hacer algo incipientemente.

Ralo. Se dice de algo escaso. / Separados entre sí.

Raliá. Hacer ralo una cosa.

Rallar. Desmenuzar una cosa con el rallo.

Ramada. Casucha en zancos.

Ramal. Anzuelo especial para pescar tortugas cuyo conjunto lo conforman el dedal, los anzuelos y la plomada.

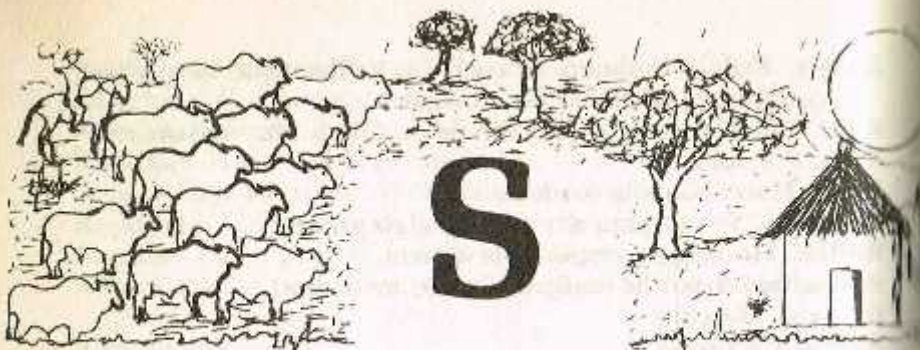
Ramalazo. Pescar en cantidad con el ramal. / Lanzar en buena forma la atarraya. / Pedir directamente un favor.

- Ramazón.** Conjunto de ramas de un árbol.
- Ramillete.** Frutos.
- Ramillón.** Utensilio de cocina para rebullir.
- Ranilla.** Parte del casco del caballo, más blando que el resto.
- Ranchao.** Posesionado de un terreno. / Acampado.
- Ranchería.** Conjunto de varios ranchos. / Viviendas indígenas.
- Rancho.** Choza.
- Rango.** Caballo flaco y viejo.
- Rasca.** Borrachera.
- Rascársela.** Buscarle problema a otra persona.
- Rastra.** Trampa hecha de hojas y bejucos para atrapar peces; nasa.
- Rastro.** Huella.
- Rastrero.** Que va por el suelo. / Se dice del perro que sigue una huella de una pieza de cacería.
- Rastriá.** Buscar el perro la presa por la huella.
- Rastriador.** Se dice del perro que es bueno para rastrear.
- Rastrillar.** Accionar un arma. / Frotar.
- Rastrojo.** Se dice de la sementera al terminarse la cosecha.
- Ratona.** Clase de pasto natural.
- Ratón.** Resaca y efectos del alcohol en el organismo luego de la embriaguez.
- Raudal.** Corriente muy fuerte por el declive de ciertos ríos. / Ciénaga de regular profundidad.
- Raudalón.** Ciénaga grande.
- Raya.** Género de pez de forma redondeada y de cola alargada, armada de púas.
- Rayar.** Espolear la cabalgadura. / Demarcar un lugar.
- Rayao.** Cierta clase de bagre.
- Rayoso.** Se dice de las frutas con sabor desagradable.
- Rebalse.** Parte baja de las riberas, sujeta a inundaciones.
- Rebullón.** Movimiento fuerte. / Rebullir con fuerza.
- Rebusque.** De conseguir algo.
- Rebuscoso.** Que se rebusca.
- Recalmón.** Quietud del viento en el verano.
- Recalzar.** Calzar nuevamente el cartucho de la escopeta. / Colocar las espuelas artificiales al gallo de pelca.
- Recalzador.** El que recalza.
- Recatón.** Llamar a cuentas.
- Resedá.** Planta de jardín de flor amarilla y olor agradable.
- Recostón.** Se dice de las aguas mansas de los ríos.
- Recostoniá.** Buscar las aguas mansas para navegar.

- Recordarse.** Despertarse.
- Reculá.** Retroceder.
- Recurso.** Provisión que el llanero lleva a la fundación.
- Recién-paria.** Se dice del animal o mujer que da cría.
- Recio.** Fuerte.
- Rechazase.** Rebelarse.
- Rechazón.** Se dice de la bestia mañosa.
- Regao.** Persona botarate. / Se dice del río que corre por varios cauces. / Del ganado cuando se escapa, y se esparce.
- Regender.** Recorrer una trocha con dificultad.
- Reina.** Relativo a la abeja madre.
- Reinita.** Especie de colibrí, de plumas negras y amarillas.
- Reinera.** Población de la Intendencia de Arauca.
- Rejo.** Correa torcida de cuero crudo.
- Rejú.** Se dice de algo de consistencia áspera.
- Rejiá.** De amarrar con el rejo.
- Relancina.** Persona hábil para improvisar versos.
- Relaja.** Forma especial de cecinar la carne de pescado. / Realizar un pequeño corte entre la vena de la palma y las hojas de ésta para darle el doblez necesario antes de techar la casa.
- Relámpago.** Muy veloz. / Luz que produce una descarga eléctrica.
- Relampaguiá.** Sucesión de descargas eléctricas.
- Relincho.** Voz del caballo.
- Remangá.** Por arremangar.
- Remanso.** Sitio donde el río se aquieta. / Población sobre el río Inirida.
- Remilgá.** Persona muy encopetada.
- Remilgoso.** Encopetado. / Delicado.
- Remolino.** Movimientos rápidos del agua. / Población sobre el río Meta y en el departamento del mismo nombre.
- Remolinazo.** Pensar varias cosas al mismo tiempo.
- Remoliniá.** Dar vueltas alrededor de algo.
- Remolón.** Malicioso.
- Remontá.** Navegar el río aguas arriba.
- Remonta.** Se dice de la bestia de reemplazo.
- Remontao.** Se dice del caballo de mucha carrera.
- Remontase.** Conseguir bestia.
- Remuda.** Caballo que reemplaza a otro para trabajar llano.
- Remudá.** Cambiar de cabalgadura.
- Renca.** Se dice de la escopeta del fisto.
- Rendio.** Persona o animal humillada. / Cansada. / Incapaz de hacer algo.

Rengo. Animal degenerado al nacer. / Caballo flaco.
Renguera. Por derrengue. / Enfermedad en los animales.
Repelar. Volver a comer.
Repeluce. Algo en poca cantidad.
Repicá. Zapateo corto en el baile del joropo.
Repostero. Que responde groseramente.
Repuná. Por repugnar. / Aborrecer algo.
Resaca. Agua que se adentra entre la playa y la barranca u otra playa.
Res. Vacuno.
Resolladero. Se dice de la puerta falsa de ciertos animales.
Requinto. Instrumento musical parecido a la guitarra.
Renquintiao. Temple del requinto para ejecutar la música llanera.
Requeñequé. De obstaculizar las cosas.
Retaco. De pequeña estatura.
Retreta. Golpiza.
Retrechero. Persona maleducada.
Retobo. Mortecino.
Reventón. Animal que gusta de evadirse del rodeo. / Algo difícil de resolver.
Reventonal. Nacedero. / Se dice de la parte del río muy arrecifosa.
Rey. Soporte de madera que sostiene la cumbrera.
Reyzamuro. Rey de los gallinazos.
Rial. Dinero.
Rialengo. Persona andariega. / Que no gusta del trabajo.
Ribazón. Subienda.
Ricachón. Persona de mucha plata.
Rila. Cartilago. / Caca
Rifoso. Persona o animal enamorado.
Rifle. Escopeta de fisto.
Riflero. Enamorado.
Riendasuelta. Persona sin gobierno.
Riñoná. Grasa que recubre al riñón.
Rincón. Punto donde termina la sabana y comienza el monte.
Riñón. Fruto parecido a la guanábana.
Ripial. Arrecifal.
Robelera. Garrapata grande.
Roche. Hembra de la nigua.
Rochela. Jugarreta.
Rochclero. Persona juguetona. / Molesto.
Rodeo. Rebaño de ganado.

Rodete. Pedazo redondo de cuero. / Rollete que llevan las aguadoras en la cabeza para cargar.
Rola. Cañón principal del tallo de un árbol, una vez cortado.
Rolo. Por rola.
Roliá. Hacer rolos la madera.
Roliberio. Se usa para determinar algo grande.
Rollón. Hormiga parecida a la arriera.
Romadizo. Arbol de madera blanda, medicinal.
Romana. Báscula.
Romo. Sin punta.
Roncayolo. Aguardiente claro.
Ronda. Turno para velar el ganado.
Rondana. Glande.
Ronquío. Por ronquido del tigre.
Ronquiase. Ponerse afónico.
Roña. Hacer pereza.
Roñero. Persona que hace la roña.
Roñoso. De superficie desigual.
Rosná. Por roncar.
Roznío. Por ronquido.
Rosquilla. Especie de ciempiés.
Rudo. Persona terca.
Rumazón. Mal tiempo. / Tiempo que indica lluvia.
Rumazoniado. Se dice cuando en el verano el cielo está nublado. / Epoca propicia para el desove del terecary.
Ruín. Se dice de la vaca en calor.
Rumiá. Por rumiar.
Rumbá. Zumbar.
Rumbío. Por zumbido.
Rumbo. Dirección que se toma.
Rumbero. Persona que sirve de guía en la selva.
Runcha. Se dice de la yuca aguachinosa.
Runcho. Pez. / Cuchillo sin filo. / Estar sin plata.
Runrún. Rumor.
Ruaco. Albino.
Ruano. Caballo de color bayo.
Ruciá. Brindar.
Rucio paraulato. Se dice del caballar blanco plumizo.
Rucio moro. Caballo blanco moro.
Rucio canelo. De color blanco acanelado.
Rucho. Animal flaco.
Ruche. Pene, en los niños.
Rumero. Cantidad de algo.
Rumerón. En cantidades.



S. Vigésimasegunda letra del abecedario. Su nombre es ese.

Sabana. Llanura extensa, sin bosques.

Sabaneta. Pequeña extensión de sabana generalmente alta.

Sabanear. Buscar en la sabana a un animal descarriado.

Sabancro. Llanero autóctono.

Sabañón. Enfermedad en los pies producida por microbios.

Saberoso. Con sabor a.

Sabido. Instruido. / Conocedor.

Saboreador. Adminículo del freno que se incrusta en la jeta del animal.

Sacá. Se dice del ganado que se mueve de la sabana donde pasta
Nacer la pollada.

Saca. Ganado listo para ser vendido.

Safrico. Persona muy inquieta.

Safrisco. Por safrico.

Safricura. Maldad sin intención.

Sala'o. Arbol maderable. / Manantial de agua salobre frecuen-
tado por animales salvajes.

Sala'o blanco. Arbol no maderable.

Salero. Donde se coloca la sal al ganado.

Saladero. Recipiente en el cual se sala la carne.

Saliador. El que sala la carne.

Saliá. Dar sal al ganado.

Salidor. Se dice de la res que estando en el rebaño busca irse con
muchu frecuencia. / Caballo bueno para la vaquería.

Salía. Forma especial de arrancar el caballo de vaquería.

Salidero. Puerta falsa.

Salmuera. Aguasal.

Salpresa. Carne curada en salmuera.

Salón. Cecina sacada de toda la carne del chigüire.

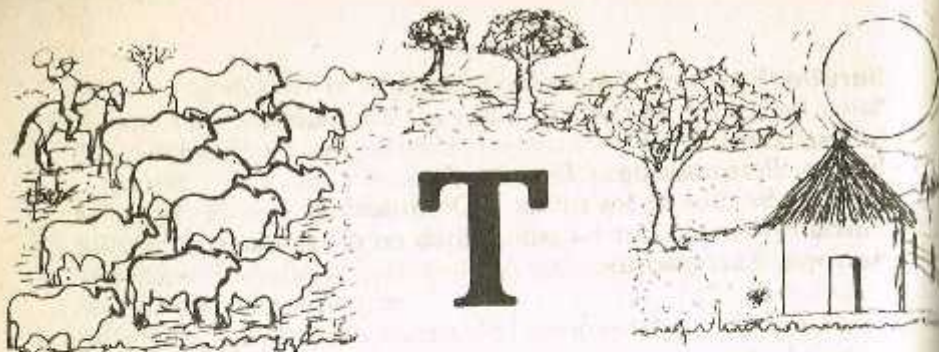
Saloniá. Sacar la carne del chigüire.

Saltia'o. Coger algo de diferentes partes.

- Salla. Caño y Vereda de la Intendencia de Arauca.
- Sambenito. Lío. / Problema.
- Samán. Arbol frondoso no maderable.
- Sandijuela. Por sanguijuela.
- Sancocho. Cocido compuesto de hueso de res, yuca, plátano. / Embrollo.
- Sauco. Arbusto de flores blancas, usado en medicina.
- Sancocha'o. Cocido sin condimento.
- Sangretoro. Pequeña ave de color negro con el pecho rojo.
- Sangrito. Arbol no maderable.
- Sanmaricote. Cerro y laguna cercanos a Pore, Casanare.
- Sanplegorio. Enredo, problema.
- San Luis de Palenque. Población de Casanare.
- San Luis de Gaceno. Población de Casanare.
- San Luis de Miramar. Población de Casanare, en la desembocadura del Caño Guanapalo.
- San Lope. Vereda y población en el municipio de Tame.
- San Martín. Municipio del departamento del Meta, importante por su ganadería.
- San Martinero. Clase de ganado propio de esta región.
- Sangre-chinche. Persona que no cae bien a simple vista.
- Sangre-yuca. Por sangrechinche.
- Sapa. Culebra muy venenosa.
- Sapo. Organo genital femenino.
- Saporreto. Persona de baja estatura.
- Sapuara. Pez parecido a la cachama, de carne muy agradable.
- Saracearse. Se dice de alguien que desea hacer algo.
- Sarura. Güño perdicero.
- Sarario. Saraviado.
- Saravena. Población agrícola de la Intendencia de Arauca.
- Saraviá. Se dice del ave de plumas pintadas.
- Sarnícalo. Pequeño gavián. / Cernícalo.
- Sartal. Se dice de algo en cantidades.
- Sarta. Sartal de peces.
- Saruzo. Medio embriagado.
- Narrapia. Arbol de cuyo fruto se extrae la naftalina. / Sitio indígena sobre el caño Matavén, en la comisaría del Vichada.
- Seca. Infección en los ganglios de la ingle.
- Segundiá. Cierta forma de ejecutar el arpa. / Enlazar por segunda vez la res.
- Segundiao. Ritmo en el arpa.
- Segundiador. El que segundea o amarra otra vez.

Sentase. Se dice de la bestia cuando se para en seco.
Serote. Persona muy sucia.
Sierracuca. Pez cuyos costados están recubiertos de escamas fuertes y de aletas pectorales duras y pronunciadas.
Silbador. Pájaro agorero.
Silbón. Espíritu maligno de la sabana.
Sillonero. Caballo del patrón o la señora.
Sintantica. Sinvergüenza.
Siriguelo. Ave de color negro, de pico grueso y fuerte que vive en los matorrales.
Sobaco. Axila.
Sobar. Dar con el fuste. / Dar masajes donde hay dolor.
Sobadera. Molestadera.
Sobajina. Sobar suavemente. / Acariciar.
Sobandera. Persona que se dedica a sobar.
Sobijo. Sobar suavemente.
Sibisos. Por sobijos.
Sobresolera. Madero que descansa sobre la solera, para que de él, ensamblen otros.
Soberao. Desván. / Cieloraso.
Soche. Cierta clase de venado que vive en los montes.
Sobrebarriga. Carne de la res que se encuentra por debajo del vientre de ésta.
Soguero. Utensilio que se usa para colocar y colgar los rejos. / Quien corta el cuero para hacer las sogas.
Solar. Patio de la casa.
Solariento. Casa con mucho solar.
Soplase. Ponerse bravo. / Ingerir de un solo sorbo algo.
Soplao. Que está bravo.
Sostén. Brasier.
Sopetiá. Se dice de probar los alimentos y no comerlos.
Sopetiao. Probado.
Sopetón (de). Llegar en forma imprevista.
Sopú. Arroz seco falto de punto.
Sorbentar. Por solventar.
Suasar. Pasar las hojas de plátano por candela.
Sucedido. Persona de malas.
Sudadero. Pedazo de manta colocado debajo de la silla.
Supia. Sedimento del guarapo.
Súpito. Por súbito.
Surco. Hiler de maíz sembrado.
Surque. Exclamación que denota -camine-.
Surcar. Caminar.

Surullo. Estiércol. / Montón de algo.
Sute. Persona o animal sin padres. / Enclenque.
Sutera. Desnutrición.
Sutiao. Persona suta. / Desnutrido.
Suticos. Se dice de los niños. / Desnutridos.
Surriao. Persona que ha sido herida en el estómago.
Surropa. Excremento.



T. Vigésima tercera letra del alfabeto español.

Taba. Güesa.

Tabacazo. Golpe dado con la mano cerrada.

Tabaquiá. Golpear con la mano a otra persona.

Tabaquia'o. Golpeado.

Tábano. Díptero de color amarillo hematófago, cuya picadura es muy molesta.

Tabanoso. Persona o animal que está nerviosa.

Tabaniá. Golpear a otro con la mano. / Inquietarse.

Tabardillo. Congestión cerebral producida por el calor.

Tableta. Panelita de leche.

Tacamajaca. Árbol cuya corteza se utiliza como liana. / Se dice de algo de mucha dureza.

Taco. Dinamita. / Coágulo de sangre.

Tacha. Batea donde se procesa la panela.

Tache. Infusión de agua de panela con leche.

Tacho. Espina de ciertos árboles y bejucos.

Taguara. Bola de cristal grande. / Se dice de algo grande.

Tai. Por estás.

Tajada. Porción de algo.

Tajadiá. Hacer tajadas.

Tala. Desmonte o limpia.

Talá. Acción de desmontar.

Talego. Bolsa ancha y corta de tela.

Taloniá. Golpear con los talones la cabalgadura.

Talla. Amenaza. / Quitar el pelo al rejo.

Talla equis. Culebra muy venenosa.

Tallar. Poseer sexualmente.

Tallón. Marca que deja el rejo.

Tamarinda. Fruto agri dulce del tamarindo, el cual se utiliza como laxante.

Tamboriá. Estar a punto de ahogarse.

Tantiá. Palpar.

- Tapa.** Muro de contención hecho de troncos y tierra en los caños.
- Tapá.** Persona de poca inteligencia.
- Tapara.** Testículo. / Fruto del taparo.
- Tapara mielera.** Tapara adaptada especialmente para cargar melao.
- Tapaculo.** Arbol pequeño, no maderable y de frutos rojos.
- Tapaojo.** Ropa interior de la mujer. / Parte de los aperos de cabeza.
- Taparucu.** Se dice del gallo casero. / Persona cobarde.
- Tapariá.** Forma de pescar con boyas.
- Taparia'o.** Se dice del puño que se lanza sin ninguna técnica.
- Taparazo.** Golpe.
- Taparo.** Calabazo adaptado para cargar agua.
- Taparú.** De muchas taparas.
- Tapetusa.** Aguardiente claro.
- Tapia.** Pared de barro pisado. / Bruto.
- Tapiza.** Especie de tremedal por acumulación de plantas acuáticas.
- Tapizal.** Conjunto de tapizas.
- Tapo.** Palabra que en ciertos juegos se usa para indicar negación a jugar más.
- Tapón.** Corcho rústico. / Obstáculo que se hace en la desembocadura de los caños.
- Tapuza.** Por tapiza.
- Tapuzá.** Rellenar. / Embutir.
- Taque.** Onomatopeya que indica el golpe dado entre dos cosas duras.
- Tara.** Por mariposa. / Mujer desjuiciada.
- Tarabita.** Instrumento utilizado para retorcer rejos o cabestros.
- Tabaritiá.** Retorcer la cuerda con la tarabita.
- Tarasca.** Boca de los animales.
- Tarascazo.** Dentellada lanzada por ciertos animales.
- Tarasquia'o.** Mordido.
- Tarajallo.** Grandullón.
- Tarajallote.** Persona muy grande y blandengue.
- Tarantantán.** Planta muy frondosa, cuyas hojas, machacadas, se utilizan para las infecciones cutáneas.
- Tarima.** Especie de troja donde van las topias del fogón.
- Tarotaro.** Ave zancuda de color negruzco y pico gurbio y alargado.
- Tarugo.** Tapón.
- Tartago.** Planta herbácea cuya semilla se emplea como

- purgante y emético.
- Tartaguita.** Especie pequeña de raya.
- Tasajera.** Vara donde se coloca la carne, una vez salada.
- Tasajo.** Carne salada y seca.
- Tasajiá.** Hacer tasajo.
- Tatacoa.** Culebra.
- Tatareto.** Tartamudo. / Persona que al andar da traspiés.
- Tataretiá.** Dar traspiés. / Se dice del trompo que baila irregularmente.
- Tatequieto.** Escarmiento. / Motivo que ajuicia a alguien.
- Tatuco.** Recipiente hecho de media calabaza, para guardar enseres usados.
- Tragadero.** Esófago.
- Tragón.** Glotón.
- Trambucá.** Naufragar.
- Trambuca'o.** Azorado.
- Travesiá.** Tala hecha de afán.
- Tramoliá.** Hacer girar en el aire la gaza del lazo para enlazar.
- Tramolia'o.** Lazada en forma tramoliada.
- Trampero.** El que coloca trampas para cazar animales.
- Tranca.** Pedazo de madera con el cual se aseguran las puertas o talanqueras.
- Trapiar.** Espantar la plaga con un trapo.
- Traspuntiá.** Contrapunteo en el cual se utilizan las dos últimas estrofas para hacer el siguiente verso.
- Traspuntero.** Vaquero que va detrás del puntero, en los arcos de ganado.
- Travieso.** Niño muy inquieto.
- Tebe.** Tunebo.
- Temblador.** Anguila eléctrica muy común en los ríos llaneros.
- Tembladores.** Se dice de la carne y el hueso del pecho de la res.
- Templase.** Morirse.
- Tendalá.** Se dice de las cosas que caen en montón.
- Tendío.** Hilada de hojas de palma colocadas para techar la casa.
- Terciarias.** Fiebres palúdicas que dan cada tres días.
- Terciase.** Colocarse de medio lado.
- Terciar.** Llevar a la espalda.
- Tercia'o.** Colgado del hombro.
- Tercio.** Bulto de cincuenta kilos.
- Tereca.** Silla vieja de montar. / Despectivo de terecay.
- Tereco.** Por tereca.
- Terecay.** Especie de tortuga.

- Terecaya.** Por terecay.
Terecayá. De pescar terecay.
Terronera. Miedo.
Teta. Seno. / Pezón de la vaca.
Tétano. Infección acompañada de rigidez de los músculos.
Tiburcio. Tigre.
Tigrero. Clase de guáimaro. / Se dice del perro acostumbrado a la caza del tigre.
Tigre. Jaguar americano.
Tigra. Culebra venenosa muy agresiva.
Tigrita. Clase de raya.
Tigrito. Pez ornamental. / Carne de cuadril.
Tigrillo. Cunaguaro. / Canaguaro.
Tijera. Varas cruzadas en la parte superior para sostener la cumbreta en las casas llaneras.
Tijereta. Ave pequeña de color cenizo, de cola muy grande.
Tiento. Por chumbo.
Timbilimbi. Disculpa.
Timbiriche. Tienda pequeña.
Tinaja. Vasiija de barro.
Tinajero. Lugar donde se coloca la tinaja.
Tingüingo. Especie de sapo pequeño de barriga colorada.
Tiña. Muérdago. / Planta parásita.
Tiñoso. Persona con manchas blancas en la piel.
Tira'o. Herido. / Enfermo.
Tirón. Por halón.
Tiroesoga. Parte de la soga que se deja para hacer la gaza de enlazar.
Tiro. Orgasmo.
Tirria. Se dice de tenerle rabia a una persona.
Titaque. Sonido producido al golpear dos objetos duros entre sí.
Tití. Mono pequeño.
Titiaro. Clase de banano.
Trinchá. Coger con el tenedor. / Pinchar.
Tizón. Trozo de leña encendido. / Persona mugrienta.
Toca. Peinilla vieja.
Tocaria. Río de la Intendencia de Casanare.
Toco. Amigo. / Pedazo de cuchillo.
Tocón. Sin punta.
Toconíá. Cornada del toro con el tocón.
Toconazo. Golpe dado con el tocón.
Todoslosantos. Inspección de la Intendencia de Arauca.

- Tojibíá.** Palabra indígena que significa hacer el acto sexual.
- Tolete.** Trozo corto de madera. / Se usa para indicar algo grande.
- Toletíá.** Dividir en trozos algo.
- Toldito.** Pequeña ave de color negro.
- Toldillo.** Mosquitero.
- Tomá.** Beber.
- Tomador.** Bebedor de licor.
- Tomatrago.** Beber licor.
- Tominejo.** Colibrí.
- Tonina.** Delfín de agua dulce. / Bufeó.
- Tongoniá.** De caminar bamboleante.
- Tonada.** Ritmo dentro de la música llanera.
- Toñeco.** Niño muy mimado. / Persona muy querida.
- Toñequiá.** Acción de mimar.
- Tope.** Se dice de la res sin cuernos.
- Topé.** Encontré. / Hallé.
- Topetazo.** Golpe dado con la cabeza.
- Topia.** Cabeza. / Casa de barro fabricada por los comejenes. / Soportes para colocar las ollas en el fogón.
- Topo.** Palabra que indica valer la apuesta.
- Topocho.** Clase de plátano.
- Topochal.** Conjunto de matas de topocho.
- Topochera.** Por topochal.
- Toposo.** De consistencia estoposa.
- Torcaza.** Paloma silvestre.
- Toronjil.** Planta medicinal.
- Tororo.** Clase de sapo de color verdoso y ojos rojizos, de gran tamaño.
- Torita.** Avispa de color negro.
- Torito.** Pez. / Clase de cigarrón o abejorro.
- Toriá.** De hacer enojar una persona o animal. / Sacar lances a una res brava.
- Toruno.** Pez de gran tamaño.
- Totiá.** Reventar.
- Totazo.** Golpe muy fuerte.
- Totiazón.** Para significar muchas denotaciones.
- Totuma.** Recipiente hecho del fruto del totumo.
- Totumo.** Árbol muy frondoso. / Región y caño de la Intendencia de Casanare.
- Tortuga.** Gran quelonio.
- Tortuga careta.** Especie de tortuga del Orinoco.
- Tortuguillo.** Se dice de la tortuga macho. / Cría de la tortuga.

- Tortol.** Trozo de madera que se usa para torcer el bagazo de la caña cuando se está moliendo.
- Torcé.** Exprimir.
- Torzón.** Dolor de vientre, muy agudo, en los animales.
- Tosigón.** Tos persistente.
- Tosta'o.** Por reseco.
- Traga'o.** Persona enamorada.
- Tragantina.** Se le suele decir a la comida.
- Trifulca.** Lío. / Pelea.
- Trilla'o.** Camino muy trajinado.
- Trompá.** Golpe dado por la res con el hocico. / Puñetazo.
- Trompo.** Juguete hecho de madera.
- Trompiá.** De dar trompadas.
- Trompia'o.** Que ha sido golpeado por un animal con la trompa.
- Trompillo.** Arbol maderable muy frondoso.
- Trompicón.** Por tropezón.
- Trompezón.** Por tropezón. / Ritmo musical llanero.
- Trocha.** Camino a medio abrir.
- Trochá.** Paso especial de ciertas bestias.
- Trochador.** Se dice de la bestia que tiene este andar.
- Trocha'o.** Se dice del caballo que tiene una sola montada.
- Tronchar.** Lastimar.
- Troncharse.** Lastimarse. / Descomponerse una articulación.
- Tronche.** Primer gasto que se hace de una plata recibida.
- Troya.** Círculo hecho en el suelo, con el dedo gordo del pie, para realizar ciertos juegos.
- Trillo.** Camino apenas visible.
- Trulla.** Grupo humano.
- Tubillo.** Por tobillo.
- Tuca.** Ropa interior femenina. / Sin cola.
- Tucano.** Raza indígena oriunda del Vaupés. / Tucán.
- Tucos.** Pantalón corto, usado por el llanero para trabajar. / Persona a quien le falta una extremidad.
- Tucucito.** Especie de picaflor muy pequeño.
- Tucuso.** Picaflor.
- Tuche.** Golpe dado con el dedo anular, flexionándolo y soltándolo con fuerza. / Pierna.
- Tuere.** Despectivo que significa tuerto.
- Tulipán.** Planta liliácea.
- Tulluyo.** Chichón.
- Tumbá.** Rozar el monte. / Talar.
- Tumba'o.** Se dice de algo caído. / Persona robada con engaños.
- Tunebo.** Tribu indígena, oriunda de Arauca y Norte de

Santander.

Tunebia. Vereda de la Intendencia de Arauca.

Tunguía'o. Forma de tomar la pareja por la cintura en el baile del joropo.

Tungo. Envuelto de maíz.

Túnguere. Clase de sapo.

Tuntún coñero. Debilidad ocasionada por el exceso de sexo.

Turiara. Planta de hojas urticantes.

Turpial. Ave canora de color amarillo y negro.

Tururia'o. Canto desganado. / Con ciertas condiciones.

Turupial. Por turpial.

Turupe. Chichón.

Turro. De pequeña estatura.

Turrito. Muy bajito.

Turrión. Por turrón.

Tusturo. Se dice de cierta clase de ganado pequeño y sin cuernos.

Tútano. Por tuétano. / Pierna del buen jinete.

Tutuma. Por totuma.

Tutumiar. Tener alguien la totuma cuando se ordeña.

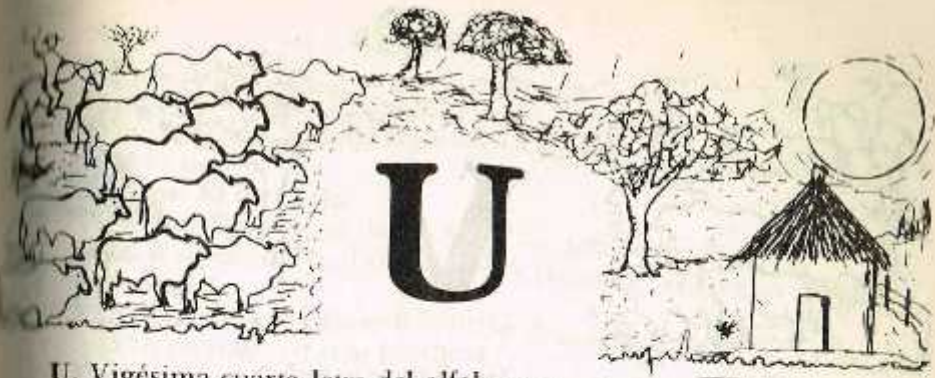
Tuteque. Clase de lagartija de color café oscuro, muy hábil.

Tusa. Parte de la mazorca del maíz. / Decepción amorosa.

Tusar. Peluquear muy bajito.

Tusero. Conchudo.

Tuso. Chucuto.



U. Vigésima cuarta letra del alfabeto español y última de las vocales.

Uchar. Azucar el perro.

Ulamá. Especie de zorrillo.

Untao. Comprometido.

Uva. Se dice de una mujer bonita. / Río de la comisaría del Vichada.

Uveral. Conjunto de árboles de uvero.

Uverito. Arbol muy común.

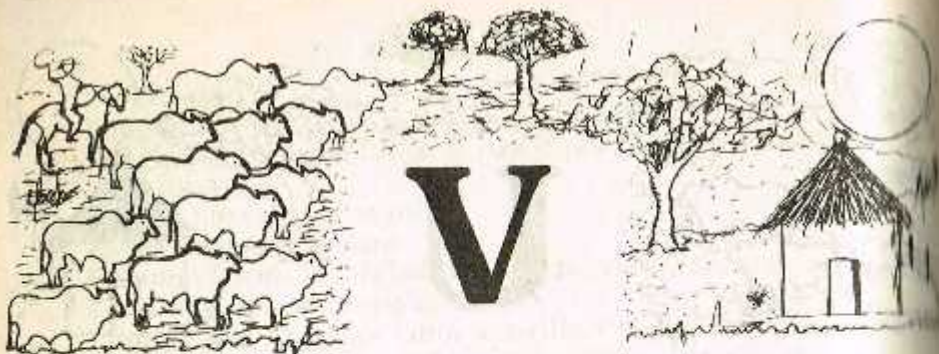
Umapo. Población del departamento del Meta a orillas del río del mismo nombre.

Untura. Lo que se aplica para curar.

Upa. Voz de aliento.

Upia. Población y río de la Intendencia de Casanare.

Upín. Caño y salinas del departamento del Meta.



V. Vigésima quinta letra del alfabeto español.

Vaciá. Desocupar un recipiente.

Vacia'o. En malas condiciones. / Se dice del ojo tuerto.

Vacié. Palabra que indica negación.

Vacogé. Palabra que indica imposibilidad de algo.

Vadiá. Cruzar un río o caño por la parte más baja.

Vajero. Hoja seca de la mata de plátano.

Vagiá. Se dice de la carne cuando se daña. / Se dice del güio que expela cierto vaho repugnante con el cual adormece los animales para luego atraparlos.

Vagia'o. Se dice de la carne de pescado dañada.

Vágido. Por vahído. / Desmayo fugaz.

Vajío. Lugar cenagoso dentro de un monte.

Vainero. Persona malintencionada. / Cualquier persona.

Valdivia. Población indígena del Vichada.

Valentón. Pez de gran tamaño, de color amarillo oscuro.

Valentoniá. Pescar el valentón. / Por envalentonarse.

Vano. Se dice de la tusa del maíz sin grano.

Vania'o. Que no produce grano.

Varablanca. Arbol de tronco largo y delgado, utilizado como madera del viento.

Varadero. Secadal de un río.

Vara. Trozo largo y delgado de madera, muy derecho.

Vará. Se dice de la canoa al encallar.

Vara'o. Estar sin plata. / Encallado.

Vara en tierra. Enramada, con una vertical que cae al suelo.

Varilla. Para significar dinero. / Vara delgada con el cual se arma el toldillo. / Carrera de Caballos.

Vaquía. Destreza.

Vaquiá. Recoger la vacada.

Vaquería. Trabajo de llano para recoger la vacada.

Vega. Lugar apto para la agricultura de transición.

Vegüero. Persona que trabaja la vega. / Cierta clase de frijol.

- Vejiga.** Ampolla.
- Vejigo.** Niño muy molesto.
- Vela.** Acto de apacentar el ganado a campo abierto en las horas de la noche.
- Velador.** El que vela.
- Veladero.** Sitio escogido para avistar los cimarrones.
- Velo.** Especie de velillo que cubre parte del estómago de los animales.
- Velorio.** Fiesta religioso-folclórica dedicada al santo de devoción en pago de una promesa.
- Veloriá.** Acto de asistir y participar en el velorio.
- Velón.** Muchacho pedigüño.
- Venático.** Neurótico.
- Venta.** Comestibles hechos para vender en las calles.
- Ventía.** Remarcar la res. / Suponer algo. / Oler algo en la brisa.
- Ventia'o.** Aguacero con mucho viento. / Marcar con el hierro en otro lugar a los animales ya marcados.
- Venticuatro.** Hormiga grande color negro. / Culebra muy venenosa de la cual se dice que solo da veinticuatro horas de vida.
- Veracruz.** Inspección de Policía en el Departamento del Meta.
- Veraniá.** Pasar la persona el verano en determinado lugar.
- Verania'o.** Aporreado del verano.
- Veranero.** Que se dá en el verano.
- Vergajo.** Canalla.
- Verija.** Entrepiera.
- Verijá.** Tumbiar el ternero y tomarlo por el ijar.
- Verijero.** Se dice de algo que está abajo. / Parte delgada del cuero de la res.
- Vergajazo.** Golpe.
- Vichada.** Comisaría Especial, cuya capital es Puerto Carreño.
- Vicio.** Se dice del maíz que crece en demasía. / Hábito a cualquier cosa.
- Vide.** Por ví.
- Vido.** Por vió.
- Vieja.** Quijada para exprimir la caña.
- Viejita.** Mojarra.
- Vigía.** Persona que está alerta de algo.
- Vigiá.** Que vigila.
- Vince.** Se dice del conducto seminal.
- Vinete.** Vino de palma.
- Virgilio.** Por himen.
- Viringo.** Desnudo.
- Vista.** Se dice de los ojos.

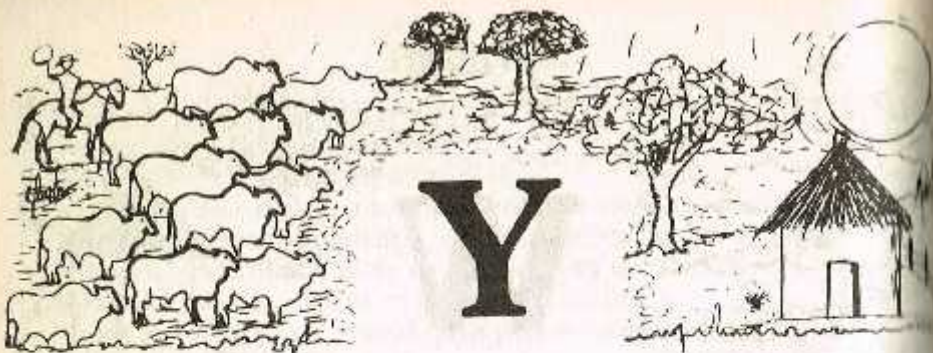
- Viudita.** Especie de colibrí.
Vivito. Aún con mucha vida.
Vivita. De la sangre recién brotada.
Vitola. Se dice del animal o persona que tiene presencia.
Voladora. Clase de culebra. / Planta aérea de cuyo tallo se hacen artesanías. / Bote de motor fuera de borda.
Voladero. Barranco alto en forma de cantiles.
Volantín. Anzuelo y guaral para pescar valentón.
Volantiniá. Dar volteretas.
Volapié. Forma de nado en el cual se utilizan únicamente los pies, adoptando una forma vertical y las manos libres.
Vuelta. Curva del río.
Vueltamala. Vereda de la Comisaría del Vichada.



W. Letra llamada v doble y no pertenece propiamente al alfabeto.

Weweriana. Población indígena en el alto Vichada.

Wuacome. Población indígena del río Vichada, en la comisaría del mismo nombre.



Y. Vigésimaséptima letra del alfabeto.

Yagua. Palma cuya hoja sirve para techar.

Yaguazo. Pato pequeño de color azulado y cabeza blanca.

Yagrumo. Por yarumo.

Yanabe. Hormiga, de gran tamaño de color negro. Su picadura es muy dolorosa.

Yaque. Pez de color negruzco, de carne agradable.

Yaquirana. Achaca.

Yaraque. Bebida fermentada hecha de yara.

Yare. Zumo de la yuca brava.

Yátaro. Por tucán.

Yede. Por hiede.

Yelo. Por hielo. / Enfermedad en los niños. / Raquitismo.

Yel. Por hiél.

Yelao. Niño enfermo por los humores del cuerpo humano en descomposición.

Yerbatero. Tegua.

Yema'ehuevo. Clase de yuca dulce.

Yeguada. Error cometido. / Madrina de yeguas.

Yopal. Conjunto de árboles de yopo. / Municipio y capital de la Intendencia de Casanare.

Yopalito. Población de la Intendencia del Casanare. / Población indígena en el Departamento del Meta.

Yopo. Arbol de cuyas semillas los indígenas fabrican una especie de alucinógeno.

Yuca'o. Río del Departamento del Meta.

Yuca brava. Especie de yuca de la cual el indígena fabrica el casabe y el mañoco, bases de sus alimentación.

Yucuta. Bebida preparada con mañoco y agua.

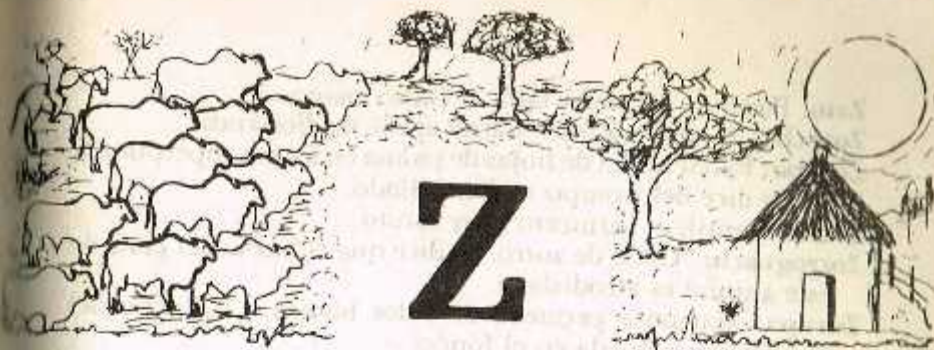
Yucae'rabo. Cepa de la cola de la res.

Yugo. Instrumento de madera usado para uncir los bueyes.

Yuguero. Se dice del buey que se adapta al yugo.

Yunta. Se usa para designar un par de bueyes.

Yuri. Población indígena sobre el brazo Amanaveni, (to Guaviare.



Z. Vigésima octava y última letra del alfabeto.

Zafarrancho. Alboroto.

Zagaletto. Mozalbetes.

Zambo. Cualquier persona. / Mocetón.

Zambumbiá. Bañarse en el río. / Jugar en el agua.

Zambuí. Por zambullir.

Zambuío. Sumergido.

Zampado. Entrometido.

Zampar. Meter un golpe al adversario.

Zamuro. Chulo.

Zamurita. Pequeña garza de color negro.

Zanco. Palos usados para andar.

Zángano. Vago. / Haragán.

Zapata. Muesca que se hace a la vena de palma.

Zapatilla. Por zapata.

Zapateo. Golpe dado con el pie o talón en el baile del joropo.

Zapatiá. Acción de zapatear.

Zapaítera. Guayaba silvestre. / Hormiga de color negro.

Zaperoco. Alboroto. / Embrollo.

Zapuara. Pez de escamas de la familia del bocachico.

Zarcillo. Arete. / Señal en la oreja de la res.

Zaranda. Trompo pequeño hecho de un calabazo.

Zarando. Especie de cedazo.

Záino. De color castaño.

Zaíno. Chácharo. / Cajuche.

Zaracearse. Empezar a secarse el maíz. / Tener muchos deseos de algo.

Zarazo. A medio madurar.

Zarataco. A medio cocinar.

Zaratequera. Vereda de la Intendencia de Arauca.

Zaraciá. Empezando a madurar.

Zaraviá. Se dice de la gallina de plumas blancas y negras.

Zarrapastroso. Persona pobre, mal vestida.

Zato. Perro de pequeña talla. / Gallo enano.
Zorocho. A medio asar. / Carne asada medio cruda.
Zoropo. Pared hecha de hojas de palma en forma superpuesta.
Zote. Se dice del trompo mal enrollado.
Zorro. Mamífero carnívoros muy astuto.
Zorrogache. Clase de zorro. Se dice que el hueso del pene de este animal es afrodisiaco.
Zurupa. Mariposa pequeña de color blanco. / Cuncho del guarapo que queda en el fondo.
Zurra. Excremento.
Zumbao. Atrevido. / Ladino.
Zumbador. Pato salvaje de color pajizo.
Zumba que zumba. Ritmo llanero.
Zurriago. Látigo.
Zumbá. Producir sonido.

DICHOS Y REFRANES

Casa de La Cultura

Biblioteca

DICHOS Y REFRAINES

"A"

- Aquí el que manda soy yo, pésele a quien le pesare.
- Agua abajo, como curiara en chorrera.
- Acaba'o pu'el fisto como escopeta vieja.
- Ahora es cuando.
- Así es que se mece un niño p'á que se duerma ligero.
- Anda como las mirlas: de guayabo en guayabo.
- Así como los pescados: entre dos aguas.
- Al pendejo no le afila ni que pesque en ribazón.
- Adonde el loro llevó el pan.
- A perro que no conozcas, no le cojas el rabo.
- Arrimale la canoa al ahogado.
- Alpargata no es zapato ni que le pongan tacón.
- A baile de gallinas, no entran cucarachas.
- Al buen llanero no se le vé el lazo.
- A cada marrano gordo le llega su sábado.
- A palo que no florea, no le baja cigarrón.
- A bañarse con cariaquito mora'o.
- A rascase donde se rascó el verraco.
- A rascase que llegó la picazón.
- Ahí torció la marrana el rabo.
- Al pobre y al feo, todo se le vá en deseo.
- Andar en macho talón.
- Atravesá'o como marrano sute en la puerta e' la cocina.
- Adiós coroto!
- Ajilao, como bachaco en mudanza.
- Al pelo, dijo Lara, cuando lo patió la mula.
- Ajilao como vaca pa'l corral.
- Al pelo, ni más ni menos.
- Apretao, como los calzones de Eslava.
- Abraza'o, como matapalo en palma.
- A boca'e jarro.

"B"

- Brincando más que un mono en un bachaquero.
- Brinca más que un bobo en el cárcel.
- Barco parado no gana flete.
- Buscá la cuerda 'e mono.
- Bravo como vieja sin chimó.
- Brinca más que un coporo flecha'o.

- Barrigón como becerro sute.
- Borracho con rial no estorba.
- Burro amarra'o, leña segura.
- Bueno es saber dónde espantan, para pasar rezando.
- Borracho no escupe lejos.
- Bueno es culantro, pero no tanto.
- Burro con hambre forrea.
- Bravo como chinche en la bragueta de un guate.
- Bailando a barlota.

“C”

- Cójame este trompo en la uña, a ver si tataratea.
- Con el lucero del día.
- Con ese humo no se coge matajea.
- Como cañabrava en chorro.
- Con pendejo ni a misa, porque entra saludando.
- Con aguacero ventia'o no hay araguato que duerma.
- Cuando el pobre lava, ese día llueve todo el tiempo.
- Como dos en la'nca 'e un burro con la gurupera corta.
- Cuando hay santos nuevos, los viejos no hacen milagros.
- Cuando le salga muela al gallo.
- Con qué rabo se sienta la cucaracha.
- Cochino ajeno no jieda a verraco.
- Como pica'o de tábano.
- Cuando no muerde, pateo.
- Cuando la rana eche pelo y el lagartijo copete.
- Cuando el pendejo se alegra, alguna vaina le pasa.
- Como marrano comiendo jobas.
- Como alcaraván cazando.
- Cabeza rucia, como nalga 'e picure.
- Cuando digo el burro es negro, no le busque pelos blancos.
- Como guabina flechada.
- Cargar a cola alta.
- Con pelo y señales.
- Como burro comiendo tusa.
- Cuando la barriga se hincha, la sepultura relincha.
- Cada loro en su estaca.
- Coma avispa, que el cigarrón es veneno.
- Con el corozo p'arriba.
- Como resbaladero e' galápago.
- Conmigo, los tiros son al pecho.

- Caricare come bailando.
- Cuando no hay más, con mi mujer me acuesto.
- Como becerro e' quesera.
- Como quien se quita avispas del rabo.
- Como morrocoy comiendo joba.
- Como guajibo sin puya.
- Como los perros en misa.
- Conoce más palos que un mico.
- Con el bastimento del perro.
- Con la cincha floja.
- Con más concha que un morrocoy.
- Como arristranco de buey potrón.
- Como sapo subiendo cañizo.
- Como culebra de jugar los gatos.
- Como cachete de mato pollero.
- Carne de primo no va a la tasajera.
- Come más que la llaga de Merejo.
- Como sapo a surra.
- Como curito en tarraya.
- Como el burro 'e ña' Luca.
- Con el pico amarrao, como el marrano de Pedro Ortiz.
- Como gato en picadero de güeso.
- Canta más que un carrao en el mes de Marzo.
- Cuando la gallina canta, huevo tienen el coroto.
- Como chulo jalando tripa.
- Como mogote cornia'o 'e los toros.
- Como arrendajo peleando.
- Como gallina a grano e' sal.
- Con el ojo pelao, y el otro lleno de melao.
- Carne pa' los chulos.
- Cada perro en su tramojo.
- Cada quien hace de su vida un saco.
- Como sacadura e' muela.
- Como rollo e' culebra.
- Choque esos cinco claveles.

. "D"

- De la seca a la meca.
- Donde ponen las garzas.
- Después del ojo afuera, no queda sino el hueco.
- Da más vueltas que un perro pa' echase.
- Dele el llano pa' que camine.
- Dejó el nido por los coquitos.

- De culo pa'l estanco.
- Dando palo y zumbío.
- Dieciocho y la bola en mano y medio pa'l garitero.
- Déle palo pa' que se acomode.
- De plumita como sombrero de señorita.
- De muerte en grande.

“E”

- Esc es un perro jarto e' suero.
- El paga-patos soy yo.
- En pico 'e chulo.
- El que come tierra, carga su terrón.
- El que comá chimó, carga su cajeta.
- Ese día vá el diablo a misa.
- Este tiene mosca.
- Espere que el macho mié pa' que deje los afanes.
- Estira más que el cuero e' la barriga.
- Embarbascado como peje en ribazón.
- Echando más travesías que un zorro en el mes de marzo.
- Es un reumatismo pa' una vieja.
- El verso que no enlazo, se me mañosea.
- El pueblo lejos y los caballos cansados.
- El que mata la culebra coge un palito y la bota.
- El que le gusta la ñema, le gusta el cacaraqueo.
- El que tiene más saliva, traga más harina.
- El interesado es el necio.
- Esas son palabras mayores.
- El macho cuando está matado se frunce.
- Está de míreme y no me toque.
- Ese es el palo de la iguana.
- Eso si es cantá pu'el pico y resollá por la nariz.
- El que no tiene quien lo meza, saca la pata y se mece.
- Embarre pero no empareje.
- El peor perico se come la mejor tusa.
- El hombre que no es pendejo, no corta caña delgada.
- El Vichada tiene más bajos que un arpa.
- Es maldá que el pollo chille: gallina no tiene tetas.
- El hombre guapo caga de madrugada.
- El primer maíz es de los loros.
- Este cabo no es pa' mi palo.
- En boca e' charco, como caimán cebao.
- El mismo que viste y calza.

- Ese es el modo de llorá jipiao.
- Ese fué el que ayudó a acabá con la fiera.
- El otro? Es el burro.
- En la pata del hígado.
- Ese sí es puyazo e' raya.
- Echar la burra pa'l monte.
- Esas son alegrías de perro capón.
- El picure trabaja pa' la lapa.
- Está vendido por cuca.
- El miedo no sirve pa' bastimento.
- Estamos donde el mono no carga su hijo y si lo carga es un ratico.

"F"

- Feliz el que muere hincha'o, porque muere sin arrugas.
- Flaco como perro guajibero.
- Fresco como agua e' manantial.
- Fundá hatos con vacas rencas.
- Flaquito, como caballo fiestero.

"G"

- Guarde pan pa' mayo y malojo pa' su caballo.

"H"

- Hombre flojo no goza mujer bonita.
- Hombre con plata y caballo gordo, disponen cualquier cosa.
- Hasta los rejos.
- Hasta los nepes.
- Hasta donde el guarracuco echó plumas.
- Hasta donde se paró el hachero.
- Hasta la cachea.
- Hasta el pelo sute.
- Habla más que un perdío cuando aparece.
- Habla más que un loro mojado.
- Hay tábanos cuando llueve y cuando escampa, jején.
- Hasta donde el diablo tostó maíz.

"J"

- Jala más que una gallina amarrada pu'el pescuezo.
- Jala más que un parche de caraña.

"L"

- La plata jode y la presencia humilla.
- Las mujeres son como las agujas: les gusta vivir enhebradas.
- La molienda no se hace con yeguas, es con bueyes.
- Jarto como macho 'e viuda.
- La paloma 'el burro es negra, aunque el burro sea capino.
- Lo agarró la comisión cagando.
- Lo tiene como una piola.
- La masa no está pa' bollos.
- La mucha carne se jiede.
- La culpa no es del payaso, si el maromero se cae.
- La mucha tapara tumba el palo.
- Lo peló el chingo y lo agarró el sin nariz.
- Le dió más palo que a un saco e' pira.
- La sogá revienta por la parte más delgada.
- Lo tienen a cola alta.
- Le menieron el guarapo.
- La culebra que mordió a San Pedro.
- Le mataron el gallo en la cabeza.
- Las ganas le pueden al miedo.
- Liso, como chúbano y guabina.

"LL"

- Llevando más puya que un galápago enterra' o.
- Llevando más vaina que una lora en una estaca.
- Llorando y vistiendo al muerto.
- Lleva de todo, como sancocho bonguero.
- Llevando cacho es que se toma agua.

"M"

- Más cagao que el arristranco de un buey potrón.
- Meté la uña.
- Más machete que el garabato de un veguero.
- Maldita sea la garra de miá.
- Me cago echa' o como las vacas gordas.
- Más varao que un corcho en un remolino.
- Más mojado que la cabuya de un pato.
- Más exigente que un pisillo de chigüire.
- Más comprometió que gallina criando patos a orilla de caño.
- Matar el burro a pellizcos.

- Más sudao que veguero jugando gallo.
- Mucho camisón pa' Petra.
- Muerto sabe a quien le sale.
- Más es la bulla que la cabuya.
- Mucha pluma y poca carne.
- Más empatao que tapara mielera.
- Más varao que Cachicle en Feliciano.
- Más alegre que un pavo arriba de una tusa.
- Más enamorao que un marico en pasó de luna.
- Más arrimao que la pobreza.
- Más malo que los fósforos de palo.
- Mirada de perro güevero.
- Más jipato que una papaya.
- Más feo que una patada en las güevas.
- Más enredao que un chisme en un vecindario.
- Más jodio que los pegones de Macagúan.
- Más feo que un hombre.
- Más destemplao que el arpa de Lamuño.
- Más arriesgao que un fara chiquito.
- Más jediondo que un mapurite latío de los perros.
- Más bravo que un come tierra.
- Más bravo que un cangrejo.
- Más duro que cuero 'e joso.
- Más cargá que una guanota.
- Más negro que la lengua de un loro.
- Más criollo que la guaratara.
- Más completo que Pilila.
- Más dejada que una marrana conga.
- Más comprometío que los cueros que van pal' norte.
- Me cogió el maíz saltiao.
- Mucho lo siento pero llorar no puedo.
- Más enredao que las cuentas del finado Morcillo.
- Mono no carga chinchorro, pero no duerme en el suelo.
- Más sabroso que sabañón en chinchorro.
- Más peligroso que un barbero con hipo.
- Más peligroso que un mico con una hojilla.
- Más peligroso que un bizco con una morocha.
- Me embarqué en la bandiosa.
- Más pierde el venado, que el que lo tira.
- Manga por hombro tiene mi mujer la casa.
- Más aporriao que alpargata de profeta.
- Morrocoy no sube a palo, ni cachicamo se afeita.
- Más flojo que la carraca de abajo.
- Mejor pal' perro cuando la perra es chucuta.

- Macho 'e pobre no dá dos viajes.
- Más caídas que un mono chucuto en un palmar ralo.
- Manchá el tucú, pa' medio viví.
- Mucha carne pa' un gato.
- Más acabao que la honradez.
- Más seguro que paso 'e mula.
- Más delicao que un pavo blanco chiquito.
- Más peligroso que tocale las güevas a un muleto.
- Más pelao que la perra de Artaga.
- Más pelao que hueso de sabana.
- Más seguro que darle un tiro al suelo.
- Mas embustero que una romana de palo.
- Más liso que una guabina.
- Más mentiroso que un sostén.
- Más malo que el ganao barcino.
- Más enredao que una cabuya en un bolsillo.
- Más seco que parto 'e mula.
- Más jodio que el ouro.
- Más dormío que un gato en un fogón viejo.
- Medio te busco.
- Más pesao que una cena de hígado.
- Más rayao que un bagre chiquito.
- Más pintas que un venao chiquito.
- Más pintao que huevo de páva.
- Más largo que una semana sin carne.
- Más alegre que un mono comiendo huevos.
- Más cagao parapeto de loro.
- Más bravo que una pata culeca.
- Más flojo que piñón de mes.
- Más loco que los caricares de Campoalegre.
- Más flojo que perro blanco.
- Mano 'e puño.
- Más atravesao que culo 'e mato.
- Más tocao que el himno nacional.
- Me arropo hasta donde alcanza la cobija.
- Me gusta cuando ventea, porque la plaga se va.
- Más afanao que un perro pasando el nudo.

“N”

- No venga con gatos enmuchilados.
- No es lapa, pero tampoco es mala cacería.
- No me coge otro catarro sin pañuelo.
- No tiene agua el pato pa' bebé, va a tené pa' bañarse.

- No tiene la culpa el ciego, sino el que le dá la vara.
- Ni lava, ni presta la batea.
- Ni raja, ni presta el hacha.
- No le dentra ni coquitos.
- No hay mal que por bien no venga.
- No importa que el sol se meta, que el viento seca la ropa.
- No importa que el sol se meta, con tal de que la luna salga.
- No se le puede negar el agua al moriche.
- No importa que se coja, si pa' corré no la quiero.
- Nadie sabe cuando es que el peje bebe agua.
- No me hable en el tiro.
- No muero ni cornia'o de burro ni de parto de muchacho macho.
- No sirve ni pa' tronco 'e mía los perros.
- No le dijo perro, pero le mostró el tramojo.
- No hay aliño como el ajo, ni palo como el madroño.
- No me jurunge la cueva, que se me van los pericos.
- No sabe lo que le corre pierna arriba.
- Ni burro es bestia, ni casabe es pan.
- Ni burro es bestia, ni guate es gente.
- Nadie sabe pa' quien trabaja.
- No crea que porque el oso tiene el pico largo, es que vive silbando.
- No crea que porque la luna es redonda es un queso 'e cincho.
- No hay poder humano.
- No se asuste ni se ponga pálida.
- Ni por nada del mundo.

“O”

- Oscuridá de la casa, claridad de la calle.
- O póne o deja la culequera.

“P”

- Puro cacho y rabo como el ganao criollo.
- Pa' caballo flojo, chaparro nuevo.
- Pa' metese a brujo, hay que conocer de yerbas.
- Picure que de trampa se pela, no pasa por palo gacho.
- Pa' la leche que dá la vaca, que se mame el becerro.
- Poco a poco se anda lejos, pal que quiere caminar.
- Pobre no le gana a rico sino jalando machete.
- Pa' lapa madrugadora, perro que duerme en la cueva.
- Poné la panza pa' un la'o.
- Pensamientos de pobre, son como peos de yegua vieja.

- Perro que late mono, no sirve pa' chigüirero.
- Perro amarrao con longaniza.
- Perro que ha sío mantequero, mete la lengua en taparo.
- Perro viejo, late echao.
- Por una teta nó fué vaca.
- Perro macho se capa una sola vez.
- Por lo ligüero como el tigre.
- Pide más que un ánima bendita.
- Pregúntele al muerto si quiere misa.
- Pa' que se amelcoche.
- Pa' que se acomode.
- Pujo de gato negro.
- Pagó la escondía del moriche.
- Puros peos, como las rascas de Mota.
- Pata de jugador no estorba.
- Pijín, Pijín, como decía doña Itala.
- Pegao como chazo 'e pobre.
- Patas arriba, como vaca pa' desollá.
- Pa' los pavos que tragan entero.
- Promesas de recién paría.
- Pa' que se arroje y sude.

“Q”

- Quieta y con el ojo pelao, como gallina mirando culebra.
- Qué esperanza pal' que siembra cocos.

“R”

- Rega'o como verdolaga en playa.
- Recoja sus patarucas, que mis pollos están sueltos.
- Recoge más que el burro de doña Rosa.
- Renquera de perro y lágrimas de mujer, no hay que crear.

“S”

- Seguro mató a confianza.
- Son cuentos de camino.
- Se lo llevó una fonda de cucas.
- Se acuerda de Santa Bárbara cuando relampaguea.
- Se vá a comé los mamones, pero me deja el conchero.
- Se me vuelve el caldo tajadas.
- Simple como beso 'e boba.
- Se fueron de donde se le fueron los toros a Peña.
- Solo como el pavo del Limbo.
- Se fué la hebra, dijo el cahilapero.

- Sarna con gusto no pica y si pica, no mortifica.
- Son alegrías de perro capón.
- Se defiende como el gato, panza arriba.
- Sapo sin agua no canta y si canta es tururí'a'o.
- Se fué con la cabuya en la pata.
- Salío como justán sucio.
- Se duerme cuidando un tigre.
- Se afloja como muerto en chinchorro.
- Si por allá llueve, por acá no escampa.
- Se volvió caldo 'e tajadas.
- Soy cuarto que no me lluevo y si me lluevo es gotia'o.
- Se volvió cuerdo el loco.
- Se retuerce como culebra bejuca.
- Se fué en vicio.
- Sabrosa, como carne de gallina vieja.

"T"

- Tiene más nombres que un corral de vacas.
- Tiene más bolas que el caballo de Bolívar.
- Tiene el ojo como guabina frita.
- Tieso, como pija 'e maneto.
- Triste, como mono amarra'o.
- Triste como mono peído.
- Tiene más güevos que una tortuga careta.
- Tiene más vueltas que una tripa.
- Tiene mas sapo que los jagüeyes de Matelión.
- Tiene buen pelo.
- Todo grande es acaba ropa.
- Tigre come y deja.
- Templó el cabo.
- Tiene el ojo colorao como el mataguaro.
- Tá más prendio que tabaco e' viejo.
- Tapao, como contrapuerta e' lapa.
- Tira más que una gallina amarrada pu'el pescuezo.
- Tan jembrero y duerme como el pato.
- Tan jembrero y duerme como la iguana.
- Tiene más dedos que un ramal terecayero.
- Tá más unta'o que una partera borracha.
- Tiene más cacho que chifle casanareño.

"U"

- Una sola vez como la lapa.
- Unos chupan el limón y otros pasan la dientera.

- Ustedes lo hacen y yo los veo.
- Unos dicen: amalaya! y yo digo: quién pudiera!
- Vaya que lo lamba un sapo y que lo acaricie una rana.

“V”

- Vendio por cuca.
- Vacie sapo si muerto pé.
- Veguero no gana en pueblo.
- Viajes y viajes, como la gata del cedral.

“Z”

- Zápe, gato, como dijo Rafael Lorenzo.
- Zamuro cuidando carne.
- Zamuro no cae en trampa, ni le dentra brujería.

*Este libro se terminó
de imprimir en los talleres del
Centro Editorial Bochica Ltda.
en Bogotá, Colombia
el 28 de febrero de 1985*

Casa de La Cultura

BIBLIOTECA

THE [illegible] OF [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

BY [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

LONDON: [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

THE [illegible] OF [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

Casa de La Cultura